

# Manuale utente CISA AERO

Ver. 110  
Lang. IT  
13/05/2022

Manuale utente CISA AERO .....	1
Benvenuto in CISA AERO .....	6
Requisiti di sistema.....	8
Sistema operativo .....	8
Browser .....	8
Note.....	8
Installa il lettore USB .....	9
Login con AuthentiCard .....	11
Login con username e password .....	13
Password dimenticata .....	13
Impostazione Fuso Orario .....	14
Installa e configura la CISA Reader App.....	15
Installazione.....	15
Configurazione.....	16
Se cambi browser .....	17
Se cambi computer.....	18
Impostazione aree .....	19
Come impostare le aree .....	19
Aggiungere una porta.....	21
Come aggiungere una porta .....	21
Configurazione porta .....	21
Area .....	22
Configurazione dispositivo.....	22
Impostazioni BLE (specifiche per AERO Smart Access) .....	25
Nuova carta.....	28
Per programmare una carta contactless .....	28
Opzioni avanzate .....	31
Funzione ufficio .....	32
Inizializzare un dispositivo elettronico .....	34
Come inizializzare un dispositivo elettronico .....	34
AERO X   Home .....	40
Le stanze.....	40
Comodità d'uso e sicurezza .....	41
AERO X   Home   Operazioni .....	42
Programma carta e Check-in veloce .....	42

Copia carta.....	42
Camere normali o di servizio.....	43
AERO X   Carta Cliente e carta Utente/Staff .....	44
Carte Cliente.....	44
Carte Utente/Staff .....	45
Esempi e casi d'uso.....	46
Account con username e password.....	48
Come si attiva il login con username e password più sicura? .....	48
Cambia password .....	48
Cambia email.....	48
Password dimenticata .....	49
Multi-utenti .....	50
Gestione login per più utenti.....	50
Aggiungere un nuovo account.....	50
Modifica e cancellazione .....	51
Modifica password e email.....	51
Permessi utente.....	51
AERO Smart Access .....	54
Aprire le serrature con uno smartphone.....	54
Il tuo account Smart Access.....	54
Dati del tuo impianto.....	54
Licensing .....	55
Impostazioni per invio delle chiavi.....	55
Contratti: abbonamenti (subscription).....	56
Contratti: piani a consumo (pay per use) .....	56
Orders.....	56
CISA Smart Access App.....	57
Il pannello "Accesso" .....	58
Il pannello "Edifici" .....	63
Soluzione problemi frequenti Smart Access App.....	64
Inviare una chiave a uno smartphone: invito .....	66
Problemi frequenti relativi all'invio della chiave.....	68
Creare una nuova chiave mobile.....	70
Porte e tipo chiave .....	70
Configurazione .....	70

Riepilogo .....	71
Modifica programmazione .....	72
Per modificare la programmazione di una chiave .....	72
Opzioni avanzate .....	77
Assegna chiave .....	80
Per assegnare una chiave ad una persona .....	80
Leggi .....	84
Per leggere una chiave elettronica .....	84
Blocca carta .....	87
Per bloccare una carta .....	87
Ho ritrovato la chiave. Posso rimetterla in uso? .....	90
Approfondimento .....	90
Metodo alternativo .....	90
Nuova chiave UNIKA .....	91
Come programmare una chiave UNIKA nuova (indeterminata) .....	91
Opzioni avanzate .....	97
Come apro una porta? .....	100
Come funziona la serratura elettronica eSIGNO? .....	101
Apertura dall'esterno .....	101
Funzionamento dall'interno .....	103
Altro .....	104
Come funziona il cilindro elettronico? .....	105
Come funziona il lettore a muro? .....	107
Elenco segnalazioni luminose .....	109
Aperture autorizzate .....	109
Aperture non autorizzate .....	109
Blocca carta .....	110
Manutenzione .....	110
Batterie scariche .....	111
Storico degli eventi .....	113
Programma una Service Card in modalità "Scarica eventi" .....	113
Presenta la Service Card al tuo dispositivo elettronico .....	114
Leggi gli eventi scaricati sulla Service Card .....	114
Sincronizzare un dispositivo elettronico .....	117
Cambio batterie (serratura elettronica eSIGNO) .....	121

Istruzioni per cambiare le batterie .....	121
Come installare il cilindro elettronico .....	124
Smontare e montare il cilindro elettronico.....	127
Come si programma una Service Card in modalità Monta/Smonta.....	127
Come si smonta il cilindro elettronico .....	128
Come si monta il cilindro elettronico .....	130
Cambio batterie (cilindro elettronico).....	131
Come si sostituiscono le batterie del cilindro quando il livello è basso .....	131
Sostituzione delle batterie con l'adattatore di alimentazione esterno (cilindro elettronico).....	135
Interfaccia PMS.....	136
APPENDICE.....	137
Non riesco a leggere o scrivere una carta .....	137
La CISA Reader App non è selezionata nel browser.....	137
Hai selezionato la CISA Reader App sbagliata.....	138
Non vedo l'icona della CISA Reader App .....	140
Icona sormontata da un asterisco giallo.....	141
Icona con bollino verde .....	141
Icona sormontata da un triangolo lampeggiante.....	142
Icona sormontata da un triangolo (fisso).....	142

# Benvenuto in CISA AERO

CISA AERO è la soluzione su misura per te che vuoi un sistema di serrature elettroniche semplice e flessibile.

CISA AERO è **semplice** perché è un servizio web: puoi programmare le chiavi senza preoccuparti della gestione dei dati e dell'applicazione. Pensa a tutto CISA.

CISA AERO è **flessibile** perché con pochi clic puoi gestire il sistema in base alle tue esigenze.

Questa guida ti accompagna passo a passo per utilizzare CISA AERO la prima volta.

## 1

Prima di cominciare, verifica i requisiti di sistema.

[Requisiti](#)

## 2

Per leggere e scrivere le carte CISA AERO utilizza il lettore contactless USB.

[Come installare il lettore USB](#)

## 3

Clicca il link sottostante per aprire la pagina di login. Salva il link nei Preferiti del tuo browser. Inserisci il tuo codice AuthentiCard e il tuo PIN per accedere al tuo impianto.

Leggi i **Termini e Condizioni** e accetta il più presto possibile.

[Pagina di login](#)

[Leggi qui i dettagli per il login](#)

## 4

Se ti trovi in una zona con fuso orario diverso da quello di Europa-Roma, devi cambiare la configurazione di default di AERO (dalla scheda **Altro**, con il pulsante **Impostazioni orari**).

[Dettagli su come impostare il fuso orario](#)

## 5

CISA ha creato un'applicazione denominata **CISA Reader App** per pilotare il lettore USB con i comandi che invii dal browser.

 [Installa e configura la CISA Reader App](#)

**6**

Devi configurare nel programma le porte in cui hai installato i dispositivi di controllo d'accesso (serrature elettroniche, lettori a muro, cilindri elettronici).

L'elenco delle porte inizialmente è vuoto. Ad una ad una devi aggiungere le tue porte.

[Come aggiungere una porta](#)

**7**

Adesso che hai configurato le porte del tuo impianto, puoi programmare le chiavi per aprirle.

Per iniziare, prepara una chiave che apra tutte le porte (ti suggeriamo anche di impostare una validità di un anno circa).

Poi, per fare delle prove, prepara una chiave per ogni singola porta (potresti anche per queste impostare una validità di un anno e tenerle di scorta).

Per le prove iniziali potrebbe essere utile contrassegnare queste chiavi.

[Come programmare una chiave](#)

**8**

Adesso che hai preparato le chiavi, puoi inizializzare a uno a uno i tuoi dispositivi (serrature elettroniche, lettori a muro, cilindri elettronici).

[Come inizializzare un dispositivo elettronico](#)

Il sistema è pronto. CISA ti ringrazia e ti augura buon lavoro.

In futuro, troverai più utile cercare aiuto nelle domande frequenti raggruppate per argomento.

## Requisiti di sistema

Per utilizzare le soluzioni Web CISA avrai bisogno di una connessione internet.

Per poter scrivere e leggere le carte è necessario il lettore contactless USB e il software CISA Reader App.

I requisiti di sistema sono descritti di seguito.

### Sistema operativo

Windows 10

### Browser

Versione corrente o immediatamente precedente di **Google Chrome**, **Mozilla FireFox** o **Microsoft Edge**.

### Note

- Anche se non è consigliabile connettersi alle soluzioni web CISA usando sistemi operativi Windows più datati o versioni di browser diverse da quelle indicate, CISA non impedirà deliberatamente la connessione al servizio, ma non verranno offerti fix specifici e la qualità dell'esperienza utente si ridurrà con il tempo.
- Per l'utilizzo operativo da computer Mac (per scrivere carte e utilizzare il lettore contactless USB) è necessario un software di virtualizzazione come Parallels Desktop oppure VmWare Fusion, con una delle versioni di Windows raccomandate sopra installata come sistema operativo "guest".

Il lettore contactless è alimentato tramite la porta USB, quindi non è necessario utilizzare un alimentatore esterno.

Gli hub USB passivi (ad esempio quelli disponibili in alcune tastiere) non possono essere utilizzati per collegare l'unità.

## Installa il lettore USB

1

Accertarsi che il lettore contactless USB non sia collegato al computer.  
Accertarsi di essere un amministratore del computer in cui si vogliono installare i driver.

Per verificare se si dispone dei privilegi di amministratore:

1. Fai clic sul pulsante **Start**.
2. Cerca e avvia il programma **lusrmgr.msc**.
3. Se viene visualizzato un messaggio **Controllo account utente**, fai clic su **Sì**.
4. Nella finestra **lusrmgr – [Utenti e gruppi locali (locale)]** fai doppio clic su **Gruppi**.
5. Fai doppio clic su **Administrators**. Si dispone dei privilegi di amministratore se il proprio nome o il nome del proprio gruppo di appartenenza è contenuto nell'elenco dei membri del gruppo **Administrators**.

2

Clicca sul link sottostante per scaricare il programma di installazione dei driver.



[Driver 4.2.8.0 \(20 Mar 2018\) \(5.48 MB\)](#)

3

**Estrai** il contenuto del file compresso e fai doppio click su "Setup.exe" per avviare la procedura di installazione.

4

Segui le istruzioni a video per completare la procedura.

5

Una volta completata l'installazione, collega il lettore USB ad una porta USB del computer.

Si consiglia di lasciare il lettore collegato al computer, oppure, se è necessario scollegarlo, si consiglia di accendere il computer con il lettore già collegato quando lo si deve utilizzare: questo perché alcune versioni di **Windows** non gestiscono correttamente il riconoscimento del lettore se lo si collega quando il computer è già acceso.

## Login con AuthentiCard

**AuthentiCard** è una tessera elettronica associata ad un codice **PIN** usato per autenticare la tua identità e rendere sicuro l'accesso alle soluzioni web di CISA.

Quando il prodotto viene acquistato, il PIN è nascosto sotto la striscia argentata da grattare della tessera PIN.



Tessera elettronica AuthentiCard



Tessera PIN

Hai già acquistato una tessera **AuthentiCard**?

Per accedere, apri la pagina [Accesso Clienti](#) e compila il modulo con il tuo **Codice AuthentiCard** e il tuo **PIN**.

Il Codice AuthentiCard è composto da 16 caratteri alfanumerici; non distingue tra maiuscole e minuscole, e spazi o trattini non sono obbligatori.

Fai clic su **Entra**.

## Accesso Clienti

  
  
  
[Accesso Operatori](#)

N.B.: il codice 4065-8845-0528-5892 qui visualizzato è per scopo dimostrativo, e deve essere sostituito con il tuo codice effettivo.

### *Soluzioni Web CISA*

- **Duplica chiavi con AuthentiCard:** un nuovo sistema per rendere più sicura la duplicazione delle chiavi AP3 S / RS3 S. Protegge: le tue chiavi possono essere duplicate solo presentando la tua tessera elettronica AuthentiCard e il codice PIN. Memorizza: ogni duplicazione verrà memorizzata e potrai verificarla sul sito. Notifica: ad ogni operazione riceverai un SMS o una e-mail di notifica. Scopri di più su [cisa.com](http://cisa.com)
- **CISA AERO:** una soluzione per il controllo accessi semplice e flessibile. Serrature elettroniche, lettori a muro, cilindri elettronici (ed anche cilindri meccanici) possono essere combinati in un unico sistema con la massima flessibilità. CISA AERO è progettata per coloro che vogliono un sistema di serrature elettroniche semplice, flessibile, su misura. Scopri di più su [cisahotels.com](http://cisahotels.com)

### *AuthentiCard persa o rubata*

Se hai perso o ti hanno rubato la tua tessera AuthentiCard, la puoi bloccare e ne puoi acquistare un'altra.

Contatta CISA o il tuo rivenditore di fiducia per informazioni.

### *PIN dimenticato*

Se hai dimenticato il tuo codice PIN, devi sostituire la tua tessera AuthentiCard acquistandone una nuova.

Contatta CISA o il tuo rivenditore di fiducia per informazioni.

## Login con username e password

È possibile passare dalle classiche credenziali AuthentiCard + PIN a un login più sicuro basato su Username + Password, dove la password dovrà rispettare elevati standard di sicurezza.

Una volta attivato il login più sicuro, l'accesso con AuthentiCard + PIN non sarà più accettato.

Una volta attivato il login sicuro, nella finestra di dialogo **Accesso Clienti** inserisci il tuo **username** e la tua **password** e clicca su **Entra** per effettuare il login.

## Password dimenticata

Se non ti ricordi più la tua password, puoi reimpostarla dalla pagina di Accesso Clienti.

Clicca su "Reimposta password" e compila l'indirizzo email associato al tuo utente.

Verrà inviata automaticamente un'e-mail con un link che dovrà essere utilizzato per creare la nuova password. Il link scadrà dopo 2 ore; se non viene utilizzato prima della scadenza, l'e-mail dovrà essere rispedita.

Questa funzione è disponibile solo se hai attivato il login sicuro con username e password. Non può essere utilizzato se il login è ancora con AuthentiCard e PIN.

Una volta effettuato il login, se il tuo impianto si trova in una zona con fuso orario diverso da quello di Roma, devi modificare l'impostazione del fuso orario.

## Impostazione Fuso Orario

Questa configurazione dovrebbe essere fatta all'inizio, prima di programmare carte e inizializzare dispositivi elettronici.

Segui i passi indicati di seguito per impostare il fuso orario.

**1**

Fai click sulla scheda **Altro**.

**2**

Fai click sul pulsante **Impostazione orari**.

**3**

Trovi un menù a tendina con etichetta **Fuso Orario**. Seleziona dalla lista la città più vicina che appartiene al tuo fuso orario.

 **26/06/2019 12:55:55**

L'impostazione standard è Europe-Rome, che è valido per la maggior parte dei posti dell'Europa centrale.

Una volta selezionata la città, controlla la data e l'ora mostrate sulla destra per accertarti che corrisponda al tuo orario.

**4**

Seleziona la regola del cambio ora legale (**Daylight Saving Time - DST**) osservata nella tua zona.

DST Name	DST Rule
<input type="radio"/> AUSTRALIA	First Sunday of April (3:00) -60 minutes - First Sunday of October (2:00) +60 minutes
<input checked="" type="radio"/> EUROPE	Last Sunday of March (2:00) +60 minutes - Last Sunday of October (3:00) -60 minutes
<input type="radio"/> NEW ZEALAND	First Sunday of April (3:00) -60 minutes - Last Sunday of September (2:00) +60 minutes
<input type="radio"/> USA	Second Sunday of March (2:00) +60 minutes - First Sunday of November (2:00) -60 minutes
<input type="radio"/> NO DST	No changes

**5**

Fai click su **Salva** per chiudere e applicare le nuove impostazioni.

Se hai già inizializzato le tue serrature e devi modificare queste impostazioni, allora, dopo la modifica dovrai sincronizzare le serrature per allineare il loro orologio interno.

# Installa e configura la CISA Reader App

La CISA Reader App è un'applicazione creata da CISA per pilotare il lettore USB con i comandi che invii dal browser.

La CISA Reader App si collega al cloud di AERO e quando è richiesta un'operazione di lettura o di scrittura invia il comando al lettore USB.



Per impostare la CISA Reader App è necessario:

1. **Installare** la CISA Reader App nel tuo computer;
2. **Configurare** la CISA Reader App e autenticarla nel cloud.

Una volta installata, la CISA Reader App viene avviata automaticamente e quando è in esecuzione la sua icona viene mostrata nell'area delle notifiche di Windows (nell'angolo in basso a destra dello schermo). La sua icona è il logo 'contactless' arancione.



## Installazione

1

Apri il tuo browser preferito e fai il login con le tue credenziali.

2

Clicca sul pulsante rosso "**Imposta lettura/scrittura**" visualizzato nell'intestazione della pagina web.

3

Nella pagina che si apre, cerca la sezione "Installa e configura CISA Reader App" e fai click su "Scarica per Windows" per scaricare il file di installazione.

**4**

Esegui il file per avviare la procedura di installazione e segui le istruzioni passo dopo passo. E' necessario avere i privilegi amministrativi sul computer.

Può capitare che la CISA Reader App venga classificata da alcuni programmi anti-virus come un potenziale malware di tipo "troian".

Se così accade l'installazione potrebbe venire interrotta, oppure potrebbe essere rimosso il file "CISARReaderApp.bat" dalla cartella di installazione della CISA Reader App e portato nell'area di quarantena dell'anti-virus, impedendo così l'avvio del programma.

Questo allarme è sbagliato ed è noto con il termine "falso positivo".

Se succede:

- Verifica che il file "CISARReaderAppInstaller.exe" sia firmato: clicca con il tasto destro sopra al file per aprire il menù contestuale, scegli 'Proprietà' e seleziona la linguetta 'Firme Digitali'. La firma deve essere valida e intestata a 'Allegion S&S US Holding Company Inc'. Se è così, il file sicuramente non è dannoso.
- Per evitare l'intervento dell'antivirus, aggiungi il file 'CISARReaderAppInstaller.exe', 'CISARReaderApp.jar' e 'CISARReaderApp.bat' nella 'white-list' dei programmi attendibili dell'anti-virus.
- Controlla se ci sono aggiornamenti del tuo anti-virus: alcuni produttori potrebbero aver già corretto questo 'baco' nella loro versione più aggiornata. Se non ci sono aggiornamenti, segnala il 'falso positivo' al produttore del tuo anti-virus per permettergli di correggere questo loro baco nella prossima release.

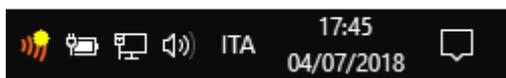
**5**

Una volta completata l'installazione, la CISA Reader App viene avviata automaticamente e viene impostata per entrare in esecuzione automatica all'avvio di Windows.

Quando la CISA Reader App è in esecuzione, la sua icona viene mostrata nell'area delle notifiche di Windows.

Nota: la presenza di un ingranaggio giallo sovrapposto all'icona indica che l'applicazione è in esecuzione, ma deve ancora essere configurata.

Continua a leggere le istruzioni sottostanti per completare la configurazione.



## Configurazione

Devi aver fatto il login nel tuo impianto ed essere nella pagina 'Impostazioni per leggere e scrivere le carte contactless'.

Se hai appena installato la app e non hai chiuso la pagina del browser, dovresti essere già nella pagina giusta, altrimenti fai il login e clicca sul pulsante 'Imposta lettura/scrittura' nell'intestazione della pagina web.

**1**

Clicca sul pulsante 'Configura CISA Reader App' e si avvia la procedura guidata.

**2**

Nel primo passo ti viene richiesto di inserire una descrizione per identificare il computer / la postazione di lavoro in cui hai installato la CISA Reader App. Per esempio potresti scrivere 'Reception' oppure il nome host del PC, ...  
Quando hai fatto, premi 'Avanti'.

**3**

Nel secondo passo, il browser visualizza 6 numeri.  
Questi numeri sono un codice temporaneo che consente di autenticare la tua CISA Reader App nel servizio cloud di CISA.

**4**

Clicca con il tasto destro sull'icona della CISA Reader App nell'area delle notifiche (in basso a destra nello schermo).  
Nel menù contestuale che si apre, clicca su 'Codice di autenticazione'.

**5**

Si apre una finestra con titolo CISA Reader App.  
Inserisci nei campi predisposti i 6 numeri e premi il pulsante OK.  
Resta in attesa senza chiudere il browser fino a quando la procedura viene completata con un messaggio di esito positivo.

Le tue impostazioni vengono memorizzate nei cookies del browser, e l'intestazione della pagina visualizzerà la descrizione del computer che hai inserito durante il processo di configurazione.  
Il link 'Imposta lettura/scrittura' sarà nascosto sotto all'etichetta con la descrizione del computer.

## Se cambi browser

Nota Bene: i cookie non sono condivisi tra browser diversi, quindi l'impostazione deve essere rivista se decidi di utilizzare un altro browser.

Quando fai il login nel tuo impianto con un browser diverso, l'intestazione della pagina web mostrerà di nuovo il pulsante rosso 'Imposta lettura/scrittura'.

In questo caso l'impostazione è una cosa molto veloce: basta cliccare sul pulsante 'Imposta lettura/scrittura' e selezionare la riga corrispondente alla CISA Reader App installata nel tuo computer tra le voci elencate nella tabella.

La stessa re-impostazione veloce deve essere fatta se per qualsiasi ragione dovessi cancellare i cookie del browser in uso.

## Se cambi computer

Se devi utilizzare un altro computer, è necessario impostare da zero la CISA Reader App con una nuova installazione e configurazione.

Ogni computer deve avere la sua CISA Reader App installata e configurata.

La stessa CISA Reader App non deve essere utilizzata/selezionata da due computer diversi.

Se hai bisogno di due computer per leggere e scrivere le carte in due postazioni, ogni computer dovrà avere il lettore USB collegato e la sua CISA Reader App.

# Impostazione aree

Le porte possono essere raggruppate in aree, per facilitare la gestione dell'impianto nel caso di numerosi accessi (ad esempio raggruppandole per piano). Se ritieni utile raggruppare le tue porte in aree, allora è meglio impostare le aree prima di aggiungere le porte.

## Come impostare le aree

1

Fai clic sulla scheda **Altro**, poi sul pulsante **Aree e sotto-aree**.



Si apre una pagina in cui è possibile configurare le aree definendo almeno un'area primaria e all'interno di ogni area primaria almeno un'area secondaria.

Sebbene la definizione delle aree è totalmente libera e affidata alle preferenze di ogni utente, può essere utile definire un criterio, che valga almeno come esempio.

Utilizza le aree primarie per identificare gli stabili, le aree secondarie per identificare i piani e/o i servizi all'interno di uno stabile.

Se per esempio la tua struttura è un hotel con le camere distribuite in due piani e alcuni servizi (sauna, palestra, ...) potresti impostare le aree in questo modo:

Area Primaria		Area Secondaria		
Hotel		<b>+ Aggiungi</b>		
<b>Ordine</b>	1		<b>Ordine</b>	<b>Porte</b>
		Piano 1	1	6
		Piano 2	2	2
		Servizi	3	2

Se la tua struttura ha anche un altro stabile, ad esempio una dependance, allora potresti definire due aree primarie in questo modo:

Area Primaria	Area Secondaria		
Hotel <b>Ordine</b> 1	+ Aggiungi	Ordine	Porte
	Piano 1	1	6
	Piano 2	2	2
	Servizi	3	2
Dependance <b>Ordine</b> 2	+ Aggiungi	Ordine	Porte
	Est	1	1
	Ovest	2	0
		-	

Per aggiungere una zona primaria clicca sul tasto “Aggiungi area primaria”

**+ Aggiungi zona primaria**

Per aggiungere una zona secondaria clicca sul tasto “Aggiungi” all’interno dall’area primaria in cui la vuoi aggiungere.

Finché un’area primaria o secondaria non ha alcuna porta associata, è possibile cancellarla con il tasto meno “-”: nella figura riportata sopra, ad esempio, è possibile cancellare l’area secondaria “Ovest” perché non ci sono porte.

#### Ordinamento

Sia per le aree primarie che per le aree secondarie, è possibile definire un ordinamento in modo che vengano mostrate nel modo più conveniente. Imposta i valori numerici all’interno dei campi ordine se vuoi modificare l’ordinamento. L’ordinamento è comunque sempre fatto prima per aree primarie e poi per aree secondarie. A parità di valori numerici, il programma ordina alfabeticamente.

## Aggiungere una porta

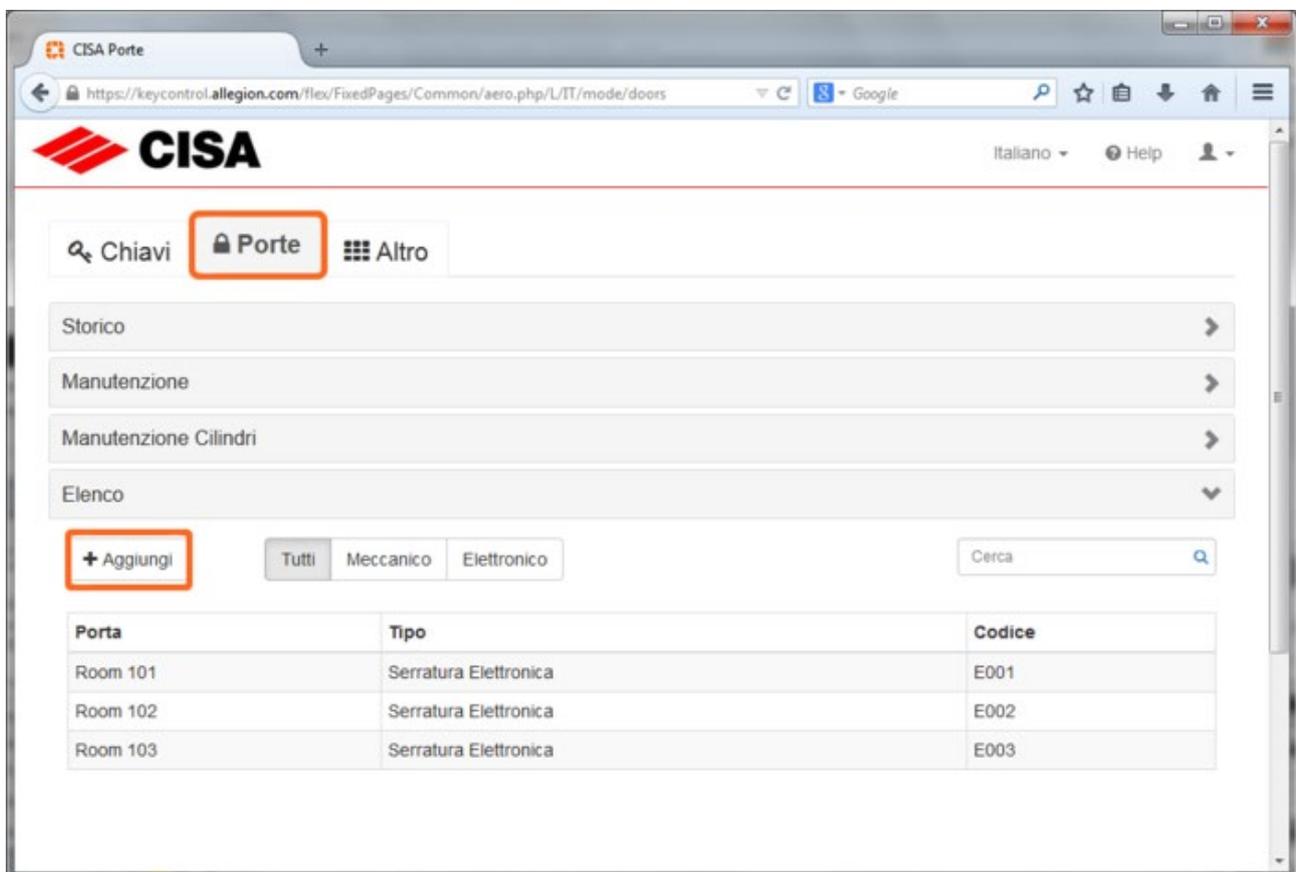
Le porte in cui vengono installati i dispositivi di controllo d'accessi devono essere configurate nel programma, indicando il nome della porta (o del locale) e il tipo di dispositivo elettronico installato (serratura elettronica, lettore a muro, cilindro elettronico).

Le porte possono anche essere raggruppate in aree, per facilitare la gestione dell'impianto nel caso in cui siano numerose (ad esempio raggruppandole per piano).

### Come aggiungere una porta

**1**

Fai clic sulla scheda **Porte**, poi sul pulsante **Aggiungi**.



The screenshot shows the CISA web interface. The browser address bar displays the URL: <https://keycontrol.allegion.com/flex/FixedPages/Common/aero.php/L/IT/mode/doors>. The page header includes the CISA logo, the language 'Italiano', and a 'Help' icon. Below the header, there are navigation tabs: 'Chiavi', 'Porte' (highlighted with an orange box), and 'Altro'. A sidebar menu on the left contains 'Storico', 'Manutenzione', 'Manutenzione Cilindri', and 'Elenco'. Below the sidebar, there is a '+ Aggiungi' button (highlighted with an orange box), filter buttons for 'Tutti', 'Meccanico', and 'Elettronico', and a search box labeled 'Cerca'. The main content area displays a table with the following data:

Porta	Tipo	Codice
Room 101	Serratura Elettronica	E001
Room 102	Serratura Elettronica	E002
Room 103	Serratura Elettronica	E003

**2**

Si apre una procedura che consente di configurare la nuova porta.

### Configurazione porta

## Nome porta

Indica il nome della porta o del locale: non ci sono limiti, ma per comodità conviene scegliere un nome breve (per esempio il numero della camera: 101, 102...).

### Specifico per la versione AERO X

#### Camera cliente

Se hai il pacchetto AERO X, per ogni porta devi indicare se si tratta di una camera adibita ad ospitare un cliente in modo esclusivo (come le camere da letto), perché per questo tipo di camere (che definiamo “camere cliente”) sono disponibili funzioni specifiche che consentono di programmare più velocemente e con maggiore sicurezza le carte per i tuoi ospiti.

Imposta “Camera cliente = Sì” per le camere da letto, “Camera cliente = No” per altri varchi (ingressi esterni, palestra, SPA, sala conferenze, ...).

#### Pre-selezione per camere cliente

Se stai configurando un ingresso o un locale comune, considera se i tuoi ospiti avranno bisogno di aprire questa porta con la loro carta. Se nella maggior parte dei casi dovranno aprirla, ti sarà comodo impostare questa porta con “Pre-selezionata per carte Cliente = Sì”; se invece non dovranno aprirla o potranno aprirla solo pagando servizi extra puoi lasciare “Pre-selezionata per carte Cliente = No”.

Impostando Sì, ogni volta che inizi la programmazione di una carta cliente, questa porta sarà automaticamente inclusa tra le porte che verranno aperte. Avrai comunque la possibilità di deselezionare la porta se per qualche motivo non dovrà essere aperta, ma nella maggior parte dei casi ti risparmierai di selezionarla.

## Area

Se hai configurato una struttura ad aree per il tuo impianto, sarà possibile scegliere in quale area deve essere allocata questa porta (ad esempio Edificio principale – Primo piano) scegliendo da un menu a tendina l'area di pertinenza.

Se non hai creato alcuna struttura non viene visualizzata questa sezione.

## Configurazione dispositivo

### Tipo di serratura

Indica il tipo di serratura, cioè il tipo di dispositivo di controllo accessi elettronico installato in questa porta.

Il tipo di dispositivo di controllo accessi elettronico può essere:

- Serratura elettronica;
- Lettore a muro;
- Cilindro elettronico.

### Funzione ufficio

La “Funzione ufficio” consente, al bisogno, di mettere il dispositivo elettronico in stato di aperto (fisso) e quindi di accedere liberamente senza dover utilizzare le carte. Ad esempio, può essere utile per un ufficio durante gli orari di lavoro, oppure per una sala durante una conferenza. Per poter attivare la funzione ufficio, il dispositivo elettronico deve essere opportunamente predisposto, quindi si deve selezionare **Funzione Ufficio = Sì**.

Nota bene: il dispositivo è solamente predisposto, ma questo stato sarà attivato e disattivato al bisogno utilizzando carte programmate opportunamente.

### Tempo di apertura

Se il tipo di dispositivo è "**Letto**re a muro" allora è possibile impostare il tempo di apertura del relay.

Indica il tempo di apertura in decimi di secondo nel campo **Tempo di apertura**.

Per esempio, inserisci il valore 20 per un tempo di apertura di 2 secondi.

Il tempo di apertura può essere impostato tra 5 e 200 decimi di secondo e viene trasmesso al dispositivo con la carta di inizializzazione (se lo modifichi in un secondo momento sarà necessario resettare e inizializzare il dispositivo).

Per le serrature e i cilindri elettronici non è possibile modificare il tempo di apertura (che è di 5 secondi).

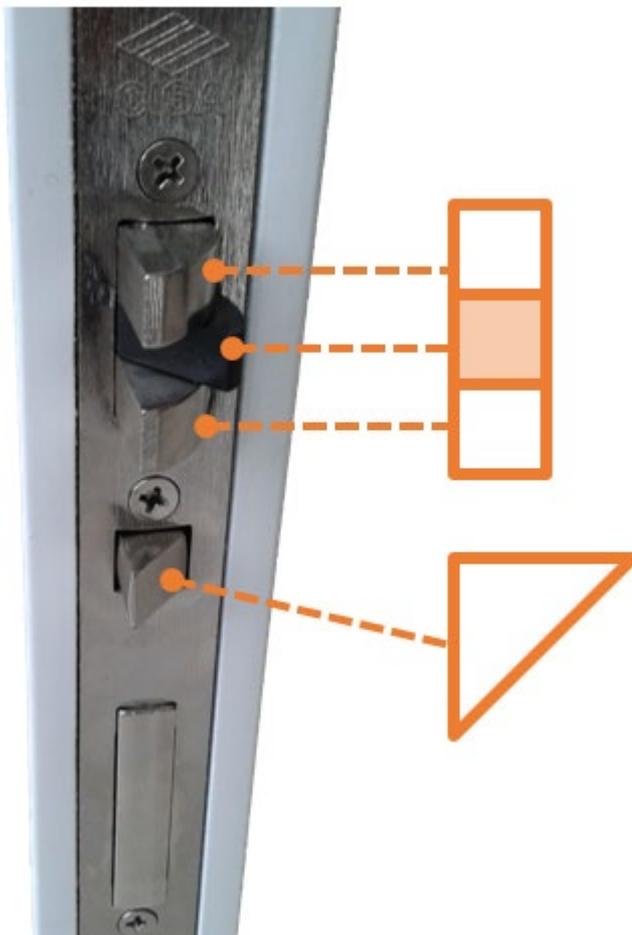
### Catenaccio automatico

Se il tipo di dispositivo è la Serratura Elettronica, allora bisogna anche specificare se la serratura è equipaggiata con il Catenaccio Automatico o no.

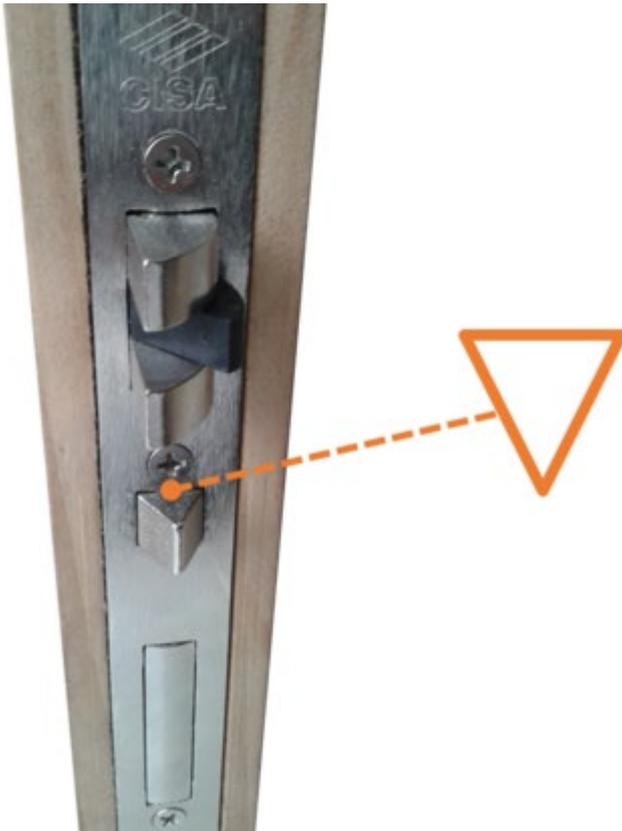
Per chi non è un professionista delle serrature, il modo più semplice per determinare questa informazione è quello di osservare la porta dalla sezione frontale, e concentrarsi sullo scrocco e sul pistoncino molleggiato che si trova sotto allo scrocco come evidenziato nelle figure sotto.

Se la forma del pistoncino (visto dall'alto) è un triangolo rettangolo e lo scrocco è composto da 3 parti, allora impostare **Catenaccio Automatico = Sì**.

Se la forma del pistoncino (visto dall'alto) è un triangolo isoscele, oppure se lo scrocco è composto da un'unica parte, allora impostare **Catenaccio Automatico = No**.



SCROCCO IN 3 PARTI E TRIANGOLO RETTANGOLO: Catenaccio Automatico = Sì



TRIANGOLO ISOSCELE: Catenaccio Automatico = No



SCROCCO UNICO: Catenaccio automatico = No

Quando hai finito, fai clic su **Prosegui**.

## Impostazioni BLE (specifiche per AERO Smart Access)

I dispositivi eSIGNO 2.0 e Wall Reader BLE sono dotati della tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE): ora è possibile aprire queste serrature con uno smartphone.

Se hai un abbonamento [AERO Smart Access](#), che permette di creare chiavi per smartphone, devi attivare il BLE nelle tue serrature.

In caso contrario, è conveniente tenere spento il BLE, in modo da preservare la durata della batteria.

Per attivare il modulo BLE del dispositivo, selezionare "Sì" nella pulsantiera denominata "Modulo BLE" .

La configurazione BLE viene applicata nella serratura con la tessera INIT. Se la serratura era già stata configurata senza BLE, è necessario resettarla e re-inizializzarla per applicare la nuova configurazione.

In caso di attivazione del BLE è possibile configurare 3 parametri aggiuntivi.

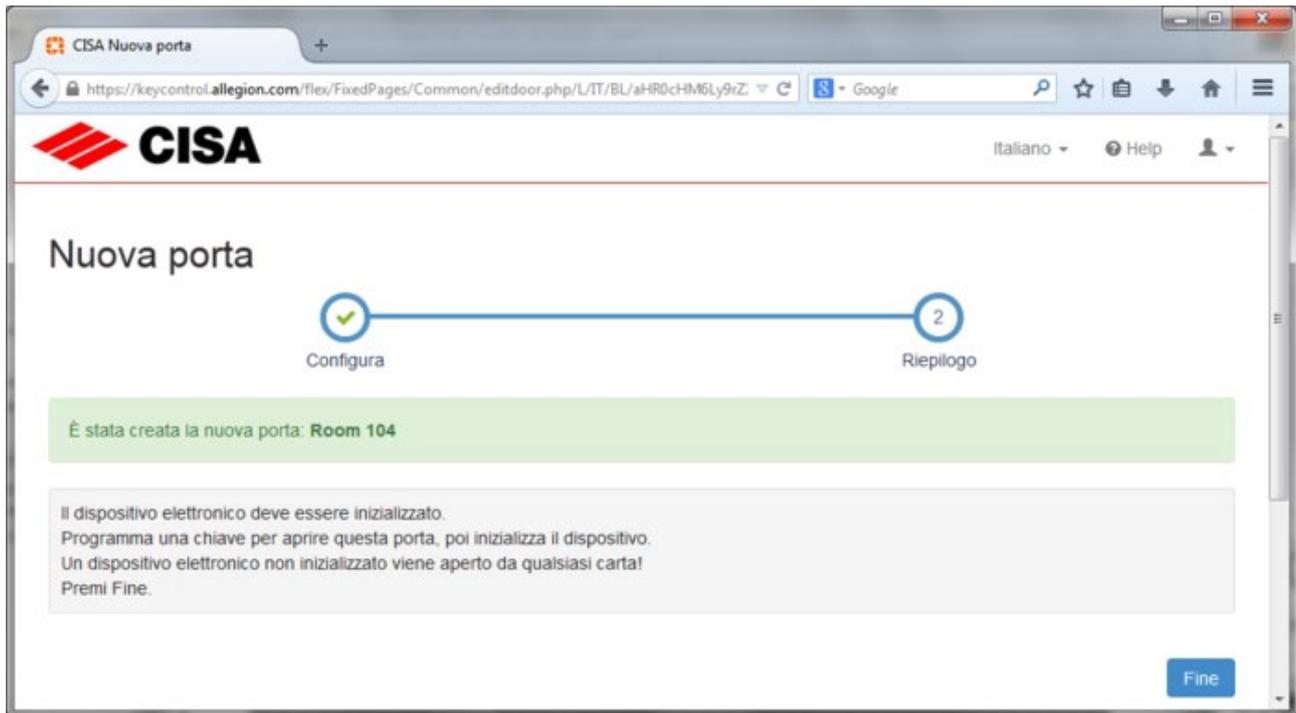
Nota: i 3 parametri BLE aggiuntivi non sono ancora gestiti dalle serrature, in quanto il firmware corrente blocca questi valori su quelli di default indipendentemente dalle scelte nella pagina di configurazione.

NON MODIFICARE I VALORI PREDEFINITI.

Parametro	Default	Lista valori	Performance
BLE wake-up	Automatico	Automatico/Manuale	AUTOMATICO: il modulo BLE è sempre acceso. MANUALE: il modulo BLE deve essere svegliato muovendo una mano vicino all'antenna. Questa impostazione consente di allungare la vita della batteria, ma è meno semplice per gli utenti.
BLE advertising (ms)	800	800 / 500 / 300	Questo parametro ha effetto sulla velocità con cui viene rilevata una serratura BLE. 300 ms consente di rilevarla più velocemente. 800 ms potrebbe richiedere mezzo secondo in più. 800 ms consente una maggiore durata delle batterie, poiché questo parametro ha un impatto significativo sul consumo (circa 50% in più da un livello all'altro).
BLE power (dBm)	-12	-60 / -12 / 0	Questo parametro influisce sulla distanza dalla quale viene rilevata la serratura. 0 dBm rappresenta la massima potenza configurabile, quindi la massima distanza (circa 4 volte maggiore rispetto a -12 dBm). Al contrario, -60 dBm è la minima potenza configurabile e riduce di circa 4 volte la distanza rispetto a -12 dBm. Maggiore la potenza impostata minore la durata delle batterie..

### 3

Al termine viene visualizzato un riepilogo, che ricorda che il dispositivo elettronico di questa porta dovrà essere inizializzato.  
Premi **Fine** per chiudere.



La porta che hai appena creato viene visualizzata nell'elenco delle porte.  
Ora potrai programmare delle chiavi che aprono questa porta.

Puoi modificare la porta (nome, tipo di dispositivo) in qualsiasi momento, ma non è possibile cancellarla.

## Nuova carta

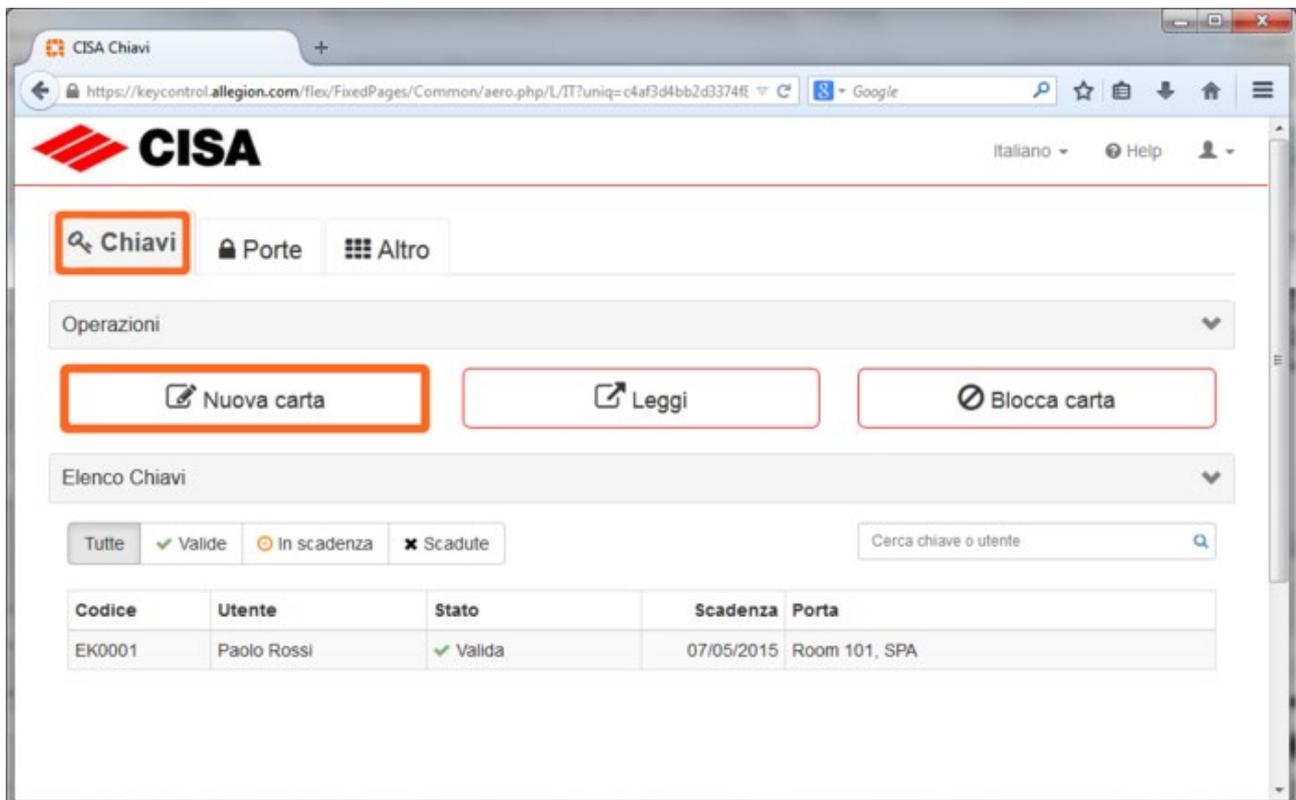
Hai già [installato il lettore](#), la [CISA Reader App](#) e [configurato le porte](#) del tuo sistema? Allora puoi programmare una carta per aprire le porte.

### Per programmare una carta contactless

1

Fai clic sulla scheda **Chiavi** poi su **Nuova carta**.

Si può raggiungere la stessa procedura di programmazione carta anche partendo dalla scheda **Porte**, oppure (solo se hai AERO X) dalla scheda **Home**, cliccando su una porta e poi sul pulsante **Programma Carta**, ma in questi casi la procedura è meno generale perché viene pre-impostata per la porta selezionata.



2

#### Tipo carta

Se hai il pacchetto completo AERO X, hai la possibilità di scegliere se programmare una carta "Cliente" oppure una carta "Utente/Staff", mentre se hai la versione base di AERO tutte le carte che programmi sono di tipo "Utente/Staff" e non viene richiesta la scelta del tipo carta. La carta "Cliente" è vantaggiosa per gli ospiti di un hotel, perché puoi indicare l'ora di check-out e puoi

fare delle copie (se più persone devono avere accesso alla stessa camera). Inoltre, hai la sicurezza che l'ultima carta "Cliente" programmata per una certa camera, quando viene presentata alla serratura, disabilita automaticamente tutte le carte "Cliente" precedentemente programmate per quella stessa camera.

Per il tuo staff, o per chi non deve accedere in modo esclusivo ad una camera ospite, scegli "Utente/Staff".

### Porte

Scegli le porte che vuoi aprire. Quando hai fatto, premi **Prosegui**.

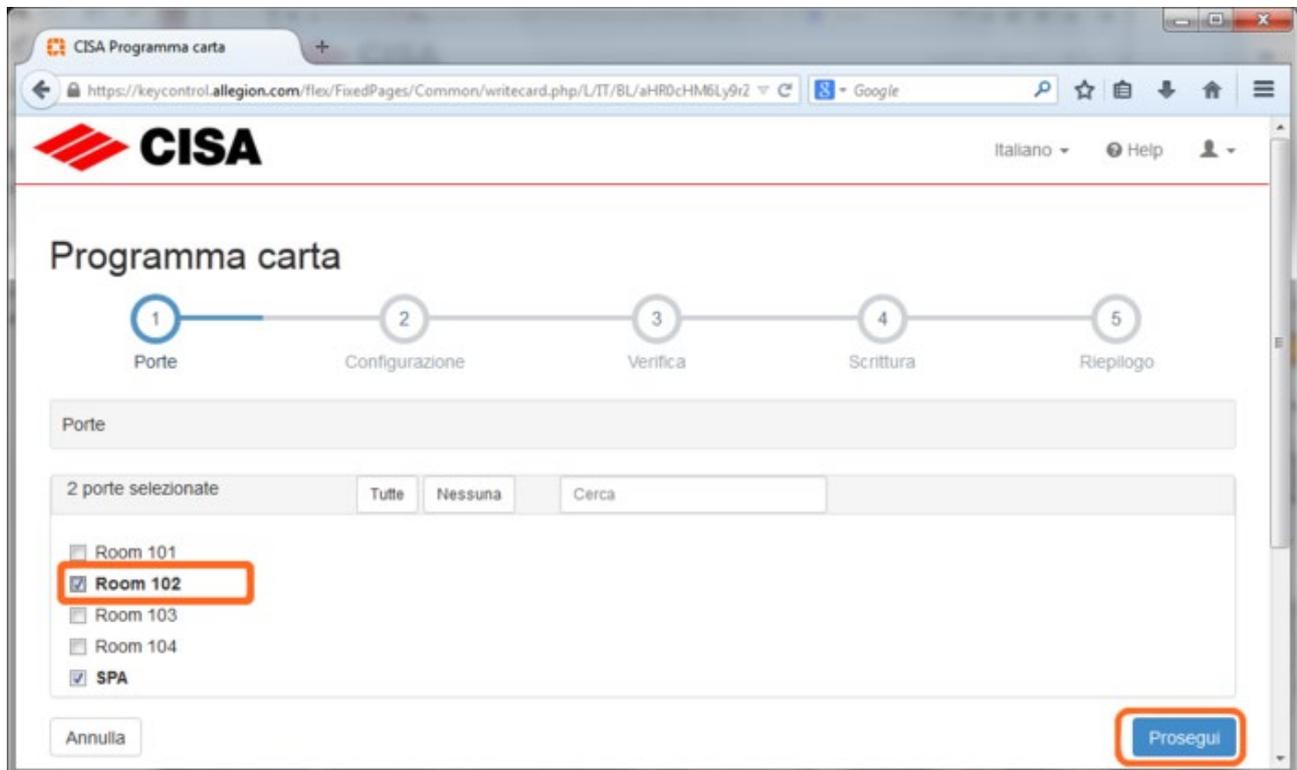
### Nota (solo per AERO X)

Se stai programmando una carta "Cliente", devi selezionare almeno 1 "camera cliente"; le porte configurate come "camera cliente" vengono visualizzate con l'icona di un letto.

Per una carta "Cliente" puoi selezionare al massimo 4 camere cliente, mentre non ci sono limiti nel numero di accessi di altro tipo (porte comuni, cancelli, sale...).

Se stai programmando una carta "Utente/Staff" l'unico limite è di selezionare almeno una porta.

Le porte configurate come "pre-selezionate" verranno automaticamente incluse nella selezione, ma è possibile deselezionarle.



### 3

Modifica la **Data di fine validità** in base alle tue esigenze: una carta "User/Staff" è valida fino alle 23:59 di tale data, poi sarà necessario riprogrammarla. Per una carta "Cliente" (solo per AERO X) avrai invece la possibilità di impostare anche l'orario di check-out dell'ultimo giorno (per default alle 12:00).

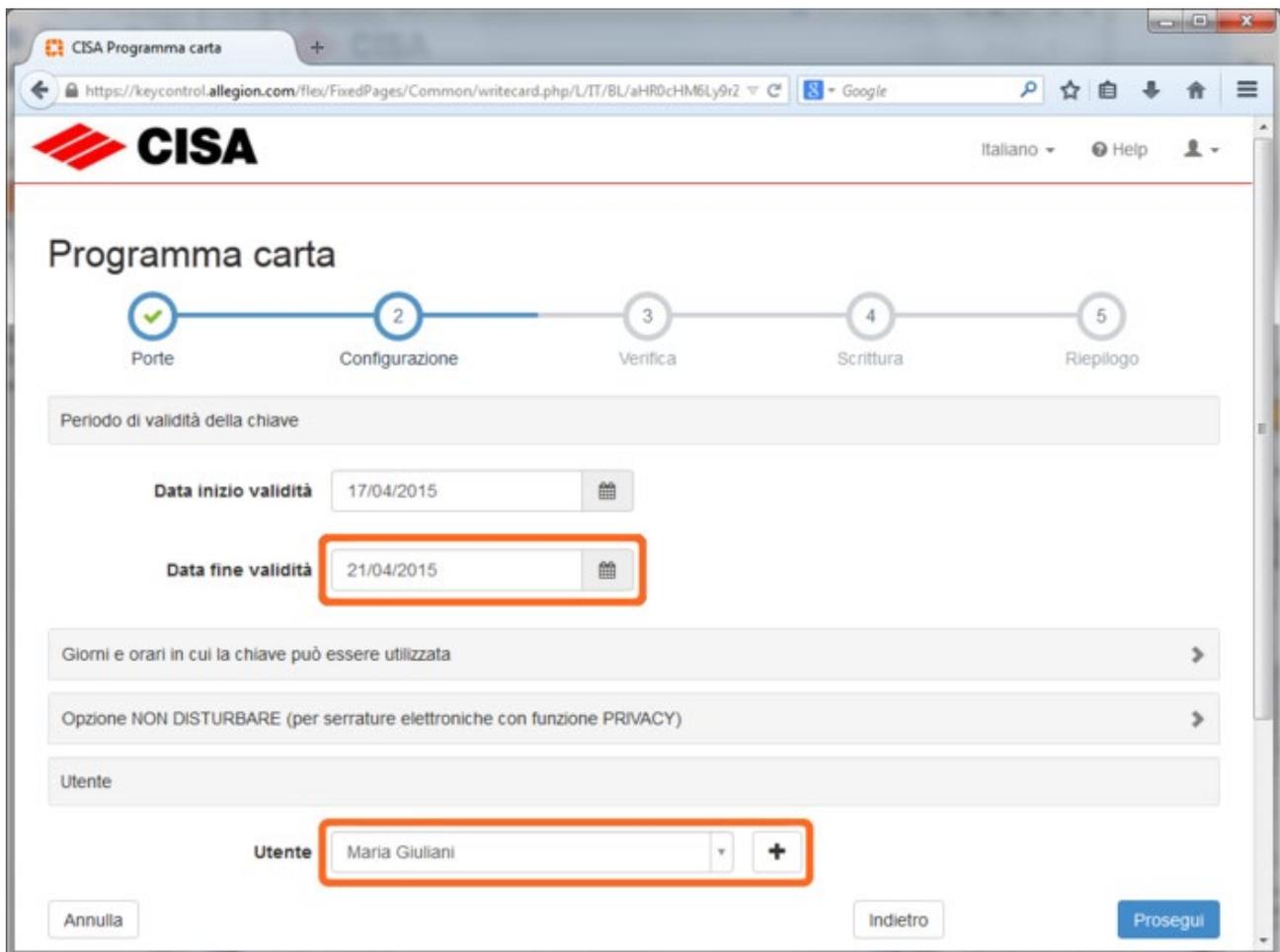
Puoi registrare la persona a cui consegna la chiave in **Utente**, scegliendo il nome dalla lista.

Se hai tante persone in elenco, puoi restringere la ricerca digitando parte del nome.

Se la persona non è nella lista, la puoi aggiungere facendo clic sul +.

[Per le altre Opzioni avanzate \(Giorni e orari, NON DISTURBARE, Funzione ufficio\) vedi sotto.](#)

Quando hai finito, fai clic su **Prosegui**.



#### 4

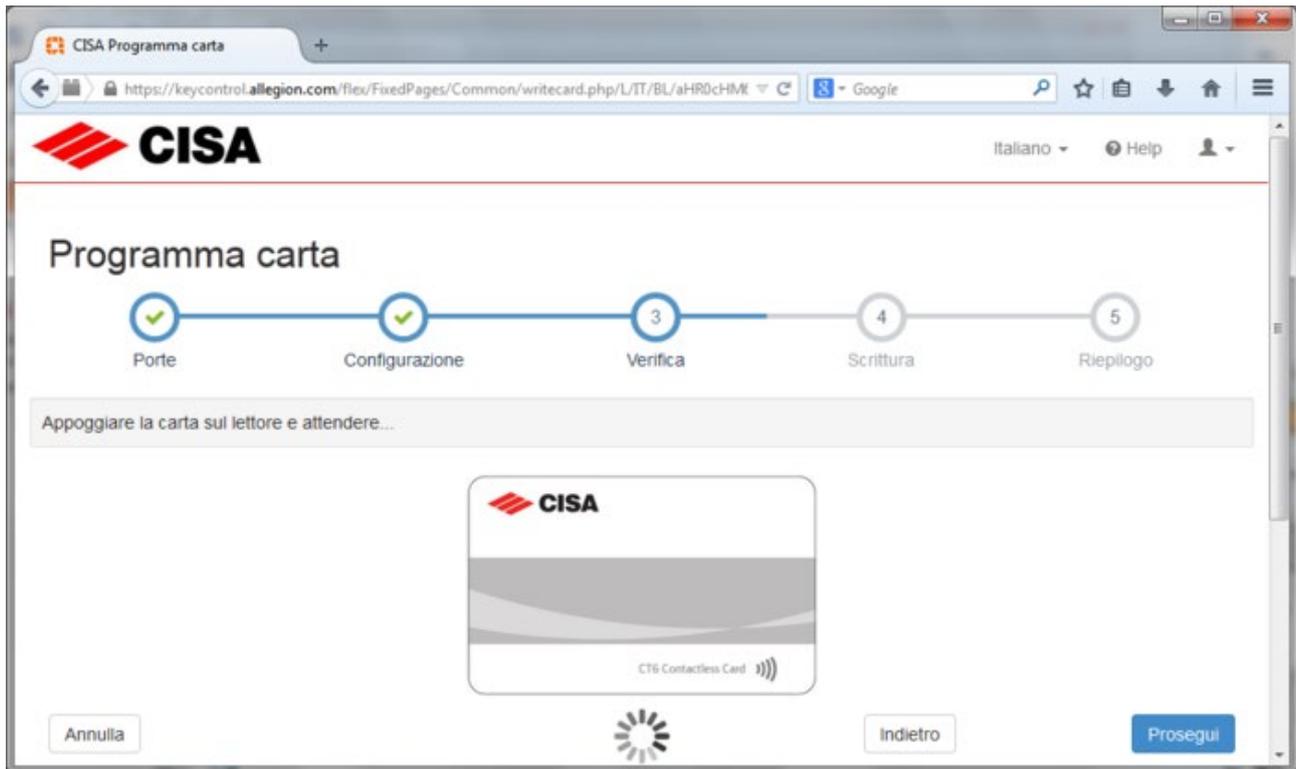
Appoggia la carta da programmare sul lettore e attendi: il programma verifica che la carta sia corretta, poi automaticamente procede con la scrittura. In questa fase è importante non rimuovere la carta dal lettore.

La carta deve essere Mifare 1K (CISA CT6).

- Se presenti una carta **nuova** (mai programmata in precedenza), le viene assegnato un codice e vengono scritte le impostazioni scelte.
- Se presenti una carta già **usata** in passato, verrà programmata con queste impostazioni, ma conserverà il codice precedente; riceverai una richiesta di conferma per sovrascrivere solo se era ancora valida.

A scrittura terminata viene visualizzato il **Riepilogo**.

Se non riesci a scrivere la carta, vedi sotto la **Nota tecnica**, oppure puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#).



## Opzioni avanzate

Durante la programmazione puoi scegliere alcune impostazioni avanzate.

### *Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata*

Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata ▼

**Giorni di validità**  Lu  Ma  Me  Gi  Ve  Sa  Do

**Primo turno orario**

**Secondo turno abilitato**  Sì  No

**Secondo turno orario**

È possibile definire in quali giorni della settimana e in quali orari la carta è abilitata ad aprire.

Nel passo 2 – **Configurazione**, fai clic sulla barra con descrizione **Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata**. Nell'esempio, abbiamo scelto dal lunedì al venerdì.

Per gli orari, si possono impostare fino a due turni. Ad esempio 8:00-12:45, 15:30-18:45.

Nota:

- Per default, le chiavi aprono tutti i giorni della settimana, 24 ore su 24.
- Gli orari devono essere arrotondati ai 15 minuti (00, 15, 30, 45).

- C'è una tolleranza di 10 minuti, prima e dopo il turno orario definito: se il turno orario è dalle 8:00 alle 12:45, la carta funziona dalle 7:50 alle 12:54.
- Si deve scegliere almeno un giorno della settimana.
- L'inizio e la fine dell'orario di validità non possono essere uguali.
- Per avere una carta con 24 ore di validità si deve impostare un turno orario dalle 00:00 alle 23:45.
- I turni orari impostati valgono per tutti i giorni di validità selezionati. Non si possono impostare orari diversi in giorni diversi.
- Se vengono impostati due turni orari, il secondo deve essere successivo al primo.

### Opzione NON DISTURBARE (per serrature elettroniche con funzione PRIVACY)

Opzione NON DISTURBARE (per serrature elettroniche con funzione PRIVACY) ▼

Supera PRIVACY (per carte ospite o per il gestore)

Non supera PRIVACY (per personale di servizio)

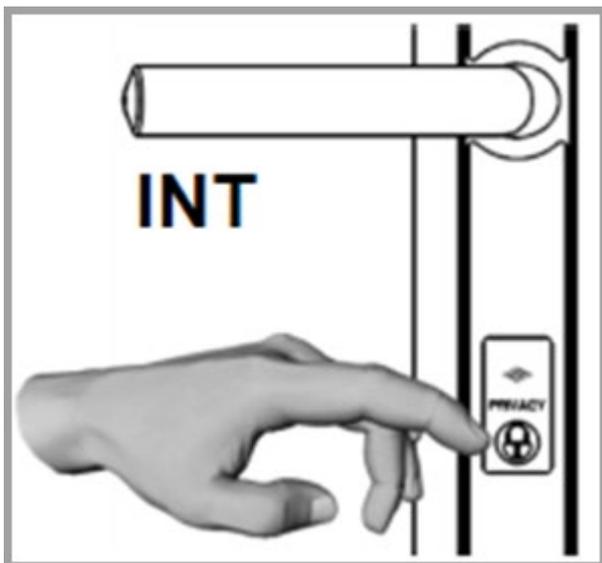
La PRIVACY è una funzione che hanno alcuni modelli di serrature elettroniche. È pensata per gli ospiti di un hotel che, una volta all'interno della propria stanza, possono impedire l'apertura della porta da parte del personale di servizio. È disponibile in due versioni: con il tasto PRIVACY sul lato interno della serratura, oppure con il pomolino da ruotare sempre sul lato interno della serratura.

Quando si programma una carta, con "Opzione NON DISTURBARE" è possibile decidere se una carta può ignorare la funzione PRIVACY (è importante per il gestore che potrà così entrare in caso di emergenza). Di solito, in un albergo, le carte del personale di servizio non superano la PRIVACY, mentre le carte del gestore e degli ospiti la superano.

Per la versione base di AERO, l'impostazione di default è "Supera PRIVACY".

Per AERO X, le carte "Cliente" hanno come default "Supera PRIVACY" mentre le carte "Utente/Staff" hanno come default "Non supera PRIVACY".

**Nota: accertarsi di scegliere "Supera PRIVACY" per le carte di emergenza.**



### Funzione ufficio

La "Funzione ufficio" consente nel mettere il dispositivo elettronico di una porta in stato di "aperto" (fisso) e quindi di accedere liberamente senza dover utilizzare le carte.

Se hai predisposto una porta per accettare la "Funzione ufficio" (vedi [Aggiungere una porta](#)) è possibile attivare e disattivare lo stato "aperto" con una carta programmata per aprire quella porta.

Qui puoi scegliere se la carta che stai programmando sarà abilitata ad attivare e disattivare lo stato di "aperto" fisso nei dispositivi che può aprire.

Scegli "Funzione ufficio = Sì" per abilitare questa funzionalità nella carta.

Per attivare e disattivare lo stato "aperto" è necessario presentare al dispositivo due volte in rapida successione la carta abilitata ad aprirlo e con Funzione ufficio attiva.

Quando si attiva o disattiva tale stato, il dispositivo emette 4 lampeggi Rosso&Verde.

## Inizializzare un dispositivo elettronico

I dispositivi elettronici (serrature, wall reader, cilindri) vengono forniti dalla fabbrica nello stato di **Reset**. In questo stato, vengono aperti da qualsiasi carta contactless, anche non programmata o anche di altri impianti.

Lo stato di Reset si riconosce dalla segnalazione luminosa specifica emessa in caso di apertura: 10 lampeggi verdi rapidi.

### Ogni dispositivo elettronico deve essere inizializzato.

L'inizializzazione configura il dispositivo con il tuo codice impianto e un numero logico. Inoltre, durante l'inizializzazione viene sincronizzato l'orologio interno del dispositivo.

Dopo l'inizializzazione, solo le carte del tuo impianto appositamente programmate per aprire quel dispositivo potranno aprirlo, e la segnalazione luminosa sarà diversa: 5 lampeggi verdi.

Hai già [configurato le porte](#) del tuo sistema e hai già [programmato almeno una chiave](#) per aprire le porte?

Allora puoi inizializzare il dispositivo elettronico.

## Come inizializzare un dispositivo elettronico

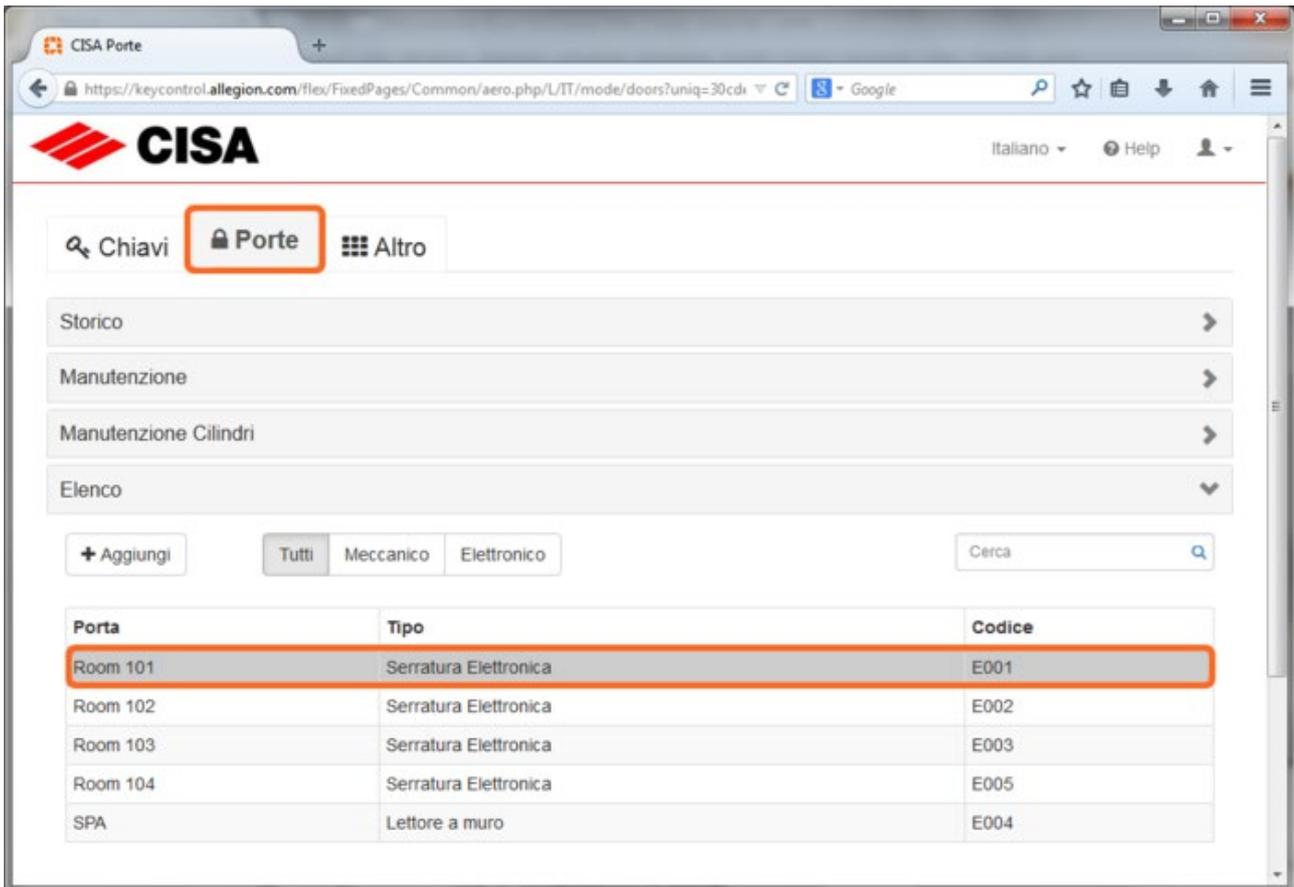
Per inizializzare un dispositivo è necessario creare una Service Card di inizializzazione, e successivamente presentare questa Service Card al dispositivo stesso.

### 1

Fai clic sulla scheda **Porte**, poi cerca la porta di cui vuoi inizializzare il dispositivo elettronico e fai clic sulla riga corrispondente.

Per cercare una porta puoi scorrere la lista completa di tutte le porte, o restringere la ricerca scrivendo nel campo **Cerca** il nome della porta, completo o parziale.

Nell'esempio in figura, "Room 101" è il nome della porta, nella quale è installato un dispositivo di tipo Serratura Elettronica; "E001" indica il numero logico che il software ha assegnato a quel dispositivo.



Porta	Tipo	Codice
Room 101	Serratura Elettronica	E001
Room 102	Serratura Elettronica	E002
Room 103	Serratura Elettronica	E003
Room 104	Serratura Elettronica	E005
SPA	Lettoce a muro	E004

**2**

Si apre la finestra **Informazioni porta**. Fai clic su **Inizializza**.

### Informazioni Porta E001 ✕

Informazioni

Porta: Room 101  
Area: Non Specificata  
Tipo: Serratura Elettronica  
Codice: E001

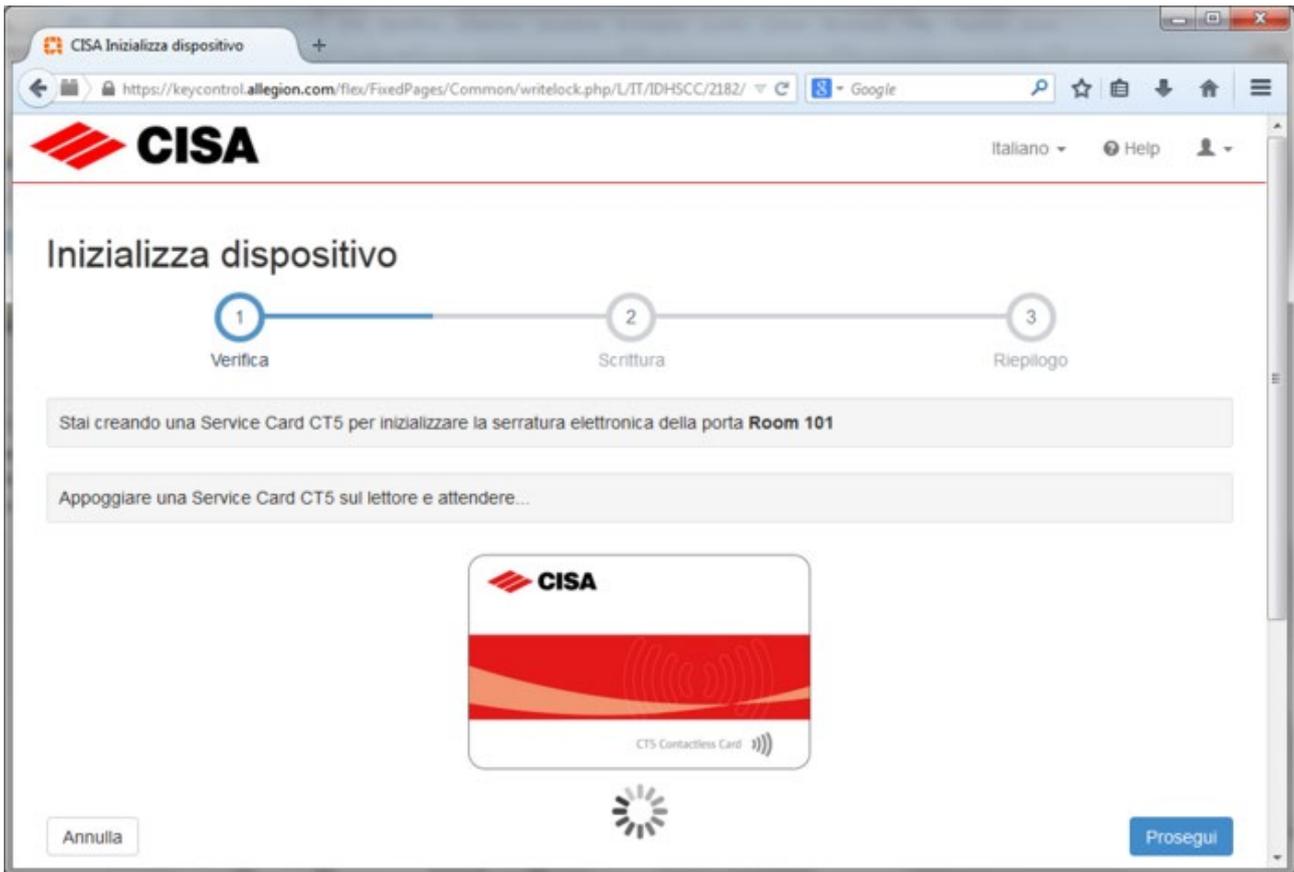
Azioni disponibili

Chi può aprire

Codice	Utente	Stato	Scadenza
EK0001	Paolo Rossi	🕒 In scadenza	07/05/2015

### 3

Appoggia una Service Card di tipo CT5 (rossa) sul lettore e attendi: il programma verifica che la carta sia corretta, poi automaticamente procede con la scrittura. In questa fase è importante non rimuovere la carta dal lettore. A scrittura terminata viene visualizzato il **Riepilogo**.

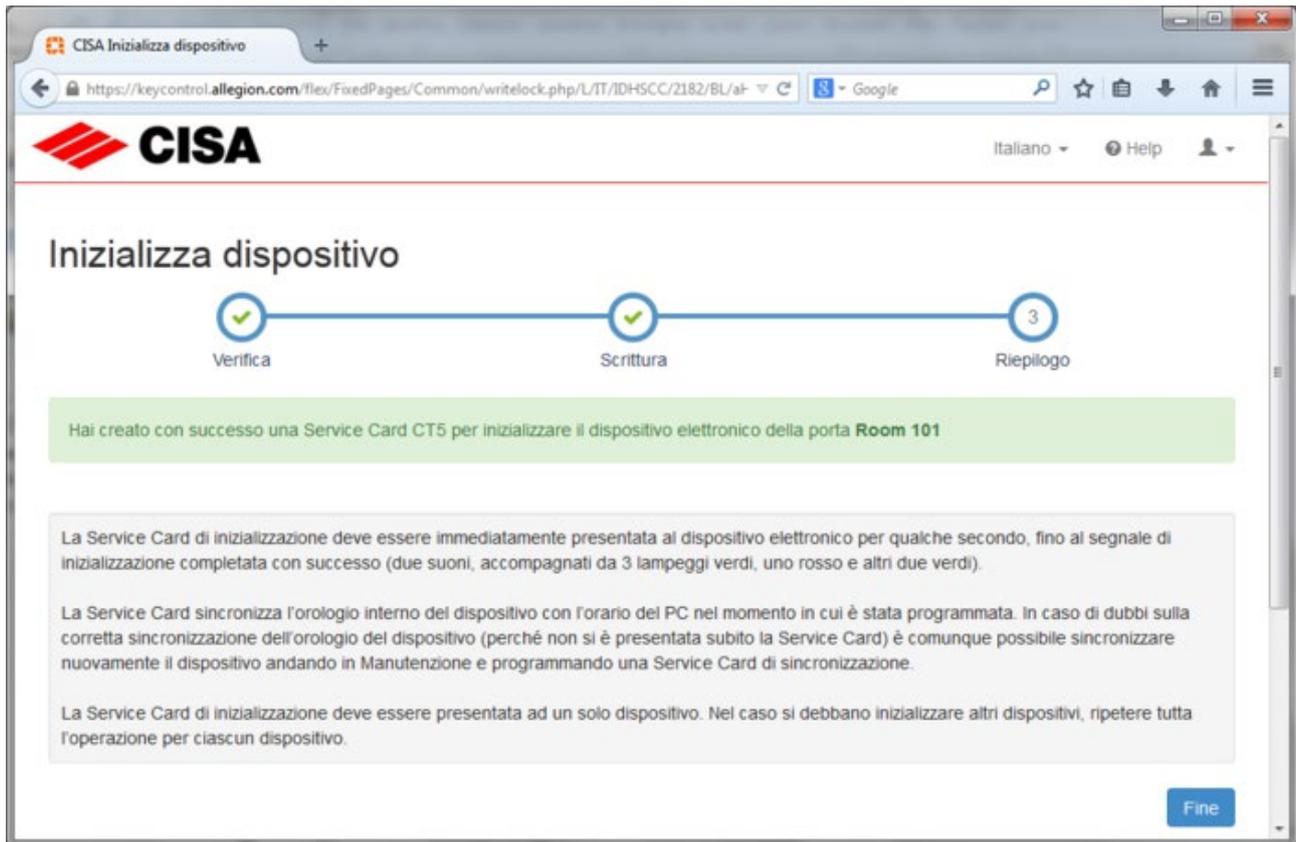


- Le Service Card possono essere riutilizzate senza problemi (per fare altre Service Card di "inizializzazione", o di "sincronizzazione" o di "lettura storico"...).
- Se non riesci a scrivere la Service Card, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)

#### 4

Al termine viene visualizzato un riepilogo che mostra una notifica sull'esito dell'operazione, riporta il nome della porta per cui è stata creata la Service Card di inizializzazione e fornisce alcune istruzioni.

La Service Card di inizializzazione deve essere presentata al più presto al dispositivo elettronico, in quanto, oltre a configurare il codice impianto e il numero logico del dispositivo, trasmette anche l'orario, che è quello del PC nel momento in cui è stata creata.



## 5

Vai presso la porta dove è installato il dispositivo che devi inizializzare, portando con te la Service Card e alcune carte programmate.

Apri la porta con una qualsiasi carta (non la Service Card di inizializzazione).

A porta aperta, inizializza il dispositivo elettronico: avvicina la Service Card di inizializzazione al lettore del dispositivo, finché non vedi che si accende una luce bicolore rosso-verde (potrebbe sembrare arancione).



Durante le segnalazioni luminose mantieni la Service Card in posizione.

Al termine, se tutto è andato bene, il dispositivo emette 3 lampeggi verdi, 1 rosso poi altri 2 verdi. A questo punto puoi allontanare la Service Card.



## 6

### *Verifica il corretto funzionamento del dispositivo*

Prima di chiudere la porta, prova il dispositivo almeno con una chiave programmata per aprire e una che invece non deve aprirlo.

Quando presenti la chiave programmata per aprire, il dispositivo deve emettere 5 lampeggi verdi e abilitare l'apertura.

Quando presenti una chiave che non è programmata per aprire, il dispositivo deve emettere 3 lampeggi rossi e non deve abilitare l'apertura.

Se vuoi più dettagli su come funzionano i dispositivi elettronici, consulta la pagina [Come apro una porta?](#)

Se tutto va bene, puoi chiudere la porta.

La Service Card di inizializzazione deve essere presentata ad un solo dispositivo elettronico. Per inizializzare più dispositivi elettronici si deve ripetere l'intera sequenza delle operazioni per aggiungere un nuovo dispositivo elettronico e riprogrammare la Service Card.

Le Service Card possono essere riutilizzate per altre operazioni di servizio, riprogrammandole ogni volta.

# AERO X | Home

La scheda Home è visualizzata solo se si dispone della sottoscrizione per la versione AERO X.

## Le stanze

La scheda Home visualizza tutte le stanze (porte) dell'impianto.

Le stanze sono rappresentate con delle tesserine raggruppate in pannelli secondo la definizione delle Aree. Ogni pannello ha un'etichetta che riporta il nome dell' Area / sotto-area.

Le stanze che non sono assegnate a nessuna Area sono raggruppate in un pannello denominato "Altre stanze". Se non sono state definite Aree, tutte le stanze sono visualizzate nello stesso pannello denominato "Porte". Ogni pannello può essere chiuso, ma per default sono visualizzati tutti aperti.

MyHotel - Floor 1 ▼

101  


102  


103  


104  


105  


106  


MyHotel - Floor 2 ▼

201  


202  


203  


204  


205  


206  


MyHotel - Floor 3 ▼

301  


302  


MyHotel - Utilities ▼

Entrance

Gym

SPA

Se il nome della stanza è troppo lungo per essere rappresentato dentro la tesserina, viene abbreviato e si vedono 3 puntini dopo l'abbreviazione.

Ad esempio "Sala conferenze" potrebbe essere abbreviato in "Sala co...".

Scorrendo con il mouse sopra una stanza viene visualizzato il nome completo della stanza.

Le tesserine che rappresentano le stanze hanno un colore di sfondo diverso che aiuta a distinguere le Camere Cliente (grigio chiaro) dalle altre porte normali o di servizio (sfondo bianco).

Un pannello consente di selezionare la "data di riferimento" tra oggi, domani, e altri 3 giorni a seguire.

Today

Tomorrow

06/17/21

06/18/21

06/19/21

In base alla "data di riferimento" scelta, le tesserine delle stanze delle camere Cliente mostrano un'icona e un colore che comunica lo stato della camera in base a queste regole:



**Libera**

Nessuna carta Cliente valida nella data scelta.



**Occupata | Check-in**

C'è una carta Cliente con inizio validità nella data scelta.



**Occupata**

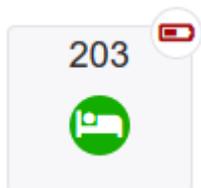
C'è una carta Cliente con inizio validità precedente alla data scelta e fine validità successiva.



**Occupata | Check-out**

C'è una carta Cliente che scade nella data scelta, e non è stata ancora programmata una carta cliente con inizio validità alla data scelta.

Potrebbe comparire un allarme batteria per informare che le batterie dovrebbero essere sostituite. Questo allarme compare quando vengono scaricati gli eventi della serratura, se tra gli eventi ce n'è uno recente con "Batteria scarica" (l'evento non deve essere più vecchio di 10 giorni). Si raccomanda di non contare solo su questo allarme per pianificare la sostituzione delle batterie. Piuttosto, è meglio fare sempre attenzione ai [segnali luminosi](#) che emette il dispositivo quando viene utilizzato con le carte.



**Comodità d'uso e sicurezza**

La scheda Home si aggiorna automaticamente ogni 2 minuti per garantire che la sessione di lavoro non scada e quindi avere sempre l'applicazione disponibile senza dover ripetere il login (comodità d'uso).

Si raccomanda di lasciare sempre il computer bloccato e protetto da password quando ci si allontana dal posto di lavoro.

## AERO X | Home | Operazioni

Cliccando sulla tesserina che rappresenta una stanza si apre un pannello con le informazioni della stanza e le azioni disponibili.

### Programma carta e Check-in veloce

Se si clicca su una camera Cliente libera (verde) o occupata ma con check-out pianificato oggi (arancione), le azioni disponibili sono "Programma carta" e "Check-in veloce".

Azioni disponibili

 Programma carta

 Check-in veloce

"**Programma carta**" consente di avviare la procedura normale di programmazione carta, durante la quale è possibile impostare tutti i parametri disponibili. Per default viene proposta una carta di tipo Cliente per la stanza da cui si è partiti, ma anche queste impostazioni possono essere modificate.

"**Check-in veloce**" consente di avviare una procedura di programmazione carta semplificata (con meno scelte) e quindi più rapida.

Si deve specificare solo il numero di giorni di validità ed eventualmente il nome dell'ospite.

Tutto il resto è pre-impostato: verrà programmata una carta di tipo Cliente per la stanza da cui si è partiti, con aggiunta di eventuali porte di servizio configurate come porte "pre-selezionate per carte Cliente".

Se si deve programmare una carta Cliente che apra più di una camera cliente, o se si devono modificare altri parametri oltre al numero di giorni di validità, allora è necessario utilizzare "Programma carta", altrimenti "Check-in veloce" è più rapido.

### Copia carta

Se si clicca su una camera Cliente occupata (rossa), le azioni disponibili sono "Programma carta" e "Copia".

Azioni disponibili

 Programma carta

 Copia

"Copia" avvia una procedura che consente di programmare una copia della carta Cliente valida per quella stanza.

La procedura per fare una copia di una carta è accessibile anche dalla pagina finale di sommario al termine della programmazione di una carta Cliente, dal pannello di informazioni chiave visualizzato quando si clicca su una carta Cliente valida nella scheda Chiavi, e dalla pagina di informazioni chiave visualizzata al termine della lettura di una carta Cliente valida.

Nella scheda chiavi, nella tabella che visualizza le carte, c'è una colonna in cui viene riportato il numero di cope programmate per una carta. Questo valore è visualizzato solo per le carte Cliente, non per le carte Utente/Staff.

La lista delle copie di una carta Cliente si può visualizzare in queste viste:

- Informazioni chiave (cliccando su una riga della scheda chiavi);
- Sommario al termine della programmazione di una copia;
- Sommario informazioni chiave al termine della lettura di una carta;
- Pannello con informazioni su una porta cliccando su una tesserina dalla pagina Home o su una porta dalla vista Porte.

Il sistema ammette un massimo di 255 copie di una carta.

Nel momento in cui si blocca una carta Cliente con la funzione "Blocca carta" o programmando una nuova carta Cliente per la stessa stanza, tutte le copie della carta Cliente bloccata saranno analogamente bloccate.

## Camere normali o di servizio

Se si clicca sulla tesserina di una porta normale o di servizio (con sfondo bianco), l'unica azione disponibile è "Programma carta", e la procedura di programmazione sarà pre-impostata per creare una carta di tipo Utente/Staff, con la porta da cui si è partiti preselezionata.

Azioni disponibili

 Programma carta

# AERO X | Carta Cliente e carta Utente/Staff

Al momento della creazione di una nuova carta, con **AERO X** è possibile scegliere tra due tipi di carta: carta **Cliente** oppure **Utente/Staff**.

La versione base di AERO, invece, non consente di scegliere il tipo della carta: tutte le carte sono programmate come carte User/Staff.

La possibilità di scegliere il tipo carta è strettamente legata alla possibilità di definire due tipi di porte (che è un'altra funzionalità offerta solo da AERO X e non inclusa nella versione base di AERO): camere Ospite (dedicate a ospitare un cliente in modo esclusivo - tipicamente camere da letto) e camere comuni o di servizio (Utility) come cancelli esterni, porte di ingresso principale, uffici, SPA, palestra, conference room,...

Le camere Ospite e le carte Cliente sono dedicate a casi d'uso tipicamente alberghieri o in generale di strutture ricettive.

## Carte Cliente

La carta Cliente è la carta che viene creata tipicamente per un ospite di un albergo o di una struttura ricettiva simile, per permettere l'apertura della camera a lui assegnata in modo esclusivo. E' possibile impostare l'orario di check-out, si possono velocemente fare delle copie della carta (nel caso più persone abbiano accesso alla stessa camera) e dà la garanzia che l'ultima carta Cliente programmata (in ordine di tempo), quando viene presentata alla serratura della camera, automaticamente disabilita le carte Cliente programmate in precedenza per la stessa camera.

Di seguito maggiori dettagli sulle caratteristiche della carta Cliente:

### 1

#### SELEZIONE PORTE

Il caso d'uso tipico della carta Cliente è quello di aprire una camera da letto e, se richiesto, alcune porte di servizio.

Quando si programma una carta Cliente è obbligatorio selezionare almeno una camera Ospite (le camere configurate come "Ospite" sono visualizzate con l'icona di un lettino).

Per gestire casi particolari (ad esempio una suite), è possibile associare fino a quattro camere cliente alla stessa carta Cliente.

Non ci sono limiti nel numero di porte di servizio che si possono associare alla carta Cliente.

Le porte di servizio configurate come "pre-selezionate" verranno automaticamente incluse nella selezione, ma è possibile de-selezionarle.

### 2

#### ORARIO DI CHECKOUT

Per ogni carta programmata si specifica la data di fine validità, ma per le carte Cliente viene anche impostato un orario di check-out dell'ultimo giorno di validità. Per default l'orario di check-out viene pre-inizializzato con un'impostazione oraria dell'impianto, ma questo valore di default può essere modificato sia a livello di impianto, sia durante la programmazione di una carta.

### 3

#### CHECKOUT AUTOMATICO

Se si programma una nuova carta Cliente per una camera per la quale era stata programmata un'altra carta Cliente in precedenza, quando la nuova carta viene presentata alla serratura elettronica, la carta precedente viene automaticamente disabilitata, anche se ancora attiva. In questo modo, si ha la massima garanzia che l'ospite precedente, pur se ancora in possesso della carta, non potrà più entrare in quella camera.

## 4

### COPIA

Nel caso in cui più ospiti condividano la stessa camera (ad esempio una famiglia) e non sia sufficiente una tessera, una volta programmata la prima carta Cliente si può semplicemente creare una COPIA della stessa carta. Tutte le impostazioni della prima carta vengono riportate nella copia.

La funzione "Copia" carta si può trovare in vari modi, a partire dalla carta Cliente o da una camera ospite:

- nel pannello "Informazioni porta" che si apre quando si clicca su una camera dalla scheda HOME (se per quella camera esiste una carta Cliente valida);
- nel pannello "Informazioni porta" che si apre quando si clicca su una camera dalla scheda PORTE (se per quella camera esiste una carta Cliente valida);
- nel pannello "Informazioni chiave" che si apre quando si clicca su una carta Cliente valida dalla scheda CHIAVI;
- nel "Sommaro" visualizzato al termine della programmazione di una carta Cliente;
- nella pagina di informazioni chiave visualizzata quando si legge una carta Cliente valida;

N.B.: non si deve programmare una nuova carta Cliente, perché altrimenti solo l'ultima funzionerebbe (vedi punto sopra: CHECKOUT automatico delle carte Cliente programmate in precedenza).

## 5

### SUPERA PRIVACY

Quando si programma una carta Cliente, l'opzione NON DISTURBARE per default è "SUPERA PRIVACY".

Se uno degli ospiti di una stessa camera ha attivato la PRIVACY, la carta Cliente potrà sempre aprire, in quanto normalmente si vuole garantire riservatezza rispetto allo staff della struttura.

Questa impostazione può essere modificata durante la programmazione, scegliendo "NON SUPERA PRIVACY". In tal caso, se qualcuno attiva la PRIVACY dall'interno, la carta Cliente non aprirà.

## Carte Utente/Staff

Le carte Utente/Staff sono tipicamente programmate per lo staff di una struttura o, in generale, per utenti che debbano accedere a qualsiasi combinazione di ambienti, non necessariamente in modo esclusivo.

Per questo motivo, le carte Utente/Staff sono molto diverse dalle carte Cliente:

## 1

### SELEZIONE PORTE

E' possibile assegnare a una carta Utente/Staff qualsiasi lista di porte da aprire, senza alcuna limitazione o distinzione tra camere ospite o camere generiche.

## 2

### NO ORARIO CHECKOUT

Le carte Utente/Staff scadono alle 23:59 dell'ultimo giorno di validità.

## 3

### NO CHECKOUT AUTOMATICO

Le carte Utente/Staff non hanno un meccanismo di check out automatico, perché non sono concepite per accedere a locali in modo esclusivo.

## 4

### NO COPIA

Non c'è una funzione per creare una copia di una carta Utente/Staff. Tuttavia, se si deve programmare una carta Utente/Staff in modo molto simile a una carta già esistente, si può iniziare la programmazione a partire da quella carta cosicché molte delle impostazioni vengono ereditate automaticamente. Si può iniziare a programmare una carta a partire da una carta esistente in uno di questi modi:

- Cliccando sul pulsante "Programma" del pannello "Informazioni chiave" visualizzato quando si clicca su una carta nella scheda CHIAVI;
- Cliccando sul pulsante "Programma" della pagina "Informazioni chiave" visualizzata al termine della procedura di lettura carta;

## 5

### NON SUPERA PRIVACY

L'opzione NON DISTURBARE per default è impostata a "Non supera PRIVACY". Si assume infatti che quando un ospite attiva la PRIVACY nella serratura, una carta Utente/Staff normale non debba superare la privacy.

Tuttavia è sempre possibile modificare questa impostazione di default e scegliere "Supera PRIVACY", in modo che possano essere programmate carte per situazioni di emergenza in cui potrebbe essere necessario entrare anche con la PRIVACY attivata.

## Esempi e casi d'uso

### 1

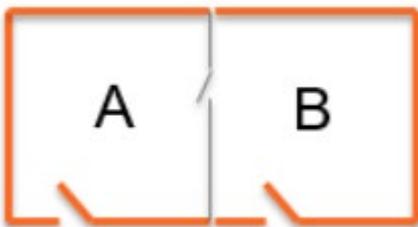
#### Camera ospite singola



Questo è il classico caso in cui per l'ospite della camera si deve programmare una carta Cliente.

**2**

**Camere A e B comunicanti**



Se A e B sono assegnate a ospiti diversi, individualmente, si deve programmare una carta Cliente per A e una carta Cliente per B.

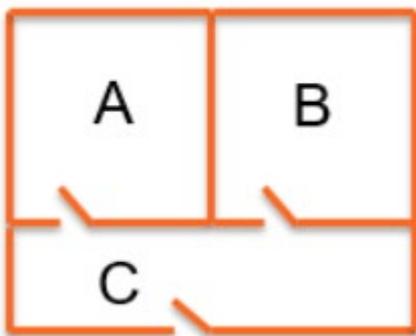
La porta tra le due camere deve essere chiusa dallo staff.

Se A e B sono assegnate allo stesso ospite, si deve programmare una carta Cliente che apra sia A sia B.

Lo staff provvederà ad aprire la porta comunicante.

**3**

**Camere A e B con anticamera comune**



Se A e B sono assegnate a ospiti diversi, individualmente, si deve programmare una carta Cliente per A e una carta Cliente per B.

C verrà messa in modalità ufficio (aperta) dallo staff.

Se A e B sono assegnate allo stesso ospite, si deve programmare una carta Cliente per C.

A e B verranno messe in modalità ufficio (aperte) dallo staff.

## Account con username e password

È possibile passare dalle classiche credenziali **AuthentiCard + PIN** a un login più sicuro basato su **Username + Password**, dove la password dovrà rispettare elevati standard di sicurezza (avere almeno 8 caratteri, includere lettere maiuscole e minuscole, numeri e caratteri speciali).

N.B. Una volta attivato il login più sicuro, l'accesso con AuthentiCard + PIN non sarà più accettato dalla pagina di login.

### Come si attiva il login con username e password più sicura?

Accedi al tuo impianto utilizzando le credenziali fornite (AuthentiCard + PIN) e clicca nella scheda "Altro", poi sul pulsante "Gestione login".

Nella pagina visualizzata devi inserire username, indirizzo email, nome e cognome per il tuo nuovo account.

Clicca su "Conferma" per creare questo nuovo account, "Annulla" per chiudere la pagina senza creare l'utente.

Username e indirizzo email devono essere univoci, e nel caso siano già stati utilizzati un avviso ti chiederà di modificarli.

Se username e email sono univoci, quando clicchi su "Conferma" viene inviata in automatico una email all'indirizzo specificato, con un link che deve essere utilizzato per validare l'indirizzo email e per creare la tua password. Questo link scadrà dopo 12 ore; se non viene utilizzato prima della scadenza, l'email deve essere re-inviata. Fino a quando la email non è convalidata, il nuovo account non è attivato e continuerà a funzionare il login con AuthentiCard + PIN.

Se non fossi riuscito a convalidare la email prima della scadenza, accedi all'impianto con AuthentiCard + PIN, clicca sulla scheda "Altro" e poi sul pulsante "Gestione login". Vengono mostrati i dettagli del nuovo utente e un pulsante "Re-invia email", perché non è ancora stato validato l'indirizzo. Clicca su questo pulsante per inviare una nuova email all'indirizzo specificato, con un nuovo link che scadrà dopo altre 12 ore.

Se avessi scritto un indirizzo email sbagliato (e quindi non puoi validare la email), accedi all'impianto con AuthentiCard + PIN, clicca sulla scheda "Altro" e poi sul pulsante "Gestione login". Vengono mostrati i dettagli del nuovo utente e un pulsante "Re-invia email", perché non è ancora stato validato l'indirizzo. Clicca sullo username, e avrai la possibilità di modificare l'indirizzo email. Clicca su "Conferma" per salvare il nuovo indirizzo email, o "Annulla" se non vuoi salvare le modifiche. Dopo aver modificato l'indirizzo email, devi cliccare su "Re-invia email" per inviare la email al nuovo indirizzo.

### Cambia password

Per cambiare la tua password nel caso in cui hai già fatto il login all'impianto, clicca sull'icona dell'utente nell'angolo superiore destro della pagina web, e poi clicca su "Cambia password".

Nella pagina di reset password che si apre, controlla che la email associata al tuo utente sia corretta, clicca su "Non sono un robot" e poi clicca su "Conferma" per avviare la procedura di reset password, oppure su "Annulla" per uscire da questa pagina senza avviare la procedura di reset password.

Quando clicchi su "Conferma" viene inviata una email automatica al tuo indirizzo. La email contiene un link che consente di cambiare la password. Tale link scade dopo 2 ore: se non è utilizzato prima della scadenza la procedura deve essere ripetuta per inviare una nuova email.

Se l'email associata al tuo utente non è corretta (per esempio perché non è più valida), devi prima di tutto modificare il tuo indirizzo email registrato (vedi sotto):

### Cambia email

Per cambiare la email associata al tuo utente devi accedere all'impianto (con username e password), cliccare sull'icona dell'utente nell'angolo superiore destro della pagina web, e poi cliccare su "Cambia email".

Viene visualizzato un modulo con il tuo username e la tua email attuale, e un campo dove puoi inserire il nuovo indirizzo email.

Clicca su "Conferma" per salvare questa modifica oppure su "Annulla" per lasciare la pagina senza modificare la email. Il nuovo indirizzo email deve essere univoco e se fosse già stato utilizzato un messaggio chiederà di modificarlo.

Se il nuovo indirizzo email è univoco, quando clicchi su "Conferma" viene inviata in automatico un'email con un link che deve essere utilizzato per validare il nuovo indirizzo email. Il link scadrà dopo 12 ore; se non viene utilizzato prima della scadenza, la procedura dovrà essere ripetuta.

Inoltre viene sempre inviata una notifica all'indirizzo email precedente per informare del cambiamento.

Fino a quando la nuova email non è convalidata (attraverso il link fornito in una email automatica), l'indirizzo precedente rimane associato al tuo account.

## Password dimenticata

Dopo aver attivato l'account sicuro con username + password, è possibile recuperare/resettare la password attraverso l'email registrata.

Dalla pagina di login "[Accesso clienti](#)", clicca su "Reset password", compila indirizzo email (associato al tuo account) e clicca su "Non sono un robot".

Se l'indirizzo specificato è effettivamente associato a un utente, verrà inviata una email automatica, con un link che dovrà essere utilizzato per resettare la password. Il link scadrà dopo 2 ore. Se non viene utilizzato prima della scadenza, la procedura dovrà essere ripetuta.

## Multi-utenti

Con la sottoscrizione Multi-utenti è possibile creare più account per il login allo stesso impianto, definendo per ciascuno cosa può fare in base al suo ruolo. Per esempio, la reception può fare carte "Cliente" per gli ospiti, mentre il manager può creare carte abilitate ad aprire tutte le camere per lo staff.

### Gestione login per più utenti

Prima di tutto è necessario cambiare il login principale al proprio impianto, passando dal login classico con AuthentiCard + PIN al login con Username + Password. Per dettagli relativi a questo passaggio si faccia riferimento alla guida [Account con username e password](#).

Il primo utente creato con questa procedura per default sarà un utente con profilo "Amministratore". Ci sono infatti 2 profili possibili per gli utenti:

- "Amministratore" è un utente con tutti i permessi abilitati, che può anche creare/modificare/cancellare altri utenti;
- "Non amministratore", è un utente con permessi limitati e configurabili che non può in nessun caso modificare gli altri utenti.

Per ragioni di sicurezza nessun utente può modificare i propri permessi e il proprio profilo.

### Aggiungere un nuovo account

Per aggiungere un nuovo account, bisogna innanzitutto aver fatto il login con un utente con profilo Amministratore, poi si può operare dalla scheda "Altro", cliccando il pulsante "Gestione login".

Un utente "Amministratore" infatti avrà a disposizione il pulsante "Crea un nuovo account", che deve essere premuto per questo scopo.

Si avvia un processo simile alla creazione del primo utente.

Si devono definire questi dati:

1. username;
2. email;
3. nome e cognome;
4. profilo e permessi;

Il profilo viene definito scegliendo prima di tutto se l'utente è "Amministratore" o no. Nel caso di profilo non amministratore, devono essere selezionati i permessi per ogni singola funzionalità.

Username e email devono essere univoci, non utilizzati per nessun altro account attivo (sia in questo che in altri impianti).

Cliccare su "Conferma" per creare il nuovo account, "Annulla" per lasciare la pagina senza creare l'account. Nel momento in cui si clicca su "Conferma" e username e email sono univoci, viene inviata in automatico una email di benvenuto all'indirizzo specificato, con un link che dovrà essere utilizzato per convalidare l'indirizzo e per creare la password del nuovo account. Il link scade dopo 12 ore; se non viene utilizzato prima della scadenza la email deve essere inviata nuovamente. Fino a quando la email non viene convalidata, il nuovo account non sarà attivato.

Per inviare nuovamente la email, un utente amministratore deve cliccare sulla scheda "Altro" e poi cliccare sul pulsante "Gestione login".

Nella tabella che elenca gli utenti, se un utente non è stato ancora attivato perché non ha convalidato la email, si troverà il pulsante "Re-invia". Clicca su questo pulsante e l'email di benvenuto verrà inviata nuovamente con un nuovo link che scadrà dopo 12 ore.

Nel caso che l'indirizzo email specificato per un nuovo utente fosse stato inserito sbagliato (e quindi per questa ragione non sia possibile convalidarlo), sarà possibile modificarlo dalla stessa pagina che elenca gli account: cliccando sullo username, si apre la pagina che consente di modificare l'indirizzo email.

Cliccare su "Conferma" per chiudere questa pagina e salvare il nuovo indirizzo, su "Annulla" se si vuole chiudere senza salvare. Dopo aver modificato e salvato i cambiamenti con "Conferma", è necessario cliccare su "Re-invia" per inviare messaggio di benvenuto alla nuova email.

## Modifica e cancellazione

Un utente con profilo Amministratore può modificare il profilo e i permessi degli altri utenti e può anche cancellarli.

Per modificare o cancellare un utente si deve sempre entrare nella pagina di "Login management", cliccando il relativo pulsante dalla pagina "Altro".

Viene visualizzata una tabella che riporta tutti gli account di login, con username, email, lista dei permessi nome, e stato.

Per cancellare un utente si deve cliccare sull'icona del cestino. Un messaggio di conferma impedisce di cancellare un utente per errore. Un utente cancellato non può più fare il login.

Cliccando sullo username di un utente invece si entra nella pagina in cui si possono modificare il profilo e i permessi. Questa pagina è la stessa utilizzata per creare un utente, ma username e email non sono modificabili. Cliccare su "Conferma" per salvare la nuova configurazione.

NB: le modifiche ai permessi e al profilo vengono rilevate solo al momento del login dell'utente: se si applicano modifiche a un utente mentre questo sta lavorando e quindi ha già fatto un login, tali modifiche saranno visibili solo dopo che l'utente sarà uscito e avrà fatto un nuovo login.

## Modifica password e email

Per ragioni di sicurezza ogni utente è l'unico responsabile della gestione della propria email e della propria password. L'email è visualizzata nella tabella della pagina di gestione login, mentre la password è criptata e non può essere visualizzata da nessuno.

Per istruzioni su come modificare la propria mail o modificare/resettare la password si può fare riferimento alla pagina di help [Account con username e password](#).

## Permessi utente

Per abilitare i diversi permessi, ad ogni funzione è associata una casella di controllo che può essere selezionata o no. Per comodità le funzioni sono raggruppate in categorie (chiavi, porte, altro).

### Chiavi

Leggi carta	Selezionare per consentire la lettura delle carte.
Blocca carta	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per bloccare una carta.
Programma carta (Staff)	Selezionare per consentire la programmazione di carte "Utente/Staff" (per chi non ha la sottoscrizione AERO X è l'unico tipo di carta).
Programma carta (Cliente)	Selezionare per consentire la programmazione di carte "Cliente" (solo se si dispone della sottoscrizione AERO X).

*Porte*

Sincronizza	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per sincronizzare un dispositivo (serratura, lettore a muro, cilindro elettronico).
Storico	Selezionare per consentire l'accesso alla scheda "Storico", dalla quale è possibile programmare carte di servizio per scaricare eventi dalle serratura e leggere gli eventi di storico.
Inizializza	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per inizializzare un dispositivo (serratura, lettore a muro, cilindro elettronico).
Reset	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per resettare un dispositivo (serratura, lettore a muro, cilindro elettronico).
Cambia batterie	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per cambiare le batterie del cilindro elettronico.
Monta/smonta	Selezionare per consentire la programmazione di carte di servizio per montare o smontare il cilindro elettronico dalla porta.

*Altro*

Nuova porta	Selezionare per consentire di aggiungere delle nuove porte all'impianto.
Modifica porta	Selezionare per consentire di modificare la configurazione delle porte esistenti nell'impianto (nome porta, tipo di porta, serratura, funzione ufficio...)
Cambia PIN	Selezionare per consentire di modificare il PIN associato alla tessera AuthentiCard dell'impianto.
Aree e sotto-aree	Selezionare per consentire di aggiungere, rimuovere o modificare le aree in cui le porte dell'impianto possono essere raggruppate (esempio: Piano 1, Piano 2, ...).
Impostazione orari	Selezionare per consentire di modificare l'orario di checkout di default (AERO X), la Time-zone, e la tabella dei cambi ora legale.
Utenti	Selezionare per consentire l'accesso al database delle persone a cui sono assegnate le carte Utente/Staff.
Configura PMS	Selezionare per consentire l'accesso alla pagina di configurazione dell'interfaccia con il PMS (Property Management System).

Configura CISA Reader App	Selezionare per consentire l'accesso alla pagina di configurazione della CISA Reader App.
------------------------------	---

## AERO Smart Access

### Aprire le serrature con uno smartphone

Le serrature eSigno 2.0 (e i Wall Reader BLE) sono datate di tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE): ora è possibile aprire le serrature con uno smartphone.

CISA ha sviluppato la piattaforma digitale **Smart Access** per creare chiavi mobile e inviarle a uno smartphone in modo semplice.

Per attivare questi servizi è necessario un account CISA Smart Access.

### Il tuo account Smart Access

L'account Smart Access consente di personalizzare le modalità di invio delle chiavi mobili e di gestire i propri contratti relativi a questo servizio.

Per attivare l'account di Smart Access è necessario contattare CISA e fornire un indirizzo e-mail che fungerà in futuro da vostro username per l'accesso alla piattaforma.

Lo username, una volta registrato, potrà essere modificato solo da CISA; consigliamo quindi che l'indirizzo fornito sia presidiato e correntemente utilizzato per le comunicazioni "importanti" e non sia un indirizzo e-mail generico o di prossima sostituzione.

Sull' indirizzo e-mail fornito arriverà un messaggio automatizzato con le istruzioni su come accedere la prima volta al servizio e una password temporanea da sostituirsi al primo accesso.

Prima di poter creare una chiave mobile, devi completare il login e accettare i Terms of Service di Smart Access.

Se hai già completato la tua registrazione seguendo le istruzioni della email automatica di benvenuto, puoi cliccare sul link qui sotto per accedere al tuo account Smart Access.

[Clicca qui per accedere al tuo account Smart Access](#)

### Dati del tuo impianto

Alcuni dettagli del tuo impianto possono essere modificati per personalizzare la app e il messaggio inviato ai destinatari delle chiavi mobile.

Details	
Name	<input type="text" value="MyHotel"/>
Address	<input type="text" value="Via Oberdan, 42, 48018 Faenza (RA) - Italy"/>
Phone	<input type="text"/>
Whatsapp Phone	<input type="text" value="+39333444555"/>

#### Name

Questo è il nome della tua attività, che verrà visualizzato nel messaggio di invito e nella Smart Access App da coloro cui invii una chiave mobile.

**Address**

L'indirizzo della tua attività, visualizzato nella Smart Access App.

**Phone**

Il numero di telefono della tua attività.

**WhatsApp phone**

Un contatto telefonico della tua attività con un account WhatsApp.

E' necessario inserire il prefisso internazionale con il + (ad esempio, per Italia, +39).

Vedere anche "Enable WhatsApp Click-to-chat" nella sezione "Licensing".

Altri dettagli dell'account (Company, VAT, Customer Code, Plant Code, Site Id) sono gestiti da CISA e non possono essere modificati.

## Licensing

La sezione "Licensing" è gestita da CISA e non può essere modificata.

**Enable messaging**

Se è selezionato, quando crei una chiave mobile o quando devi re-inviare un invito, il sistema consente di inviare l'invito con un messaggio WhatsApp se viene specificato un numero di telefono mobile (che deve avere WhatsApp).

Se non è selezionato, il tuo contratto consente di inviare l'invito solo attraverso la email.

**Enable WhatsApp Click-To-Chat**

Se è selezionato, il messaggio WhatsApp creato in automatico specificando un numero di telefono mobile, conterrà anche un link per chattare direttamente con il tuo numero di WhatsApp specificato in "WhatsApp Phone".

"Enable messaging" e "Enable WhatsApp Click-To-Chat" sono inclusi nei piani contrattuali **Easy Chat** (sempre nei piani a consumo, opzionale per gli abbonamenti).

**Staff online validation**

Non ancora abilitato.

## Impostazioni per invio delle chiavi

**Invitation**

---

Send invitation

Language it-IT ▼

Invitation expired after 24h ▼

La sezione "Invitation" consente di configurare le impostazioni per l'invio automatico delle chiavi (invito).

**Send invitation**

Se è selezionato, CISA Smart Access si occuperà di mandare in modo automatico l'invito (un messaggio di benvenuto con il link per scaricare la chiave mobile) ai contatti specificati quando si crea

un chiave mobile.

Puoi de-selezionarlo se preferisci inviare il link ai destinatari con mezzi diversi (ad esempio con la tua piattaforma di messaggistica).

Non devi de-selezionarlo se prevedi di utilizzare un gestionale tipo PMS per creare le chiavi mobili.

### Language

Puoi scegliere la lingua del messaggio che viene spedito in modo automatico.

In ogni caso, la versione Inglese del messaggio è sempre aggiunta dopo al linguaggio selezionato: se selezioni IT, il messaggio di invito viene spedito con una sezione in Italiano e una sezione in Inglese.

### Invitation expired after

Puoi modificare per quanto tempo (in ore) sarà possibile scaricare la chiave mobile cliccando il link di invito prima che questo link scada. Se il destinatario non clicca il link di invito prima della scadenza, dovrai inviare nuovamente l'invito.

## Contratti: abbonamenti (subscription)

Un abbonamento è un contratto a tempo con una durata minima di 12 mesi.

### Abbonamento - piano **BASE**

Il piano base prevede che la chiave mobile possa essere inviata al cliente solo tramite posta elettronica.

### Abbonamento - piano **EASY CHAT**

Il piano Easy Chat consente di inviare la chiave tramite WhatsApp oppure via posta elettronica (a seconda delle preferenze).

Inoltre il piano Easy Chat consente di attivare una chat WhatsApp con il destinatario della chiave, senza che questi debba cercare e memorizzare il numero di telefono della struttura.

## Contratti: piani a consumo (pay per use)

Un piano a consumo (pay-per-use) consente di acquistare un certo numero di "crediti" che vengono scalati quando si crea una chiave mobile.

Il piano a consumo prevede SOLO la modalità di funzionamento "Easy Chat".

Note:

- La creazione di una chiave di durata inferiore a 30 giorni "consuma" un solo credito.
- Per ogni mese (30gg) di validità della chiave viene scalato un credito fino ad un massimo di 13 crediti per chiavi con validità superiore ai 12 mesi (360 giorni).
- Le copie di una chiave (che possono essere fatte solo con **AERO X** nel caso in cui più chiavi sono richieste per la stessa stanza ospite) non consumano crediti.

## Orders

Cliccando sul pulsante "Orders" è possibile visualizzare tutti i contratti attivi e scaduti.

- Per i piani a consumo, vengono visualizzati i crediti acquistati e quelli rimasti.
- Per gli abbonamenti, viene visualizzata la data di inizio (Start date) e la data di scadenza (End date).

Nel caso di abbonamento, una notifica di cortesia viene inviata automaticamente all'email registrata (il tuo username) 30 giorni prima della scadenza e, di nuovo, 15 giorni prima della scadenza dell'abbonamento stesso.

## CISA Smart Access App

Si tratta di una APP gratuita che CISA mette a disposizione su Apple Store e su Android Market. Consente di utilizzare il proprio smartphone per aprire i sistemi eSigno BLE (wall reader e serrature Signo 2.0).



Logo CISA Smart Access App

La app può essere scaricata e installata direttamente dallo store, ma la piattaforma CISA Smart Access è stata progettata per semplificare al massimo il processo che viene automatizzato tramite il link di invito.

Se la app non è già installata nel telefono del destinatario, il link di invito propone automaticamente all'utente di scaricare e installare la app, e successivamente scarica la chiave mobile.

Se l'app è già installata, il link di invito consente semplicemente di scaricare la nuova chiave mobile.

La app mostra un messaggio di congratulazioni quando riceve una nuova chiave mobile.

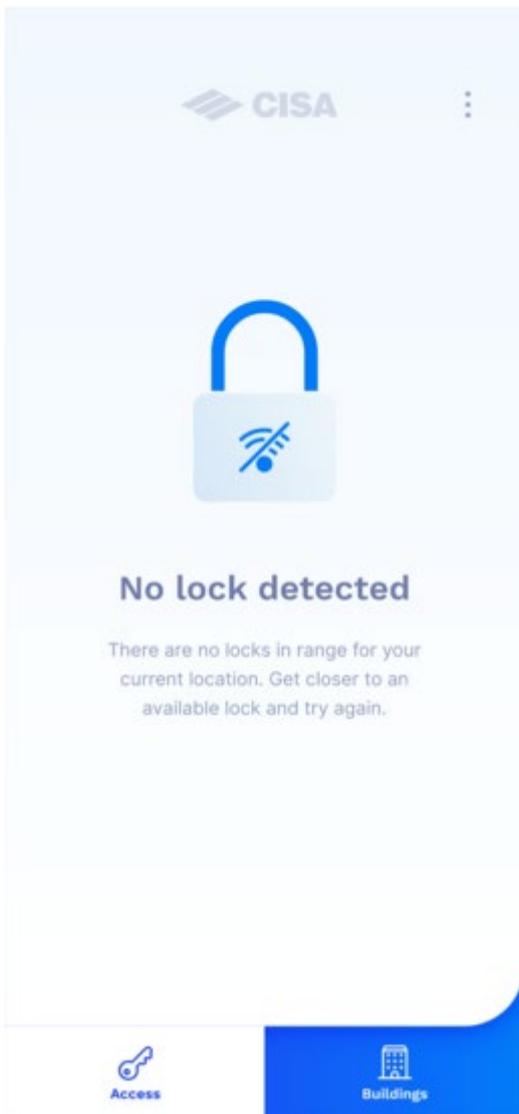


Chiave ricevuta

## Il pannello "Accesso"

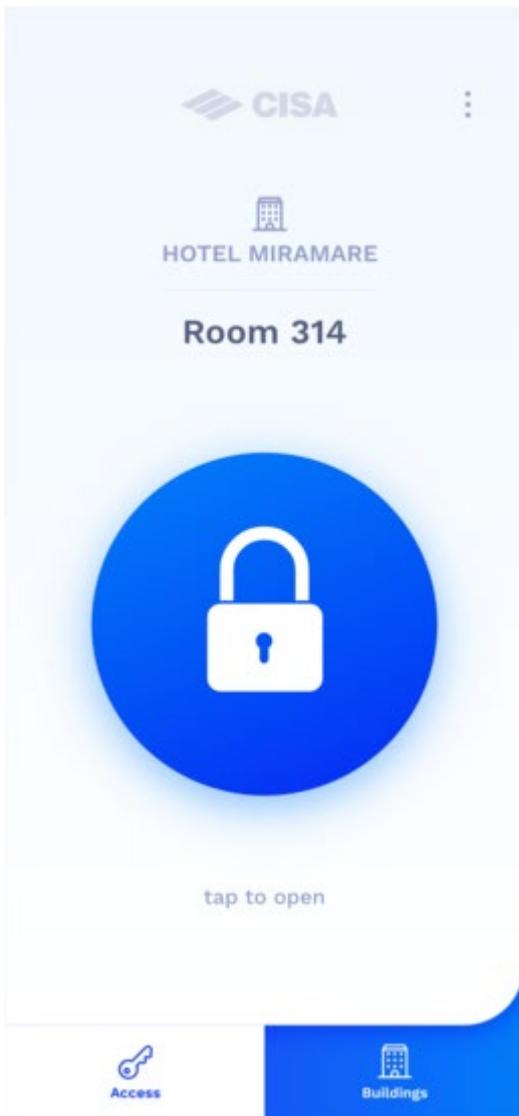
Il pannello principale della app è "Accesso".

Se nessuna delle serrature che possono essere aperte dalla tua chiave mobile è abbastanza vicina da essere rilevata, la app notifica che nessuna lock è rilevata.



"Accesso" - nessuna serratura rilevata

Non appena si è abbastanza vicini a una serratura che può essere aperta dalla chiave mobile, compare il nome della porta e un grande pulsante che può essere premuto per aprire.



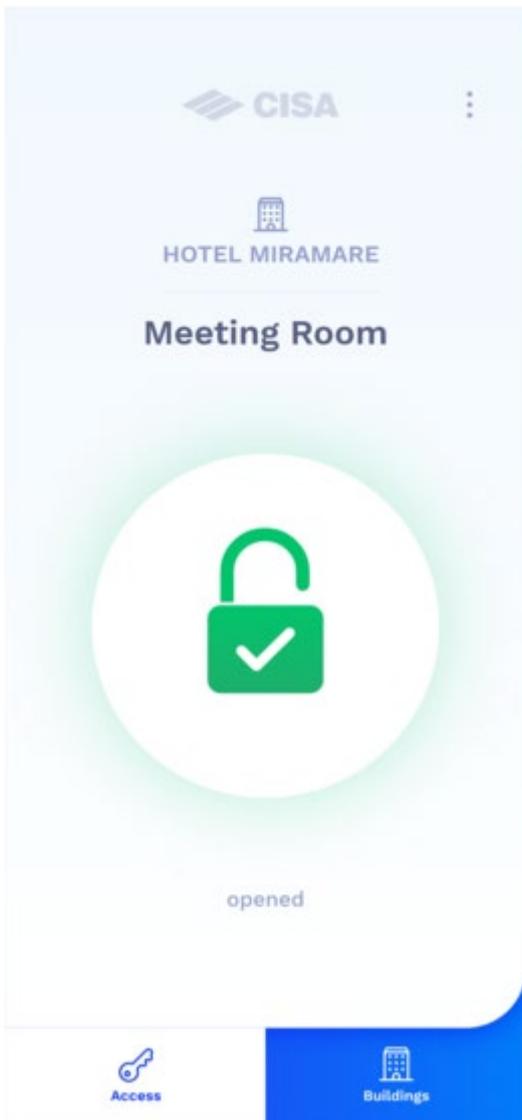
"Accesso" - porta rilevata

Quando viene premuto il pulsante cambia colore.



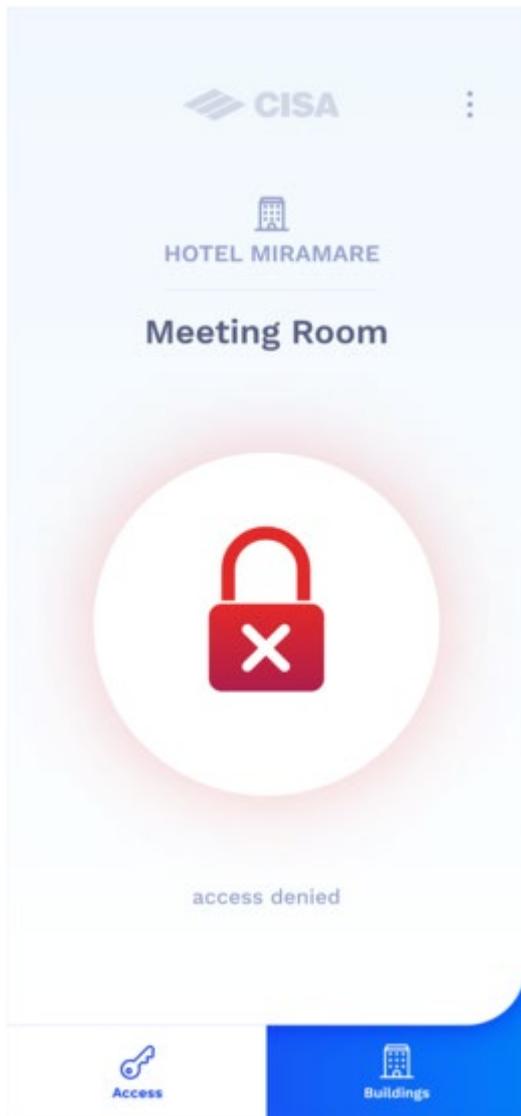
"Accesso" - pulsante premuto

Se la chiave mobile è valida, la serratura si apre e il pulsante diventa verde on il simbolo dell'apertura.



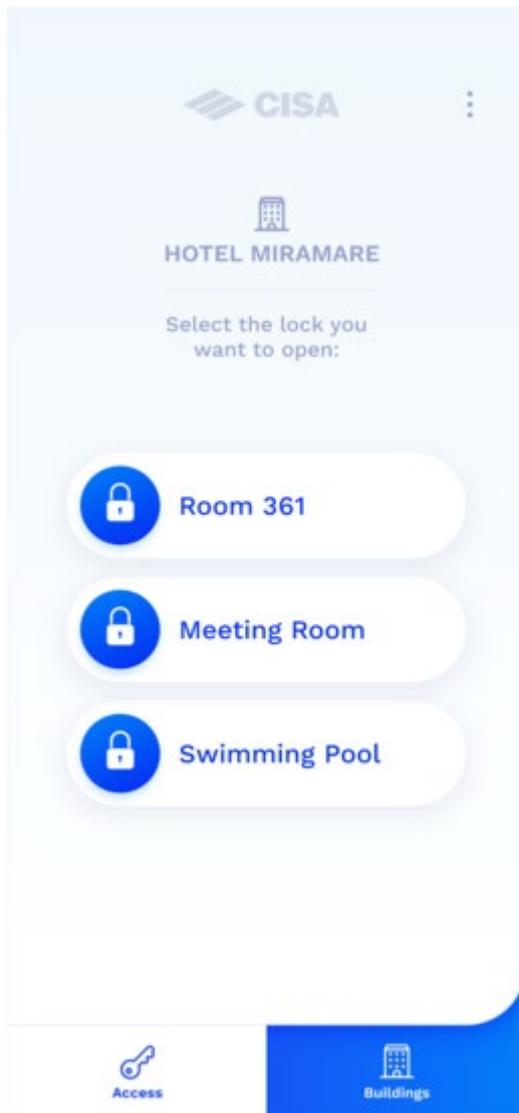
"Accesso" - serratura aperta

Se la chiave mobile non è valida, la serratura non consente l'apertura e il pulsante diventa rosso con il simbolo di accesso negato.



"Accesso" - accesso negato

Nel caso la CISA Smart Access App rilevi più di una serratura che può essere aperta, ti chiede di selezionare quale porta aprire:

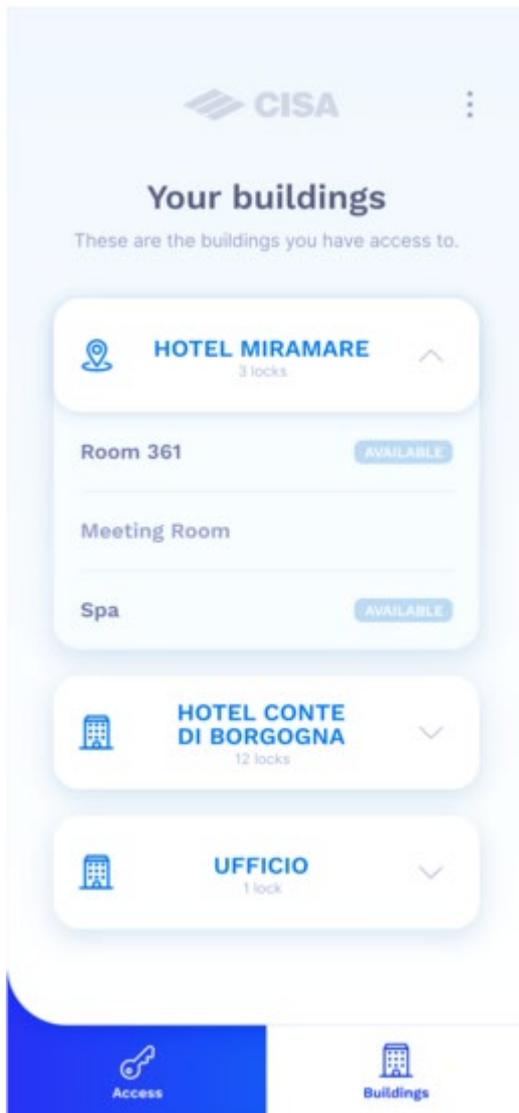


"Accesso" - seleziona porta

## Il pannello "Edifici"

Il pannello "Edifici" mostra le serrature che puoi aprire con le tue chiavi mobile, indipendentemente dal fatto che queste siano sufficientemente vicine per essere rilevate.

Se hai accesso a serrature di impianti/edifici diversi, queste verranno raggruppate per edificio.



Il pannello "Edifici"

## Soluzione problemi frequenti Smart Access App

### *Le serrature non sono rilevate*

#### **Problema**

La Smart Access App non rileva le serrature per le quali ha una chiave valida.

#### **Causa**

- 1) Le serrature non hanno il BLE attivo (non sono state configurate correttamente).
- 2) Il telefono utilizzato ha sistema operativo Android 12.

#### **Soluzione**

- 1) Re-inizializzare le serrature con la corretta configurazione BLE.
- 2) Se il telefono ha sistema operativo Android 12, è necessario dare un permesso speciale alla CISA Smart Access app (uscirà a breve una nuova versione che non richiederà più questa operazione).
  - Andare nelle "Impostazioni" del telefono
  - Scegliere "App"
  - Scegliere di nuovo "App" per entrare nella lista delle applicazioni
  - Selezionare "Smart Access"

- Selezionare "Autorizzazioni"
- Concedere autorizzazione per "Dispositivi nelle vicinanze"

### *La App sembra bloccata durante apertura*

**Problema**

La Smart Access App sembra bloccata nello stato di apertura, ma la serratura non dà alcun segnale.

**Soluzione**

Clicca sul pannello "Edifici" poi torna al pannello "Access" per fare aggiornare lo stato della App.

### *Huawei store*

La Smart Access App non è disponibile nello store Huawei.

### *Il telefono aziendale non consente l'utilizzo*

**Problema**

La Smart Access App e il link di invito non funzionano correttamente in un telefono aziendale (ad esempio non si riesce a cliccare sul link, oppure la app non è visibile nello store, oppure non si può installare...)

**Causa**

Alcune aziende implementano delle restrizioni nell'utilizzo delle app sui cellulari aziendali.

**Soluzione**

Opzione 1: utilizza la app e il link di invito nell'area personale del telefono aziendale.

Opzione 2: avvia un processo di approvazione della app per aggiungerla a quelle autorizzate dalla tua azienda.

### *Errore ricezione chiave*

**Problema**

La App non riceve la chiave ("Errore durante la ricezione").

**Causa**

- 1) Manca connessione internet
- 2) Blocchi Firewall (con Wifi)
- 3) Errore dell'applicazione

**Soluzione**

- 1) Abilita la connessione internet (Wifi / 4G)
- 2) Utilizza la connessione internet tramite il tuo operatore telefonico oppure cambia rete wifi
- 3) Disinstalla e re-installa la applicazione

## Inviare una chiave a uno smartphone: invito

La piattaforma Smart Access rende semplicissimo inviare una chiave a uno smartphone: viene fatto fornendo un **link** al destinatario.

Il link consente di scaricare la chiave nel telefono.

Per utilizzare la chiave è necessario avere la [CISA Smart Access App](#) installata nello smartphone. Nel caso che la CISA Smart Access App non sia già installata, il link propone automaticamente all'utente di scaricarla e installarla, e successivamente scarica anche la chiave.

Il messaggio di benvenuto che racchiude il link viene denominato "**invito**".

Il messaggio di invito può essere spedito automaticamente (in base alle preferenze e al contratto attivo).

Se "**Send invitation**" è selezionato nel tuo [Smart Access account](#) (è uno dei parametri che puoi modificare in autonomia), CISA Smart Access provvede ad inviare automaticamente l' "invito" ai contatti specificati quando crei una chiave mobile.

L' invito automatico può essere spedito:

- con una **email**, specificando un indirizzo email;
- con un messaggio **WhatsApp**, specificando un numero di telefono mobile (per questo è necessario avere "**Enable Messaging**" attivato da CISA nel tuo Smart Access account: piani "Easy chat").

Se specifichi sia l'indirizzo email che il numero di telefono mobile e hai "Enable Messaging" attivato, Smart Access dà priorità al numero di telefono e invia l'invito solo con il messaggio WhatsApp.

Il link di invito può essere cliccato solo una volta, poi è "bruciato" per evitare installazioni multiple della stessa chiave mobile in dispositivi diversi.

Quindi è importante che il destinatario clicchi sul link con lo smartphone che intende utilizzare per aprire le serrature.

L'invito automatico sarà simile a quelli mostrati qui sotto, dove al posto di "MyHotel" comparirà il nome che tu hai impostato in Smart Access, e anche la lingua dipende da quella impostata nel tuo account Smart Access (seguita dall'Inglese).



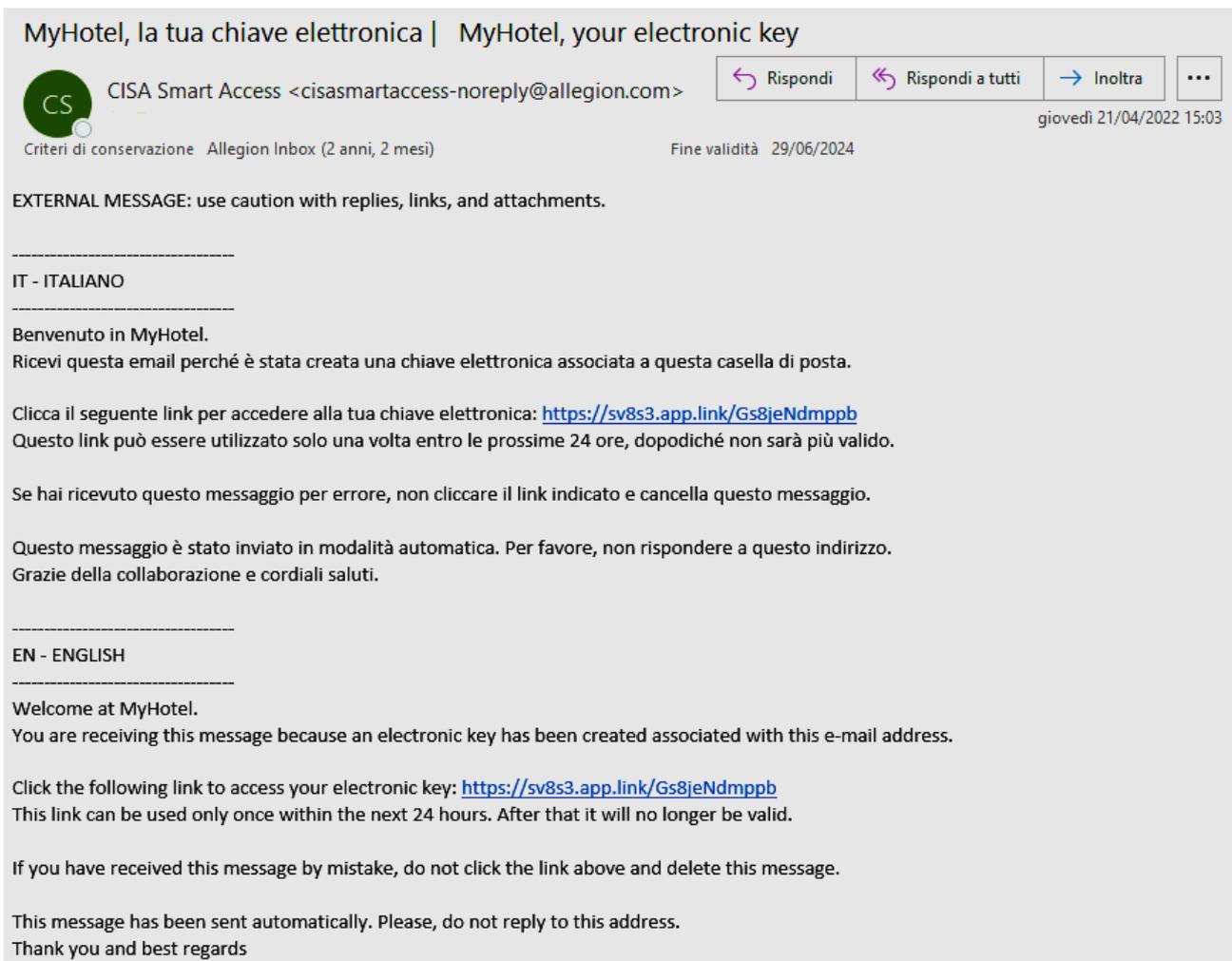
Il destinatario deve cliccare sul link.

Alla fine la CISA Smart Access si avvierà e mostrerà la schermata di ricezione della chiave.

NB: la prima volta che un destinatario riceve un messaggio via WhatsApp, le policies di sicurezza di WhatsApp richiedono di accettare la ricezione di messaggi “da questa attività” (CISA +1 844 209-2911) l'opzione CONTINUA prima di abilitare la possibilità di cliccare sul link.



Il messaggio email, un po' più articolato, avrà questa impostazione:



## Problemi frequenti relativi all'invio della chiave

### Contatti sbagliati

Se non è stato inserito correttamente l'indirizzo email o il numero di telefono, è possibile inviare nuovamente l'invito.

Clicca sulla chiave mobile visualizzata nella lista delle chiavi, e scegli "Invia di nuovo": avrai la possibilità di modificare i contatti precedentemente inseriti.

In alternativa, puoi copiare il link di invito e inviarlo con qualsiasi altro strumento di messaggistica.

## *L'invito non viene spedito automaticamente*

La spedizione automatica dell'invito dipende dal tuo contratto e dalle impostazioni nel tuo account Smart Access.

- 1) Controlla di aver selezionato l'opzione "Send invitation".
- 2) Controlla il tuo contratto: se non hai "Send messages" puoi inviare solo la email e non i messaggi WhatsApp a un numero di telefono.

## *Link di invito scaduto*

Se il link di invito non viene cliccato prima della sua scadenza (per default 24 ore - configurabili nel tuo Smart Access account), non sarà successivamente possibile utilizzarlo.

Tuttavia è possibile inviare nuovamente l'invito per aggiornare la data di scadenza.

Clicca sulla chiave mobile visualizzata nella lista delle chiavi, e scegli "Invia di nuovo": avrai la possibilità di modificare i contatti precedentemente inseriti.

In questo caso non serve a niente invece inviare l'invito manualmente con uno strumento di messaggistica diverso, perché la data di scadenza del link non verrebbe aggiornata.

## *Link consumato senza successo*

Se il link viene cliccato dal dispositivo sbagliato (ad esempio dal computer invece che dallo smartphone) il link viene "bruciato" e non sarà più possibile utilizzarlo.

Anche se il link viene cliccato dal dispositivo giusto ma per qualche ragione il processo non va a buon fine (la app non viene installata, la chiave non viene scaricata), non sarà più possibile utilizzarlo nuovamente.

In questo caso è necessario creare una copia della chiave mobile e inviare un nuovo link.

## *Non si riesce a cliccare sul link di invito*

1) Nel caso di un invito inviato con messaggio WhatsApp, prima di poter cliccare sul link è necessario autorizzare la ricezione di messaggi dal mittente (CISA) cliccando su "CONTINUA" nel pannello che compare sotto al messaggio.

2) Nel caso di un telefono aziendale, potrebbero esserci delle restrizioni imposte dall'azienda: provare a utilizzare il link nell'area personale del telefono.

## *Messaggio di invito filtrato come spam*

In alcuni casi, le email provenienti da indirizzi no-reply che contengono un link possono essere marcate come spam o pericolose dai sistemi anti-virus. In questi casi la email potrebbe essere automaticamente spostata in una cartella apposita (ad esempio di spam).

Si può cercare di aggirare questo problema o inviando il messaggio manualmente con un tuo strumento di messaggistica (copiando e incollando il link) oppure verificando se è possibile utilizzare un indirizzo diverso (messaggio invece che email o una email diversa).

# Creare una nuova chiave mobile

Creare una chiave mobile è molto simile a programmare una carta: selezioni le porte con dispositivo BLE, inserisci i contatti a cui inviare la chiave (email o numero mobile) e imposti tutti gli altri parametri esattamente come faresti per una carta.

Per iniziare, clicca su **"Nuova chiave mobile"**.



 Nuova chiave mobile

1

## Porte e tipo chiave

Seleziona le porte che dovranno essere aperte (il sistema mostra solo le porte BLE).

Se hai il pacchetto AERO X, scegli se la chiave è di tipo "Cliente" oppure "Utente/Staff", come faresti per una carta.

Se non hai AERO X, tutte le chiavi sono automaticamente di tipo "Utente/Staff".

Quando hai fatto, clicca "Prosegui".

2

## Configurazione

Qui ci sono alcune informazioni specifiche per la chiave mobile.

Prima di tutto, puoi specificare i contatti a cui la chiave mobile deve essere inviata (se hai impostato "Send invitation" nel tuo account di Smart Access viene inviata automaticamente):

- Email
- numero cellulare

Il numero di cellulare può essere utilizzato solo se "Enable Messaging" è stato attivato da CISA nel tuo account Smart Access (è incluso nei piani "Easy chat").

Il numero di cellulare genera un messaggio WhatsApp (non un SMS).

Il numero di cellulare deve essere inserito con il prefisso internazionale (ad esempio +3933311224444).

Se "Send invitation" non è selezionato in CISA Smart Access, queste informazioni possono essere comunque compilate e vengono memorizzate insieme ai dati della chiave, ma la chiave (il link) non viene inviata in modo automatico.

Come per le carte, si deve impostare inizio e fine validità in base alle esigenze.

**"Intervallo di validazione (ore)"** non è al momento disponibile (fissato a 0): consentirà di richiedere una validazione periodica online della chiave mobile, impedendo che un utente continui ad utilizzare (mettendo il telefono offline) una chiave cancellata.

**"Richiedi autenticazione per usare la app"**: se è spuntato richiede all'utente di autenticarsi con il metodo di sblocco impostato sul telefono (codice, impronta, ...) ogni volta che viene avviata la app.

Le opzioni avanzate (NON DISTURBARE, Giorni e orari) funzionano in modo analogo alle carte, eccetto la funzione ufficio che non è ancora disponibile per le chiavi mobili.

**3**

## Riepilogo

Al termine della procedura guidata (Riepilogo) la conferma della creazione della chiave mobile mostra anche il "**Link di invito**" che consente di scaricare la chiave.

<https://wwa0d.app.link/c3YNH2qZApb>

- Se hai scelto "Send invitation" nel tuo account Smart Access, hai finito: l'invito con il link è automaticamente inviato al contatto.
- Altrimenti, puoi copiare e incollare il link nei tuoi sistemi di messagistica e inviarlo da quelli.

# Modifica programmazione

Hai già programmato una chiave e vuoi modificarla cambiando solo alcune impostazioni?  
Vuoi programmare una chiave partendo dalle impostazioni di un'altra chiave, invece che partire da zero?

## Per modificare la programmazione di una chiave

### 1

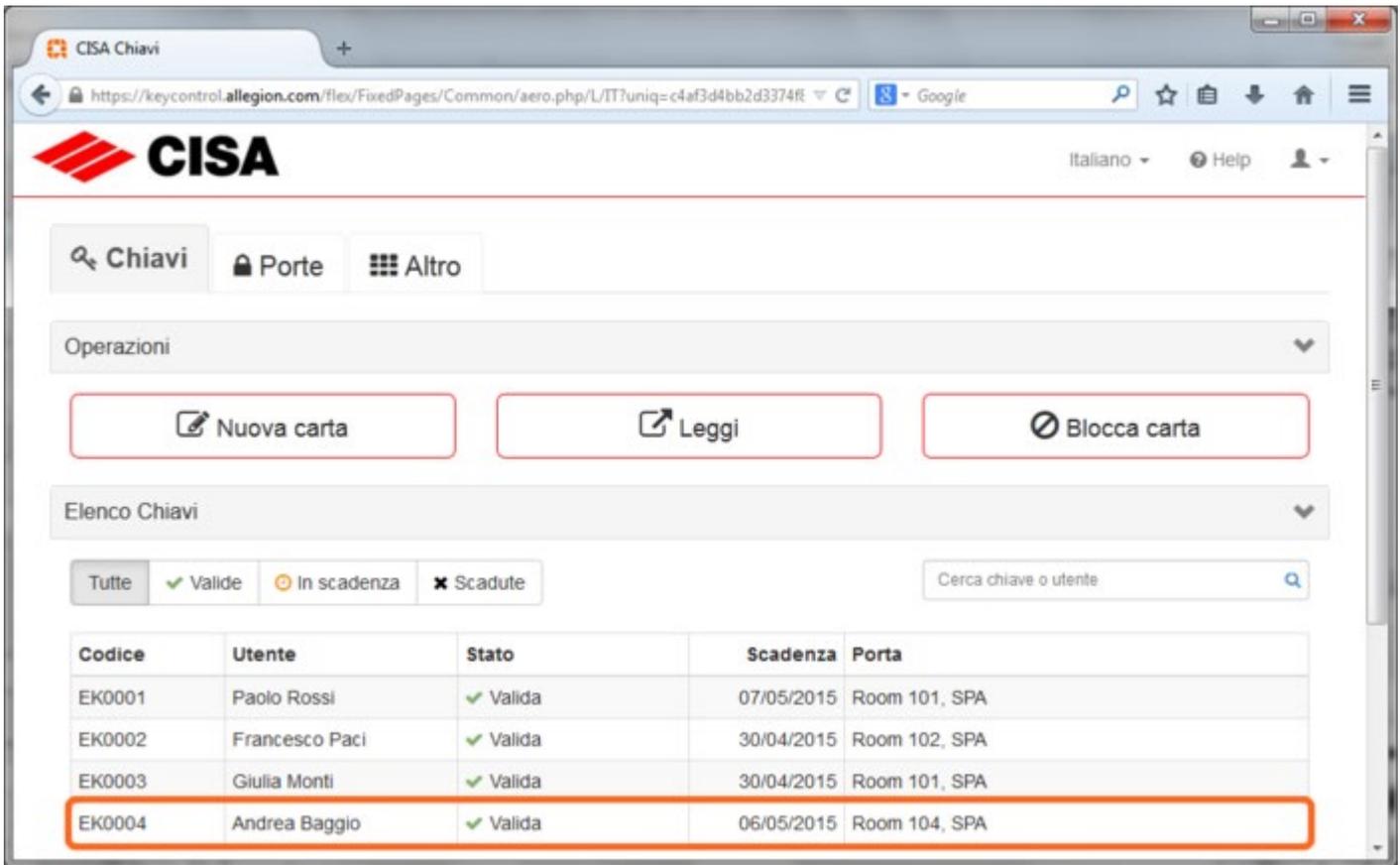
Fai clic sulla scheda **Chiavi**.

Se hai in mano la chiave che vuoi modificare, ma non è contrassegnata con alcun codice e non sai identificarla nell'elenco delle chiavi, allora [Leggi](#) la chiave.

Se sai quale è la chiave che vuoi modificare (per esempio perché è contrassegnata con un codice) cerca semplicemente nell'elenco e fai clic sulla riga corrispondente.

Per cercare una chiave:

- puoi scorrere la lista completa di tutte le chiavi,
- puoi fare clic su **Valide**, **In scadenza** o **Scadute** per filtrare le chiavi in un determinato stato,
- puoi effettuare una ricerca: scrivi nel campo **Cerca chiave o utente** il codice della chiave o il nome dell'utente, completi o parziali.



**CISA** Italiano Help

Chiavi Porte Altro

Operazioni

Nuova carta Leggi Blocca carta

Elenco Chiavi

Tutte Valide In scadenza Scadute Cerca chiave o utente

Codice	Utente	Stato	Scadenza	Porta
EK0001	Paolo Rossi	✓ Valida	07/05/2015	Room 101, SPA
EK0002	Francesco Paci	✓ Valida	30/04/2015	Room 102, SPA
EK0003	Giulia Monti	✓ Valida	30/04/2015	Room 101, SPA
EK0004	Andrea Baggio	✓ Valida	06/05/2015	Room 104, SPA

**2**

Si apre la finestra **Informazioni chiave**. Fai clic su **Programma carta**.

### Informazioni chiave EK0004 ✕

Programma carta Assegna carta Blocca carta

---

#### Informazioni

Tipo: Elettronica  
Codice: EK0004  
Stato: ✓ Valida  
Non disturbare: Supera Privacy

#### Lista delle porte apribili da questa chiave

Room 104, SPA

#### Utente

Andrea Baggio

#### Periodo di validità

Inizio validità: 09/04/2015  
Fine validità: 06/05/2015

#### Turni giorni ed ore in cui la chiave può essere utilizzata

Lu-Ma-Me-Gi-Ve-Sa-Do  
00:00 - 23:45

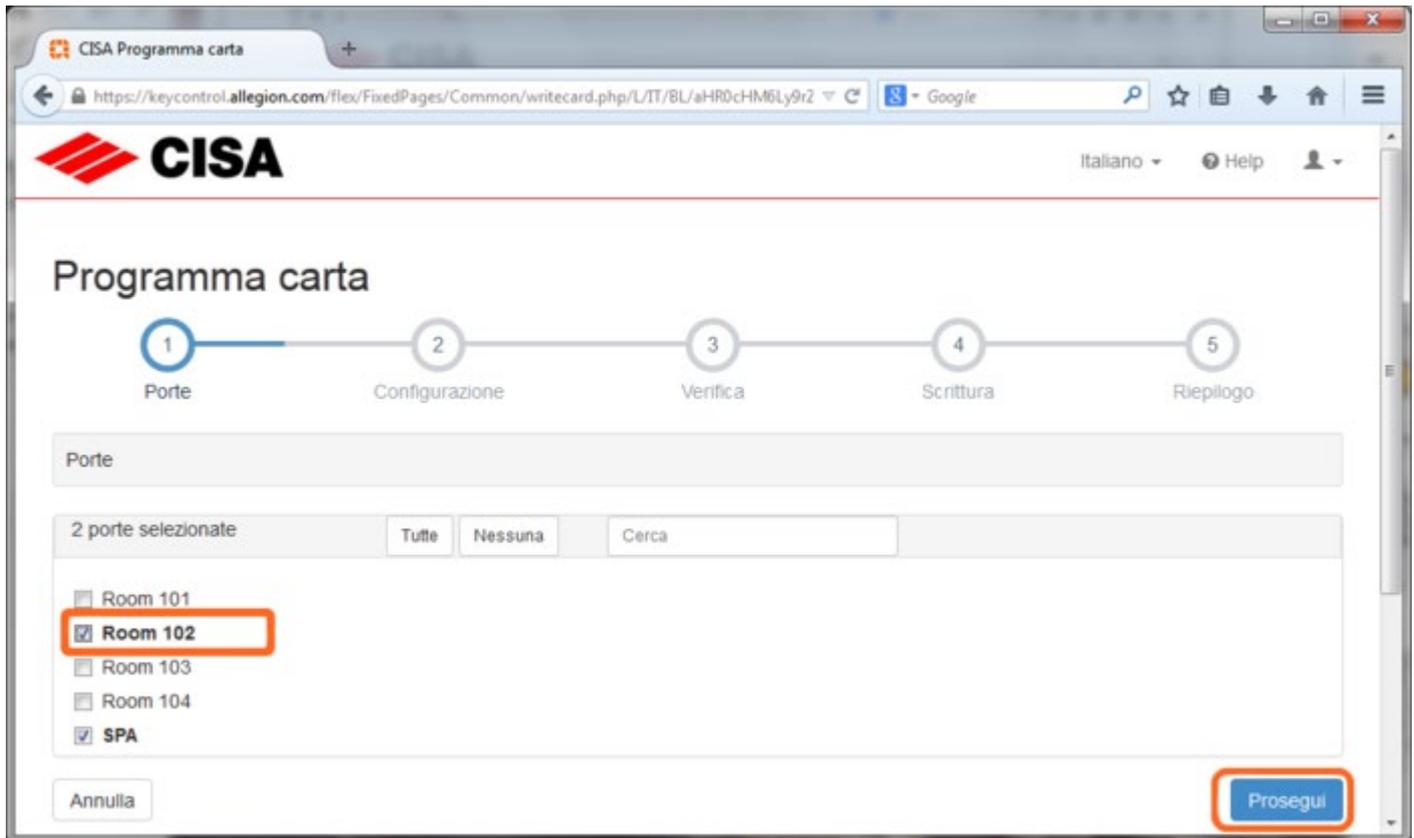
Chiudi

### 3

Si avvia una procedura guidata, nella quale tutte le scelte sono impostate in base alla precedente programmazione di quella chiave.

Se hai il pacchetto completo AERO HOTEL, per prima cosa puoi scegliere se programmare una carta “Cliente” oppure una carta “Utente/Staff”. Se non hai AERO HOTEL, tutte le carte che programmi sono di tipo “Utente/Staff”.

Puoi modificare le porte che vuoi aprire. Quando hai fatto, premi **Prosegui**.



#### 4

Modifica la **Data di fine validità** in base alle tue esigenze: la carta aprirà le porte specificate fino alle 23:59 di tale data, poi sarà necessario riprogrammarla.

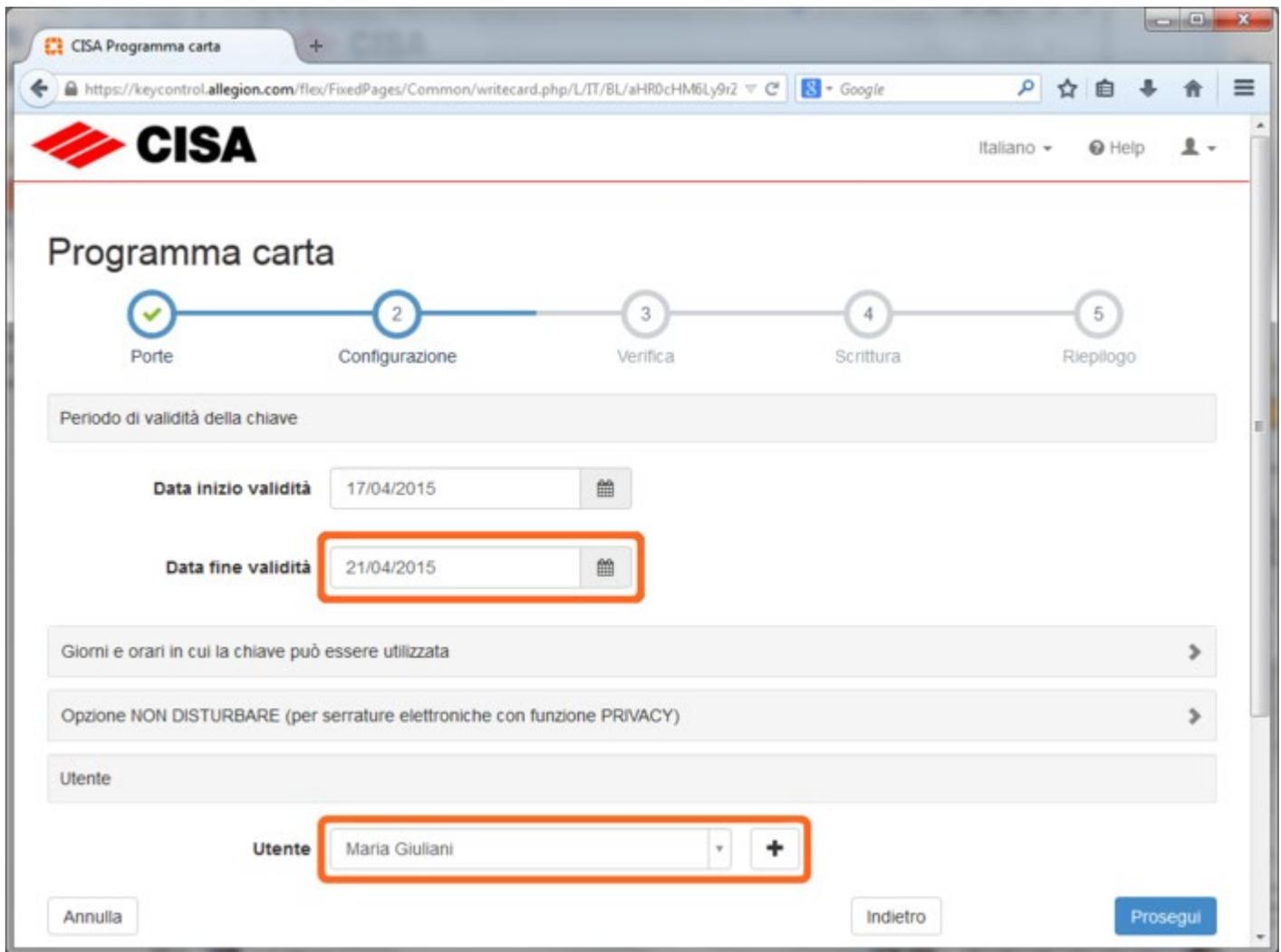
Puoi modificare la persona a cui consegna la chiave in **Utente**, scegliendo il nome dalla lista.

Se hai tante persone in elenco, puoi restringere la ricerca digitando parte del nome.

Se la persona non è nella lista, la puoi aggiungere facendo clic sul +.

[Per le altre Opzioni avanzate vedi sotto.](#)

Quando hai finito, fai clic su **Prosegui**.



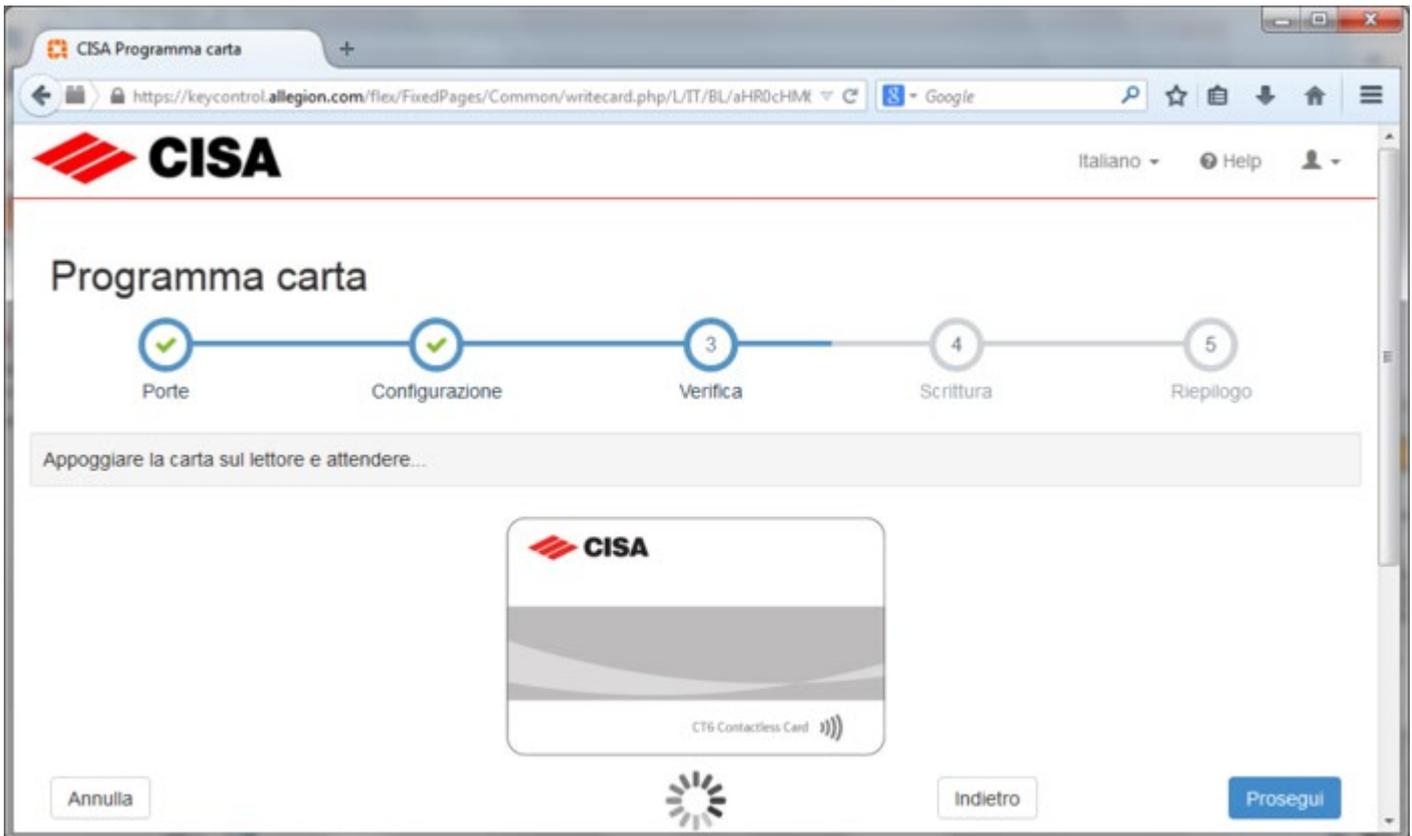
**5**

Appoggia la carta da programmare sul lettore e attendi: il programma verifica che la carta sia corretta, poi automaticamente procede con la scrittura. In questa fase è importante non rimuovere la carta dal lettore.

- Se presenti la carta da cui sei partito, viene semplicemente modificata con le nuove impostazioni.
- Se presenti un'altra carta, verrà programmata con queste impostazioni; riceverai una richiesta di conferma per sovrascrivere solo se era già programmata e ancora valida.

A scrittura terminata viene visualizzato il **Riepilogo**.

Se non riesci a scrivere la chiave, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)



## Opzioni avanzate

Durante la programmazione puoi scegliere alcune impostazioni avanzate e anche queste saranno impostate secondo la precedente programmazione:

*Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata (opzionale):*

Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata ▼

**Giorni di validità**  Lu  Ma  Me  Gi  Ve  Sa  Do

**Primo turno orario**

**Secondo turno abilitato**  Si  No

**Secondo turno orario**

È possibile definire in quali giorni della settimana e in quali orari la carta è abilitata ad aprire.

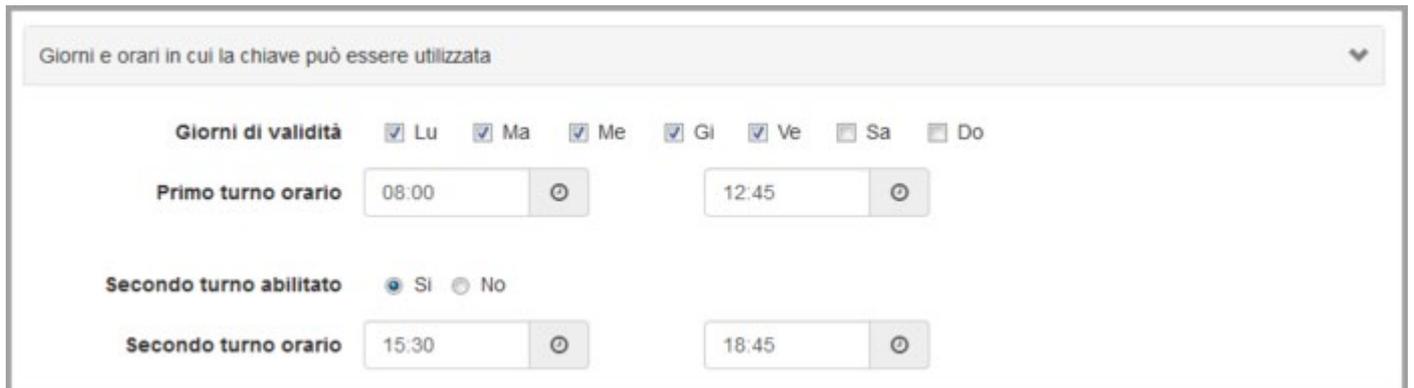
Nel passo **2 – Configurazione**, fai clic sulla barra con descrizione **Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata**. Nell'esempio, abbiamo scelto dal lunedì al venerdì.

Per gli orari, si possono impostare fino a due turni. Ad esempio 8:00-12:45, 15:30-18:45.

Nota:

- Per default, le chiavi aprono tutti i giorni, 24 ore su 24.
- Gli orari devono essere arrotondati ai 15 minuti (00, 15, 30, 45).
- La fine della validità include 15 minuti “di cortesia” successivi all’orario impostato (se imposto 12:45 allora la carta sarà valida fino alle 12:59);
- Si deve scegliere almeno un giorno della settimana;
- L’inizio e la fine dell’orario di validità non possono essere uguali;
- Per avere una carta con 24 ore di validità è necessario considerare l’intervallo di cortesia di 15 minuti (inizio 00:00, fine 23:45).
- I turni orari impostati valgono per tutti i giorni di validità selezionati. Non si possono impostare orari diversi in giorni diversi.
- Se vengono impostati due turni orari, il secondo deve essere successivo al primo.

### Opzione *NON DISTURBARE* (per serrature elettroniche con funzione *PRIVACY*)

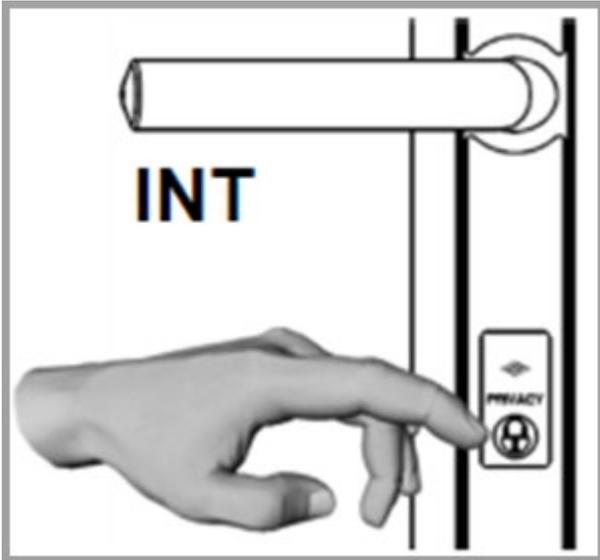


The screenshot shows a configuration window titled "Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata". It includes a "Giorni di validità" section with checkboxes for Lu, Ma, Me, Gi, Ve, Sa, and Do. Below this are two "Primo turno orario" fields with values 08:00 and 12:45. A "Secondo turno abilitato" section has radio buttons for "Si" and "No". Finally, there are two "Secondo turno orario" fields with values 15:30 and 18:45.

La *PRIVACY* è una funzione che hanno alcuni modelli di serrature elettroniche. È pensata per gli ospiti di un hotel che, una volta all’interno della propria stanza, possono impedire l’apertura della porta da parte del personale di servizio. È disponibile in due versioni: con il tasto *PRIVACY* sul lato interno della serratura, oppure con il pomolino da ruotare sempre sul lato interno della serratura.

Quando si programma una carta, con l’opzione “Supera *PRIVACY*” è possibile decidere se una carta può ignorare la funzione *PRIVACY* (è importante per il gestore che potrà così entrare in caso di emergenza). Di solito, in un albergo, le carte del personale di servizio non superano la *PRIVACY*, mentre le carte del gestore e degli ospiti la superano.

Nota: verificare che il modello di serratura acquistato supporti tale funzionalità.



### Funzione ufficio

Funzione ufficio 

**Funzione ufficio**

La “Funzione ufficio” consente nel mettere un dispositivo elettronico di una porta in stato di “aperto” (fisso) e quindi di accedere liberamente senza dover utilizzare le carte.

Se hai predisposto una porta per accettare la “Funzione ufficio” (vedi Aggiungi porta) è possibile attivare e disattivare lo stato “aperto” con una carta programmata per aprire quella porta.

Questa funzionalità deve essere però abilitata nella carta, scegliendo esplicitamente “Funzione ufficio = Si” durante la programmazione.

Per attivare e disattivare lo stato “aperto” è necessario presentare al dispositivo due volte in rapida successione una carta abilitata ad aprirlo e con Funzione ufficio attiva.

# Assegna chiave

Hai già [creato](#) una chiave e vuoi solo memorizzare il nome della persona a cui l'hai assegnata, senza modificare la programmazione?

Vuoi assegnare la chiave ad un'altra persona?

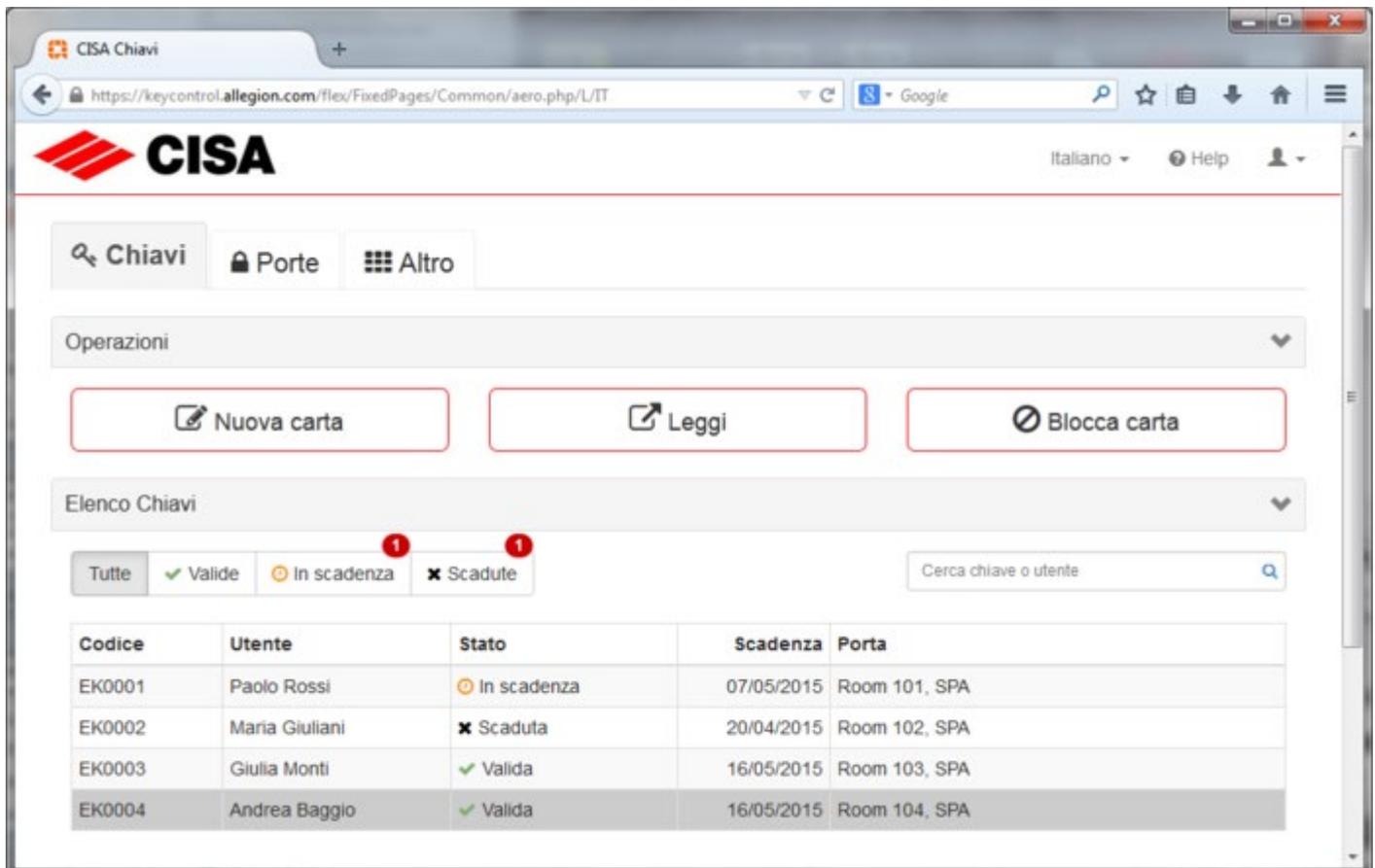
## Per assegnare una chiave ad una persona

**1**

Fai clic sulla scheda **Chiavi**

Se hai la chiave in mano, ma non è contrassegnata con alcun codice e non sai identificarla nell'elenco delle chiavi, allora [Leggi](#) la chiave.

Se invece sai di quale chiave si tratta (per esempio perché è contrassegnata con un codice) cercala semplicemente nell'elenco e fai clic sulla riga corrispondente.



The screenshot shows the CISA web interface for key management. The 'Chiavi' tab is selected. Below the navigation bar, there are three main buttons: 'Nuova carta', 'Leggi', and 'Blocca carta'. The 'Elenco Chiavi' section is expanded, showing a filter menu with 'Tutte', 'Valide', 'In scadenza', and 'Scadute'. The 'In scadenza' and 'Scadute' filters are highlighted with red circles and the number '1'. A search bar is present to the right of the filter menu. Below the search bar is a table with the following data:

Codice	Utente	Stato	Scadenza	Porta
EK0001	Paolo Rossi	In scadenza	07/05/2015	Room 101, SPA
EK0002	Maria Giuliani	Scaduta	20/04/2015	Room 102, SPA
EK0003	Giulia Monti	Valida	16/05/2015	Room 103, SPA
EK0004	Andrea Baggio	Valida	16/05/2015	Room 104, SPA

Per cercare una chiave:

- puoi scorrere la lista completa di tutte le chiavi,
- puoi fare clic su **Valide**, **In scadenza** o **Scadute** per filtrare le chiavi in un determinato stato,
- puoi effettuare una ricerca: scrivi nel campo **Cerca chiave o utente** il codice della chiave o il nome dell'utente, completi o parziali.

## 2

Si apre la finestra **Informazioni chiave**. Fai clic su **Assegna carta**.

**Informazioni chiave EK0004**
✕

 Programma carta

 Assegna carta

 Blocca carta

Informazioni

Tipo:	Elettronica
Codice:	EK0004
Stato:	✓ Valida
Non disturbare:	Supera Privacy

Lista delle porte apribili da questa chiave

Room 104, SPA

Utente

Andrea Baggio

Periodo di validità

Inizio validità:	29/04/2015
Fine validità:	16/05/2015

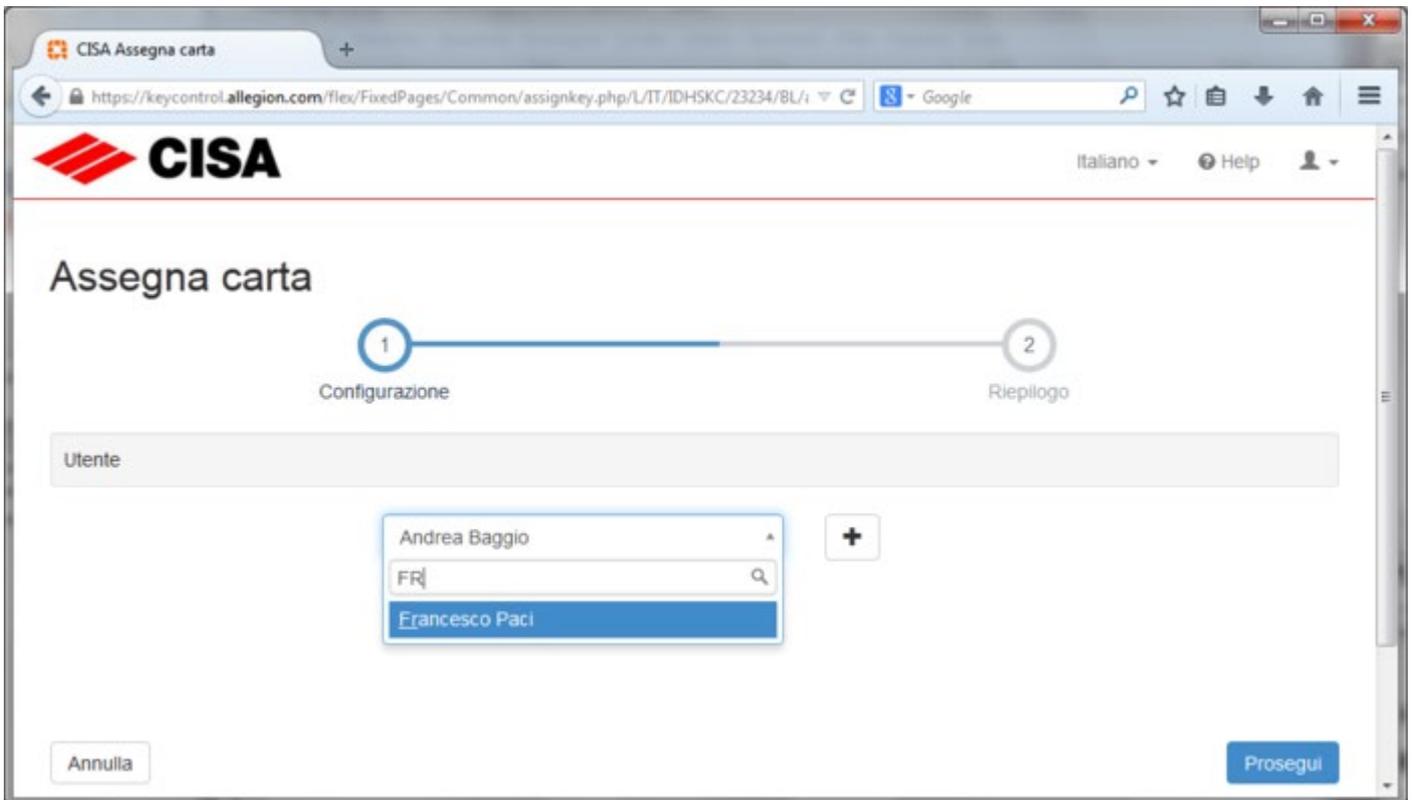
Turni giorni ed ore in cui la chiave può essere utilizzata

Lu-Ma-Me-Gi-Ve-Sa-Do  
00:00 - 23:45

Chiudi

## 3

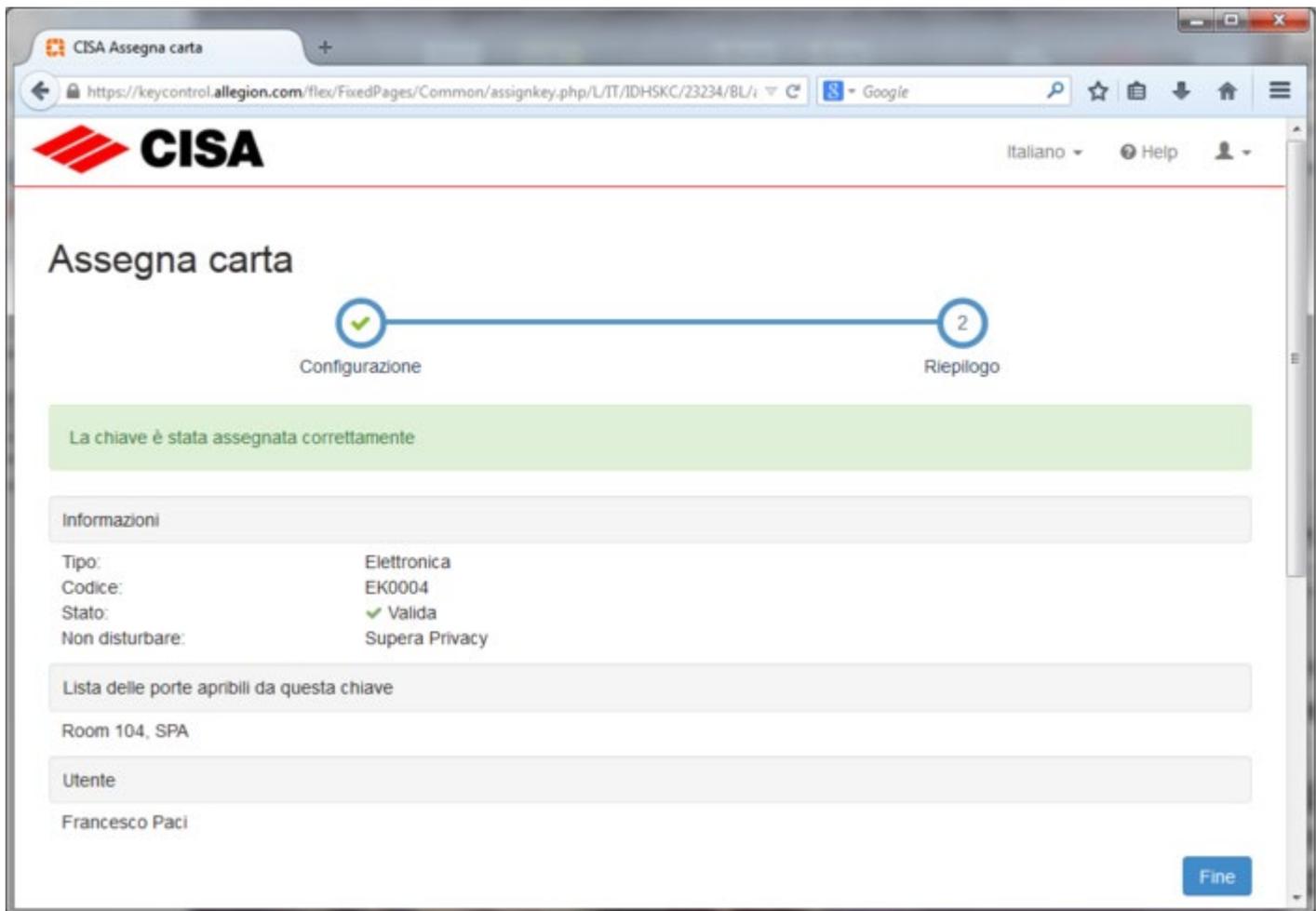
Si avvia una procedura guidata. Scegli il nome della persona dalla lista **Utente**.  
 Se hai tante persone in elenco, puoi restringere la ricerca digitando parte del nome.  
 Se la persona non è nella lista, la puoi aggiungere facendo clic sul pulsante **+**.



Quando hai finito, premi **Prosegui**.

#### 4

Viene visualizzato il **Riepilogo**. Per terminare premi **Fine**.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://keycontrol.allegion.com/flex/FixedPages/Common/assignkey.php/L/IT/IDH5KC/23234/BL/i>. The page title is "CISA Assegna carta". The CISA logo is in the top left, and the language is set to "Italiano".

The main heading is "Assegna carta". Below it is a progress bar with two steps: "Configurazione" (marked with a green checkmark) and "Rieplogo" (marked with a "2").

A green message box states: "La chiave è stata assegnata correttamente".

Below the message is a section titled "Informazioni" containing the following details:

Tipo:	Elettronica
Codice:	EK0004
Stato:	✓ Valida
Non disturbare:	Supera Privacy

Below the information is a section titled "Lista delle porte apribili da questa chiave" containing the text "Room 104, SPA".

Below that is a section titled "Utente" containing the name "Francesco Paci".

A blue "Fine" button is located in the bottom right corner of the page.

[Torna alla pagina principale di aiuto di CISA AERO](#)

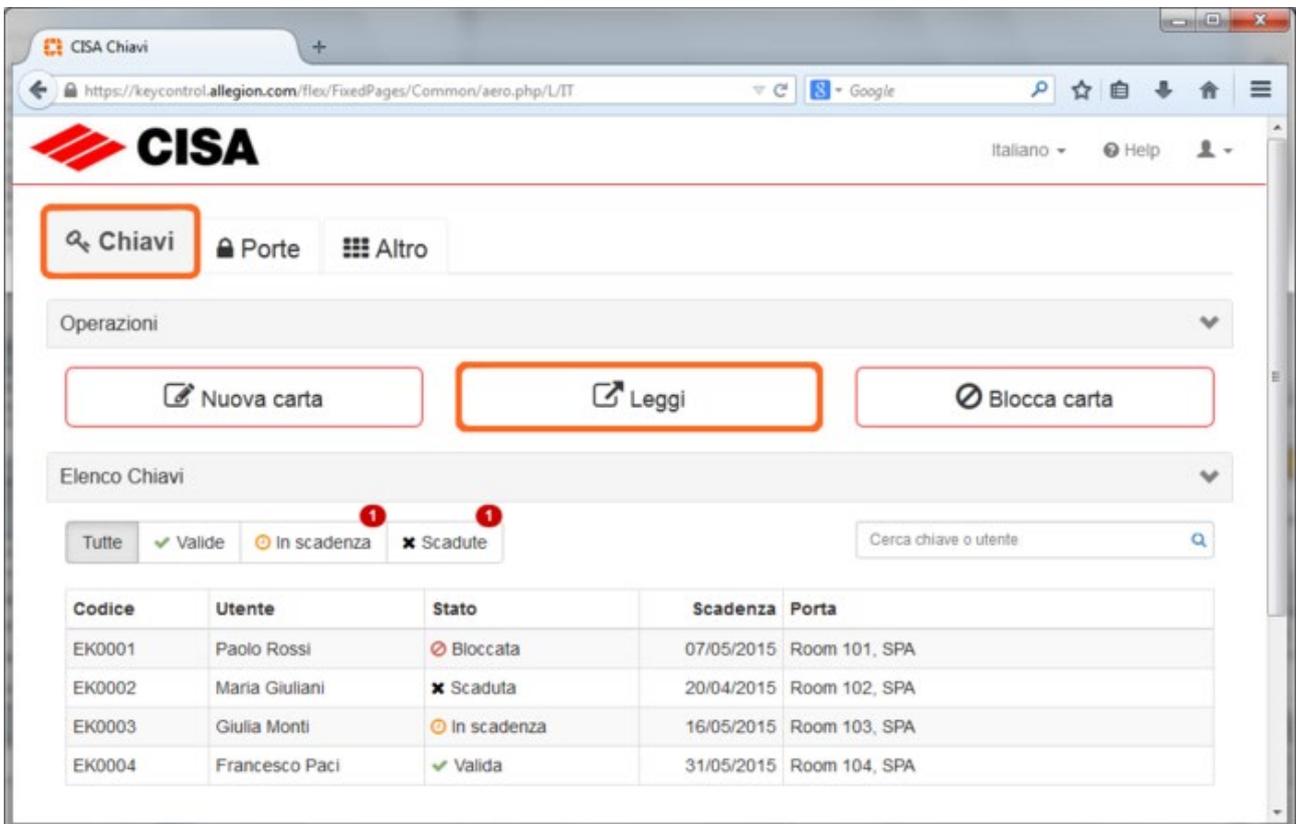
# Leggi

Se hai una chiave (per esempio una carta contactless) non contrassegnata in alcun modo e non sai di chi sia, o come sia programmata, con il pulsante **Leggi** puoi identificarla e leggere il suo contenuto.

## Per leggere una chiave elettronica

1

Fai clic sulla scheda **Chiavi** poi su **Leggi**

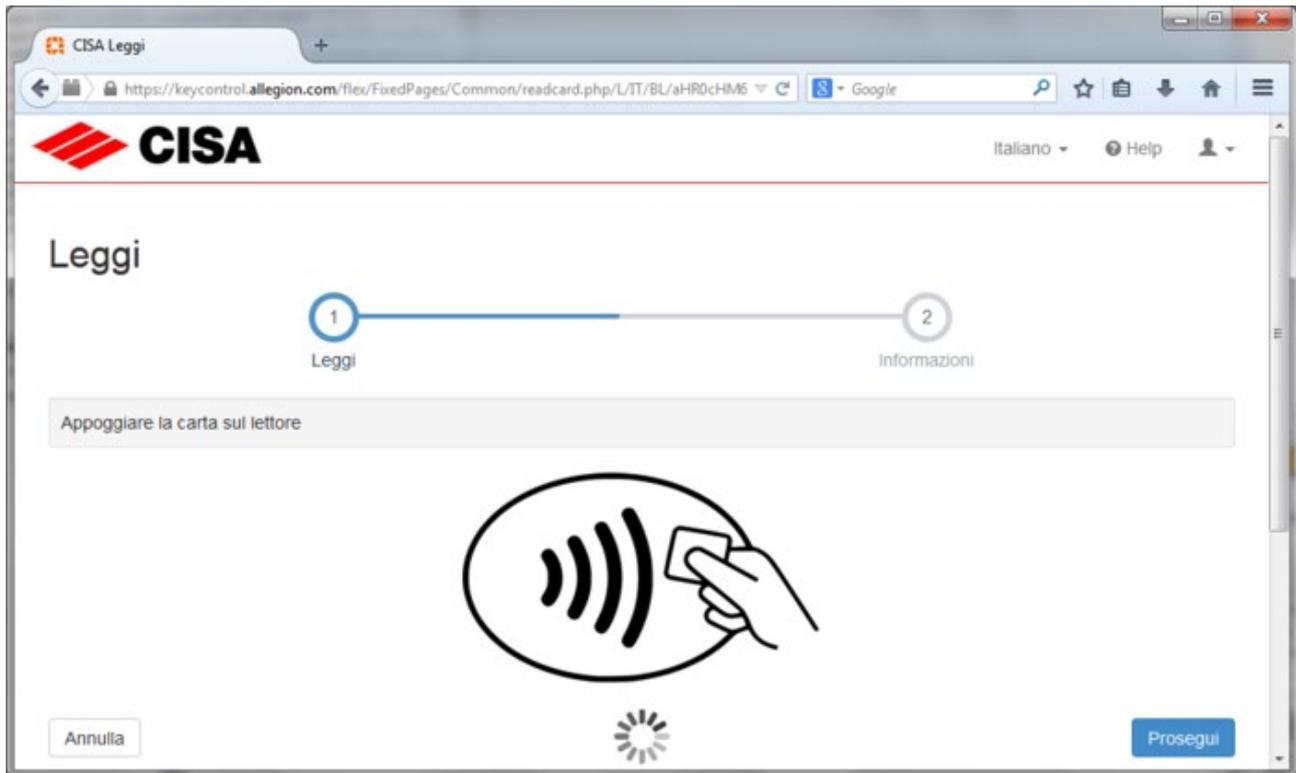


The screenshot shows the CISA Chiavi web application. The 'Chiavi' tab is selected. Below the navigation bar, there are three buttons: 'Nuova carta', 'Leggi', and 'Blocca carta'. The 'Leggi' button is highlighted with a red box. Below these buttons is a section titled 'Elenco Chiavi' with a search bar and filter buttons for 'Tutte', 'Valide', 'In scadenza', and 'Scadute'. A table lists the keys with the following data:

Codice	Utente	Stato	Scadenza	Porta
EK0001	Paolo Rossi	⊘ Bloccata	07/05/2015	Room 101, SPA
EK0002	Maria Giuliani	✘ Scaduta	20/04/2015	Room 102, SPA
EK0003	Giulia Monti	⦿ In scadenza	16/05/2015	Room 103, SPA
EK0004	Francesco Paci	✓ Valida	31/05/2015	Room 104, SPA

2

Appoggia la chiave sul lettore USB e attendi: il programma legge la chiave.



Se non riesci a leggere la chiave, puoi consultare pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)

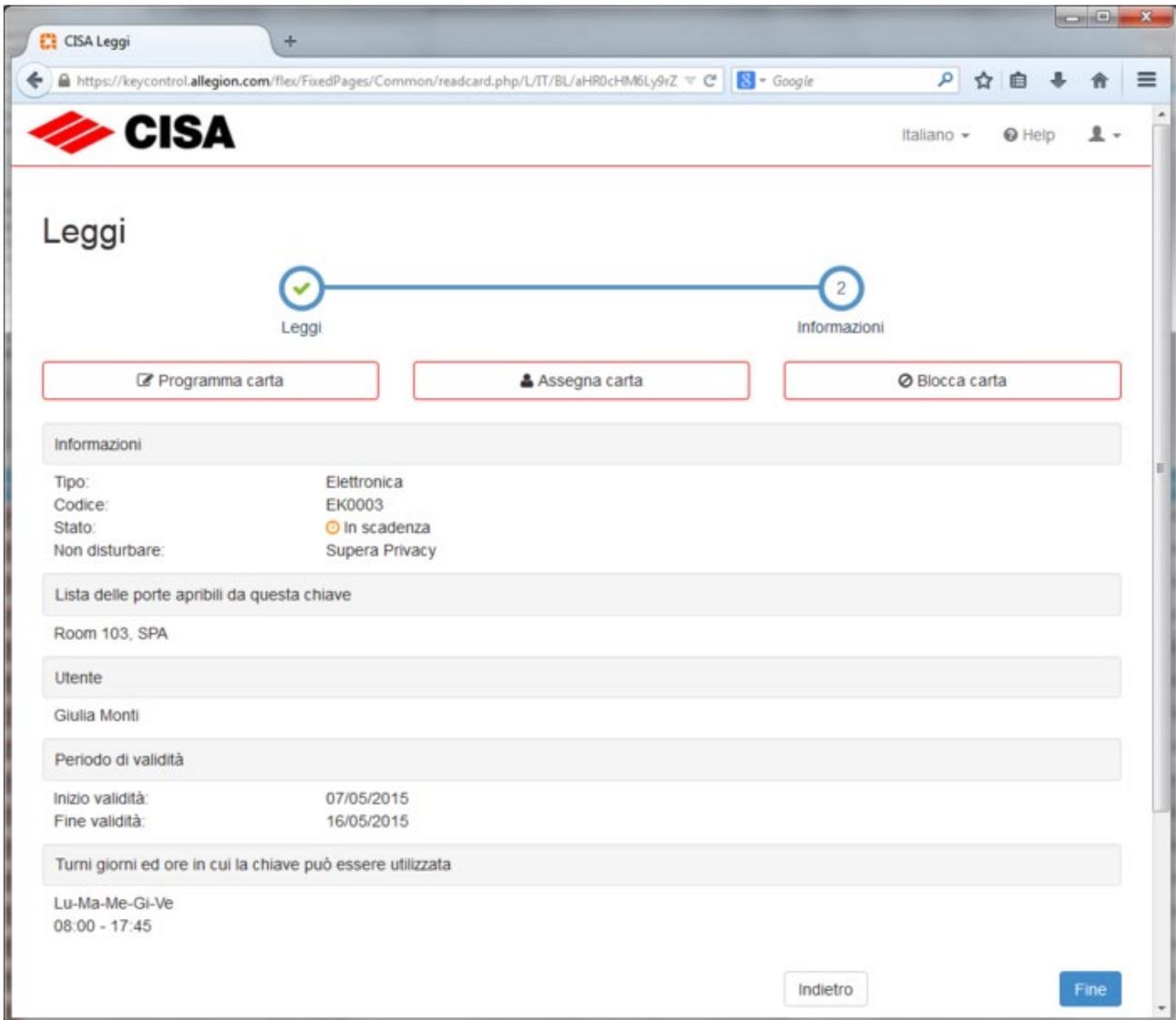
### 3

Al termine della lettura di una carta, il lettore emette un beep e accende il led verde. Un pallino verde viene mostrato anche sull'icona della CISA Reader App nell'area delle notifiche di Windows.

Attenzione: fino a quando viene visualizzato il led verde il lettore è in pausa. Per fare altre operazioni di lettura/scrittura è necessario rimuovere la carta dal lettore in modo che si spenga il led verde.

Se la chiave appartiene al tuo impianto, allora vengono visualizzate tutte le informazioni. Puoi fare clic su **Fine** per terminare, oppure puoi scegliere una delle operazioni disponibili:

- Puoi fare clic su **Programma Carta** per [modificare](#) la programmazione della carta che hai letto.
- Puoi fare clic su **Assegna Carta** per [assegnare](#) la carta che hai letto ad una persona.
- Puoi fare clic su **Blocca Carta** per [bloccare](#) la carta che hai letto.



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://keycontrol.allegion.com/flex/FixedPages/Common/readcard.php/L/IT/BL/aHR0cHM6Ly9rZ>. The page title is "CISA Leggi". The main heading is "Leggi".

At the top, there is a progress indicator with two steps: "Leggi" (marked with a green checkmark) and "Informazioni" (marked with a "2").

Below the progress indicator are three buttons: "Programma carta", "Assegna carta", and "Blocca carta".

The "Informazioni" section contains the following details:

- Tipo: Elettronica
- Codice: EK0003
- Stato: ● In scadenza
- Non disturbare: Supera Privacy

The "Lista delle porte apribili da questa chiave" section shows:

- Room 103, SPA

The "Utente" section shows:

- Giulia Monti

The "Periodo di validità" section shows:

- Inizio validità: 07/05/2015
- Fine validità: 16/05/2015

The "Turni giorni ed ore in cui la chiave può essere utilizzata" section shows:

- Lu-Ma-Me-Gi-Ve
- 08:00 - 17:45

At the bottom right, there are two buttons: "Indietro" and "Fine".

## Blocca carta

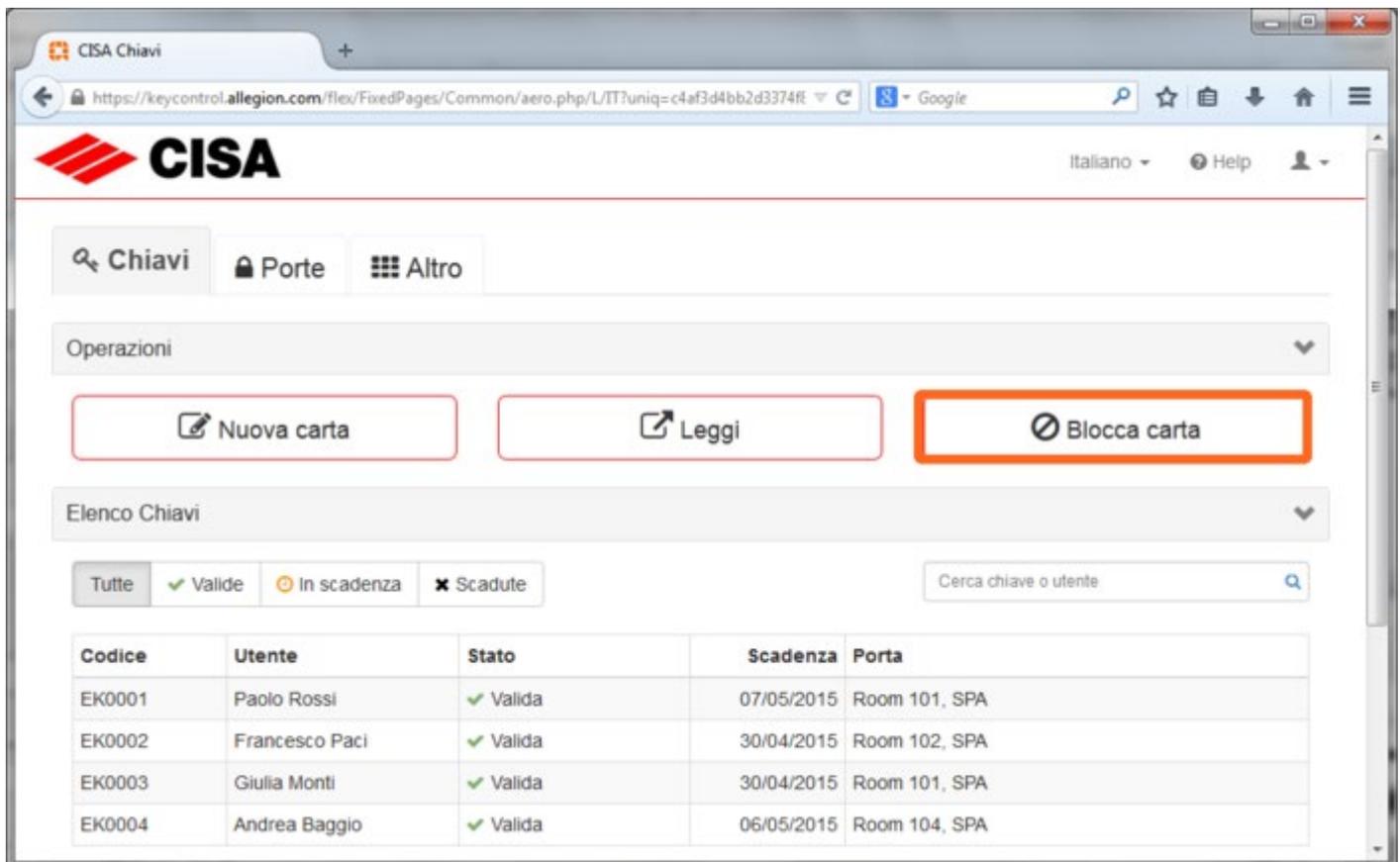
Hai perso o ti hanno rubato una chiave (carta contactless, chiave UNIKA, ...) e vuoi impedire che qualcuno utilizzi questa chiave?

Allora devi programmare una **Service Card** in modalità "**Blocca carta**", poi devi presentare questa Service Card a tutti i dispositivi elettronici che erano aperti dalla chiave smarrita.

### Per bloccare una carta

1

Per bloccare una carta fai clic sulla scheda **Chiavi**, poi su **Blocca carta**.



The screenshot shows the CISA Chiavi web application interface. At the top, there is a navigation bar with the CISA logo, the language set to 'Italiano', and a 'Help' icon. Below the navigation bar, there are three tabs: 'Chiavi', 'Porte', and 'Altro'. The 'Chiavi' tab is selected. Underneath, there is a section for 'Operazioni' with three buttons: 'Nuova carta', 'Leggi', and 'Blocca carta'. The 'Blocca carta' button is highlighted with a red border. Below this, there is a section for 'Elenco Chiavi' with a search bar and filters for 'Tutte', 'Valide', 'In scadenza', and 'Scadute'. A table lists the keys with columns for 'Codice', 'Utente', 'Stato', 'Scadenza', and 'Porta'.

Codice	Utente	Stato	Scadenza	Porta
EK0001	Paolo Rossi	✓ Valida	07/05/2015	Room 101, SPA
EK0002	Francesco Paci	✓ Valida	30/04/2015	Room 102, SPA
EK0003	Giulia Monti	✓ Valida	30/04/2015	Room 101, SPA
EK0004	Andrea Baggio	✓ Valida	06/05/2015	Room 104, SPA

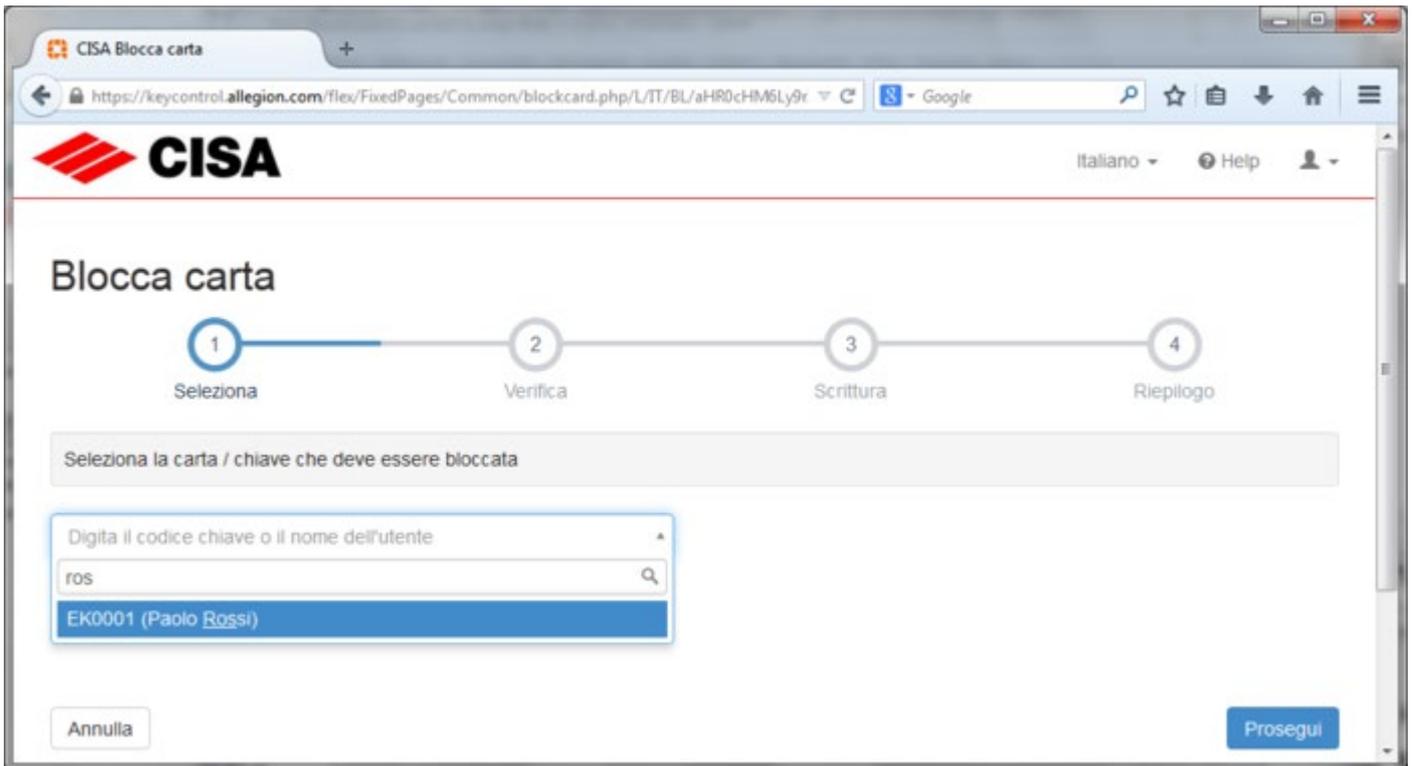
2

Si avvia una procedura guidata.

Cerca la chiave da bloccare: scrivi il codice chiave o il nome dell'utente nel campo di ricerca, fai clic sulla freccia in giù e scorri la lista delle chiavi.

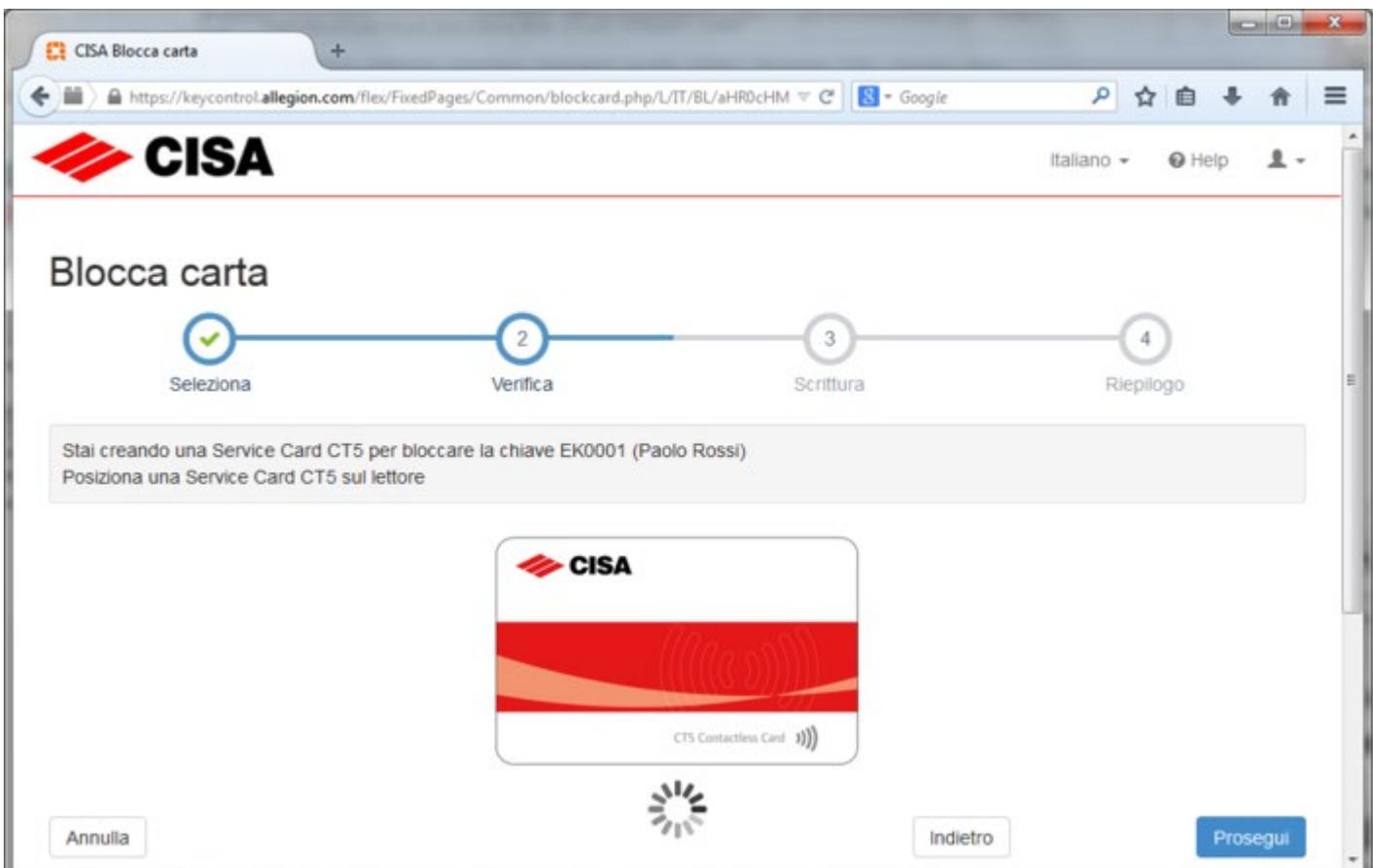
Seleziona la riga corrispondente alla chiave da bloccare.

Quando hai finito, fai clic su **Prosegui**.



3

Posiziona la Service Card CT5 sul lettore e attendi la scrittura della carta.

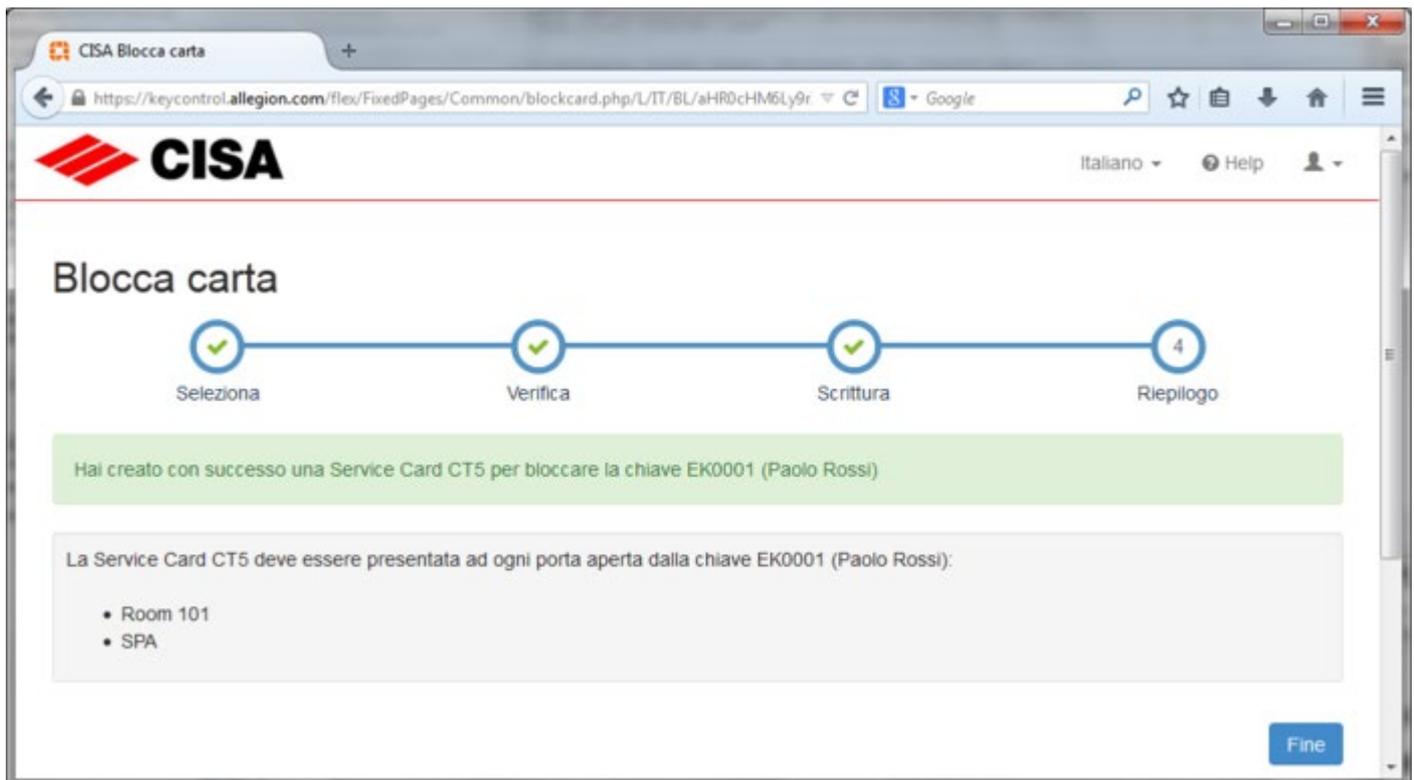


Se non riesci a scrivere la Service Card, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)

#### 4

Se la scrittura è terminata con successo, viene visualizzato l'elenco di tutte le porte aperte da questa chiave.

**Attenzione:** per bloccare la carta è necessario presentare la Service Card CT5 a tutte le porte elencate, altrimenti la chiave continuerà ad aprire.



Per terminare premi **Fine**.

#### 5

Nell'elenco delle chiavi, la chiave bloccata viene già visualizzata in stato "Bloccata", ma, per rendere effettivo il blocco della chiave, devi presentare la Service Card programmata in modalità "Blocca carta" a tutti i dispositivi elettronici che erano aperti dalla chiave smarrita.

Avvicina la Service Card al dispositivo finché non vedi che si accende una luce bicolore rosso-verde (che può sembrare arancione). Durante le segnalazioni luminose mantieni la Service Card in posizione.

Al termine, se tutto è andato bene, il dispositivo emette 2 lampeggi verdi.

A questo punto puoi allontanare la Service Card.





Se non si accende la luce bicolore rosso-verde, o se alla luce bicolore seguono due lampeggi rossi, allora l'operazione non è stata completata con successo.



## Ho ritrovato la chiave. Posso rimetterla in uso?

Se ritrovi una chiave che avevi smarrito e avevi bloccato, puoi semplicemente [riprogrammarla](#) e la chiave tornerà a funzionare normalmente.

## Approfondimento

I dispositivi elettronici possono archiviare nella memoria interna una lista di 150 chiavi da bloccare. Raggiunto questo limite, non è possibile aggiungere altre chiavi da bloccare.

Per liberare la memoria del dispositivo, CISA ha sviluppato un meccanismo automatico che elimina le chiavi scadute dalla lista delle chiavi da bloccare: il giorno successivo alla data di fine di validità, la chiave viene rimossa dalla lista.

Per questo motivo è importante considerare con attenzione la data di fine validità, quando vengono programmate le chiavi.

## Metodo alternativo

Puoi anche avviare la procedura di blocco carta selezionando una chiave dall'elenco chiavi nella scheda **Chiavi**. Si apre la finestra **Informazioni chiavi**, dove puoi visualizzare tutte le informazioni relative alla chiave che vuoi bloccare. Per bloccare la chiave, fai clic su **Blocca carta**.

[Prosegui dal punto 3](#)

## Nuova chiave UNIKA



CISA AP3 UNIKA è la chiave che unisce la meccanica AP3, brevettata e duplicabile solo presso CISA e i CISA Solution Partner, con una testa chiave dotata di trasponder che può aprire i dispositivi di controllo accesso elettronici.

Con AP3 UNIKA si possono integrare sistemi a chiave maestra AP3 e sistemi elettronici.

Per quanto riguarda la parte meccanica, le chiavi AP3 UNIKA vengono fornite predisposte ad aprire gli accessi con dispositivi meccanici (cilindri, lucchetti, ...) secondo la specifica concordata. Ogni chiave viene identificata con un codice stampigliato sul collo della chiave stessa.

Per quanto riguarda la parte elettronica, le chiavi AP3 UNIKA vengono fornite senza alcuna inizializzazione.

Per queste ragioni, le chiavi AP3 UNIKA vengono elencate nell'elenco delle chiavi con stato "**Indeterminata**".

Programmare una chiave AP3 UNIKA per la prima volta richiede di specificare il codice stampigliato sul collo della chiave per associare correttamente la parte elettronica alla parte meccanica.

## Come programmare una chiave UNIKA nuova (indeterminata)

Le chiavi UNIKA sono tutte elencate nell' **Elenco Chiavi**. Quelle che non hai ancora programmato si riconoscono perché sono in stato **Indeterminata**.

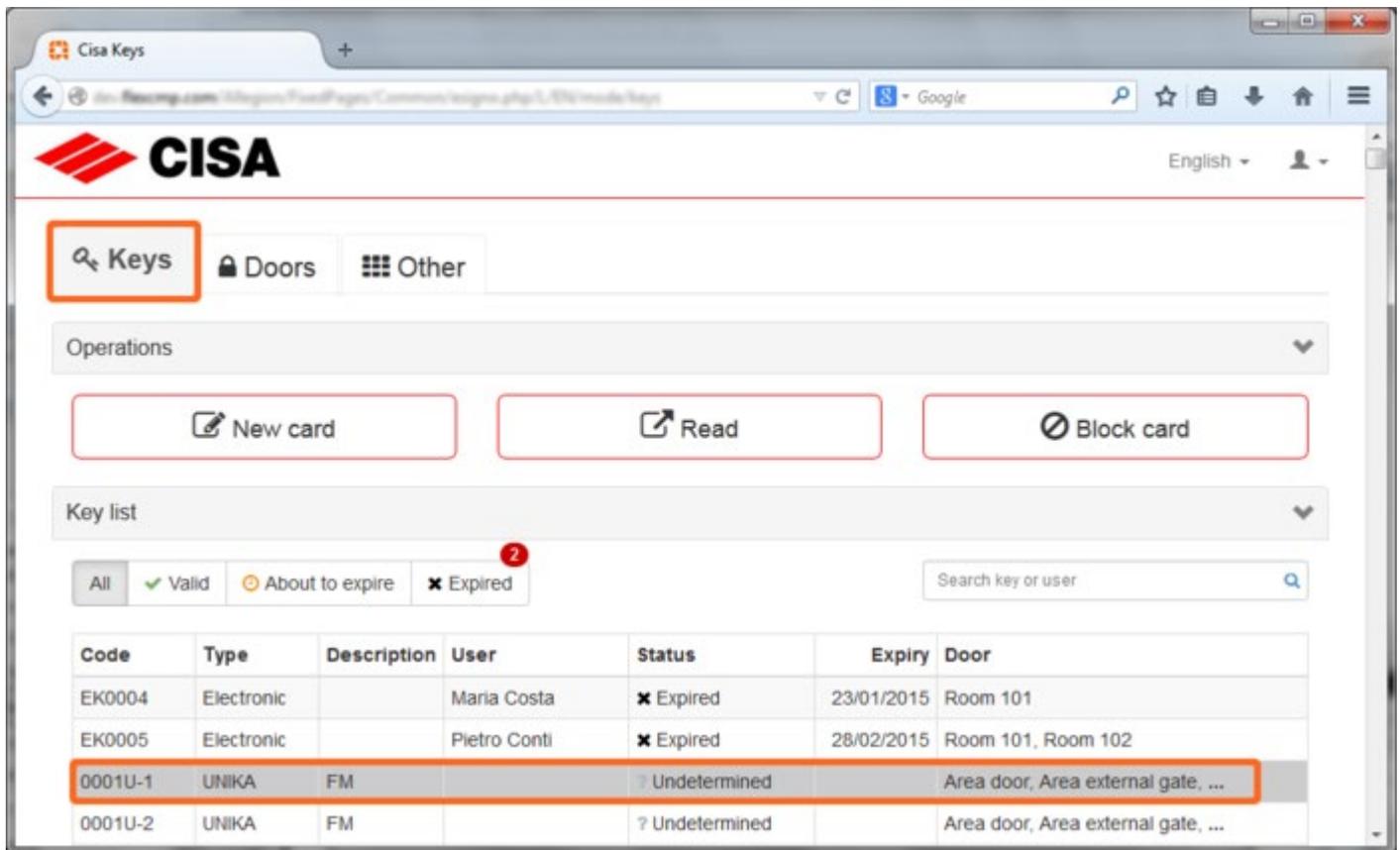
**1**

Fai clic sulla scheda **Chiavi**. Cerca la riga corrispondente alla chiave UNIKA da programmare. Il codice è scritto sulla parte metallica della chiave.

Per cercare una chiave:

- puoi scorrere la lista completa di tutte le chiavi,

- puoi fare clic su **Valide**, **In scadenza** o **Scadute** per filtrare le chiavi in un determinato stato,
- puoi effettuare una ricerca: scrivi nel campo **Cerca chiave o utente** il codice della chiave o il nome dell'utente, completi o parziali.



## 2

Si apre la finestra **Informazioni chiave**. Fai clic su **Programma carta**.

### Key info 0001U-1 ✕

Program card Assign card Block card

#### Information

Type: UNIKA  
Code: 0001U-1  
Status: ? Undetermined  
Do not disturb: Override Privacy

#### Doors operated by this key

Door	Type	Code
Area door	Mechanical	1043
Area external gate	Mechanical	1036.1

#### User

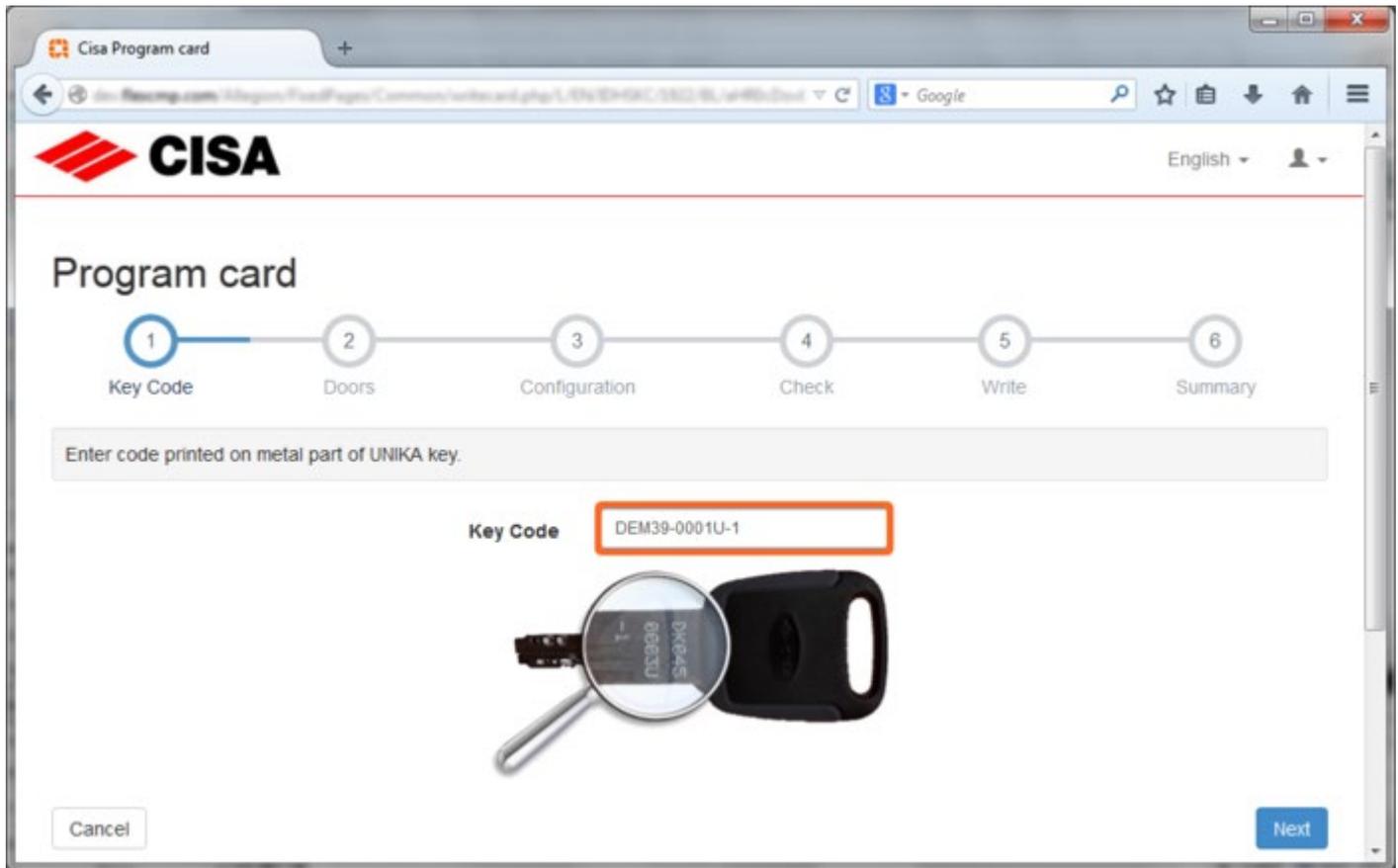
Close

### 3

Si avvia una procedura guidata.

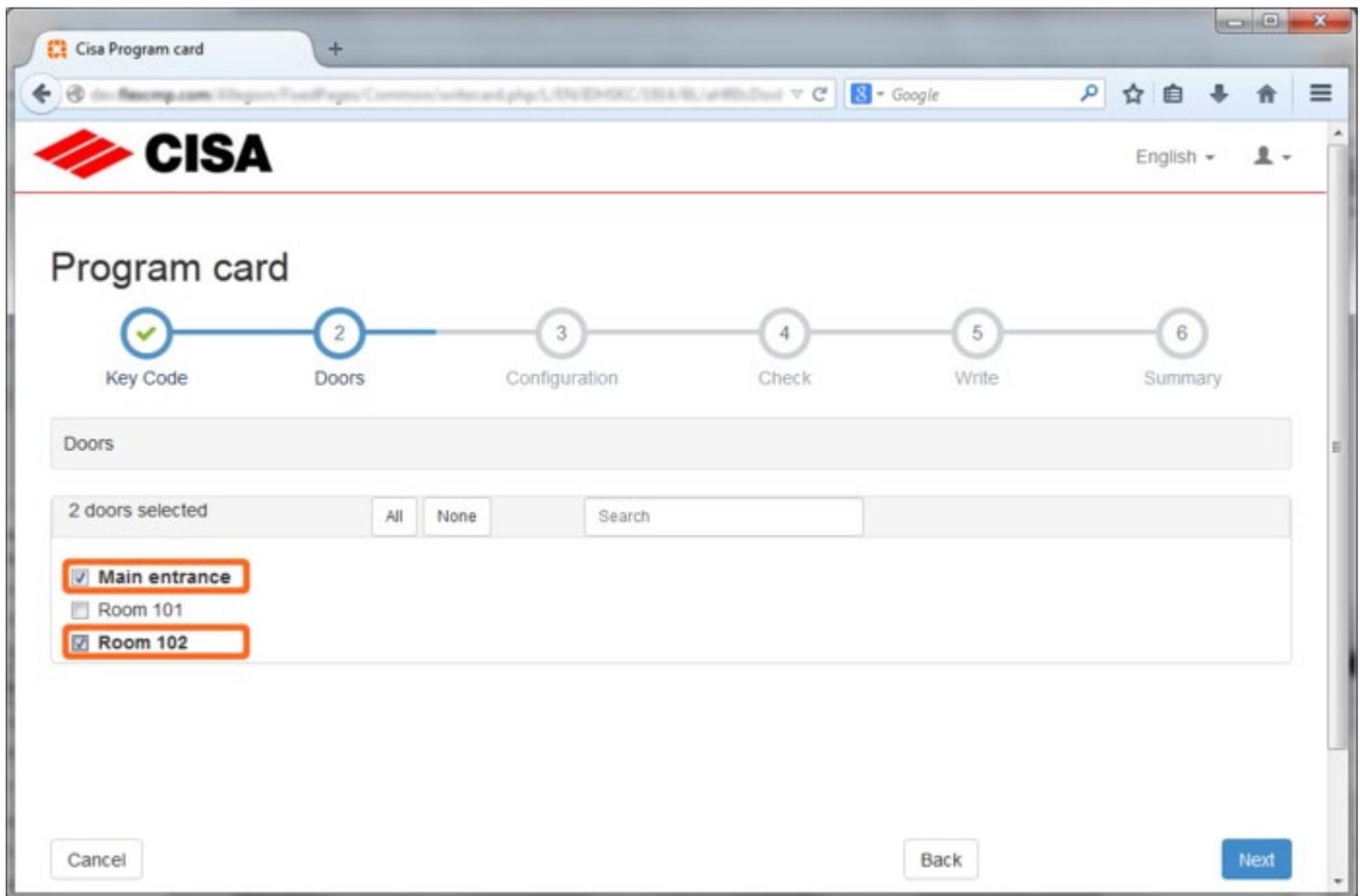
Per cominciare, riporta nel campo **Codice chiave** il codice stampato sulla parte metallica della chiave UNIKA.

Quando hai fatto, premi **Prosegui**.



**4**

Scegli le porte che vuoi aprire. Quando hai fatto, premi **Proseguì**.



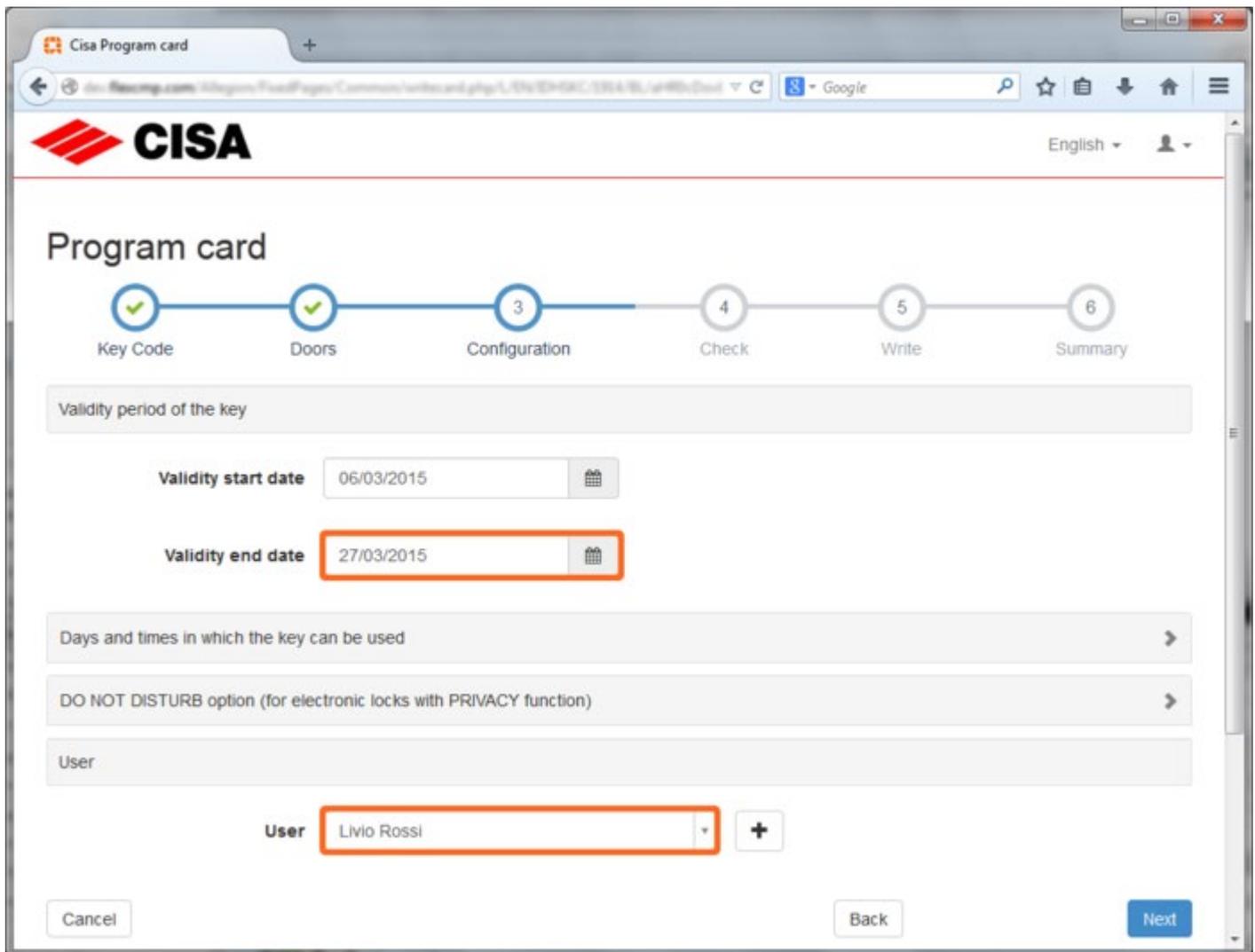
## 5

Modifica la **Data di fine validità** in base alle tue esigenze: la carta aprirà le porte specificate fino alle 23:59 di tale data, poi sarà necessario riprogrammarla.

Puoi registrare a chi consegna la chiave in **Utente**, scegliendo il nome dalla lista.  
Se hai tante persone in elenco, puoi restringere la ricerca digitando parte del nome.  
Se la persona non è nella lista, la puoi aggiungere facendo clic sul +.

[Per le altre Opzioni avanzate vedi sotto.](#)

Quando hai finito, fai clic su **Prosegui**.

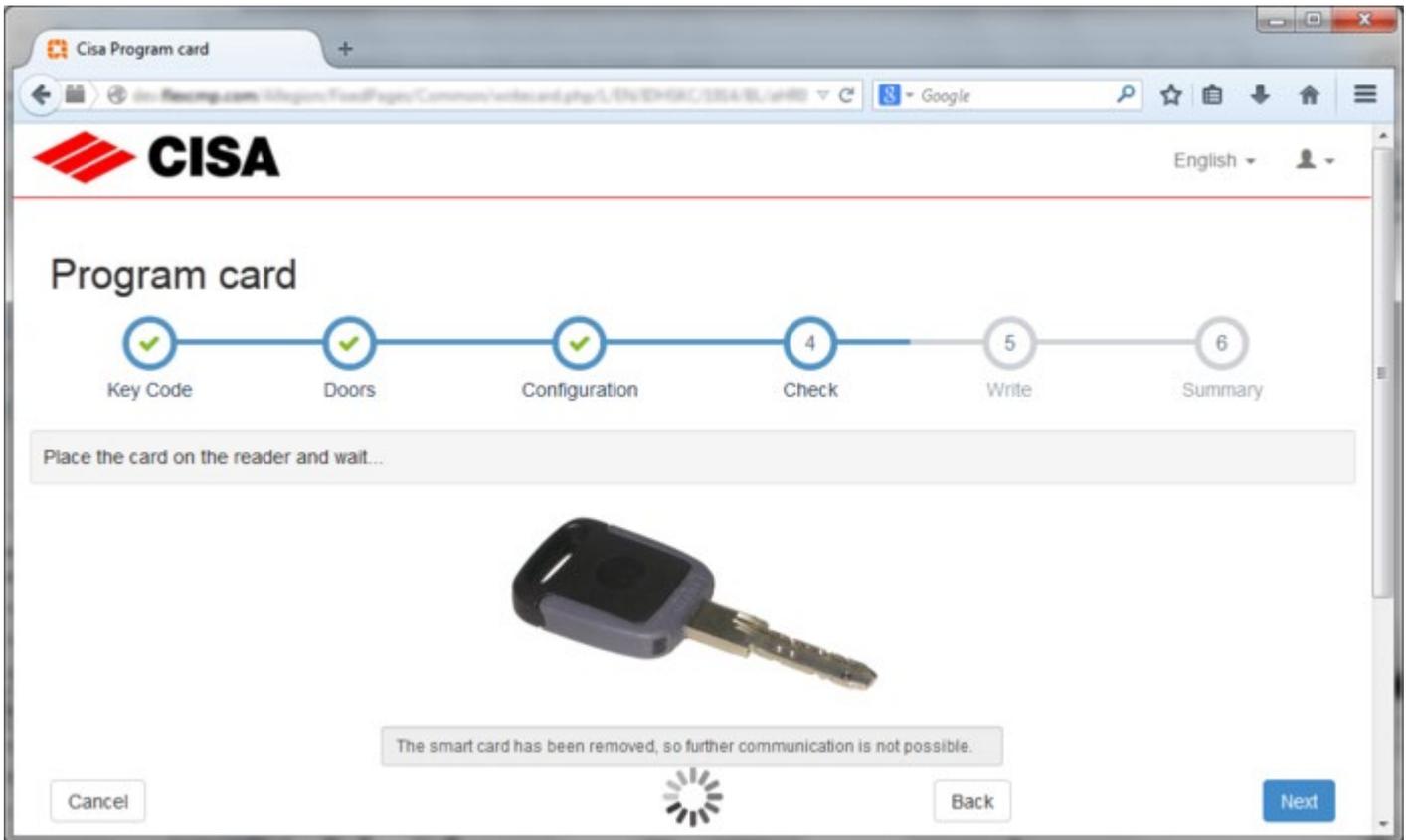


**6**

Appoggia la chiave UNIKA da programmare sul lettore e attendi: il programma verifica che la chiave sia corretta, poi automaticamente procede con la scrittura. In questa fase è importante non rimuovere la chiave dal lettore.

A scrittura terminata viene visualizzato il **Riepilogo**.

Se hai problemi tecnici, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)



## Opzioni avanzate

Durante la programmazione puoi scegliere alcune impostazioni avanzate.

### *Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata*

Days and times in which the key can be used ▼

**Validity days**  Mo  Tu  We  Th  Fr  Sa  Su

**First time shift**

**Second shift enabled**  Yes  No

**Second time shift**

È possibile definire in quali giorni della settimana e in quali orari la chiave è abilitata ad aprire.

Nel passo **2 – Configurazione**, fai clic sulla barra con descrizione **Giorni e orari in cui la chiave può essere utilizzata**. Nell'esempio, abbiamo scelto dal lunedì al venerdì.

Per gli orari, si possono impostare fino a due turni. Ad esempio 8:00-12:45, 15:30-18:45.

Nota:

- Per default, le chiavi aprono tutti i giorni, 24 ore su 24;
- Gli orari devono essere arrotondati ai 15 minuti (00, 15, 30, 45);
- La fine della validità include 15 minuti “di cortesia” successivi all’orario impostato (se imposto 12:45 allora la carta sarà valida fino alle 12:59);
- Si deve scegliere almeno un giorno della settimana;
- L’inizio e la fine dell’orario di validità non possono essere uguali;
- Per avere una carta con 24 ore di validità è necessario considerare l’intervallo di cortesia di 15 minuti (inizio 00:00, fine 23:45);
- I turni orari impostati valgono per tutti i giorni di validità selezionati. Non si possono impostare orari diversi in giorni diversi;
- Se vengono impostati due turni orari, il secondo deve essere successivo al primo.

### *Opzione NON DISTURBARE (per serrature elettroniche con funzione PRIVACY)*

DO NOT DISTURB option (for electronic locks with PRIVACY function) ▼

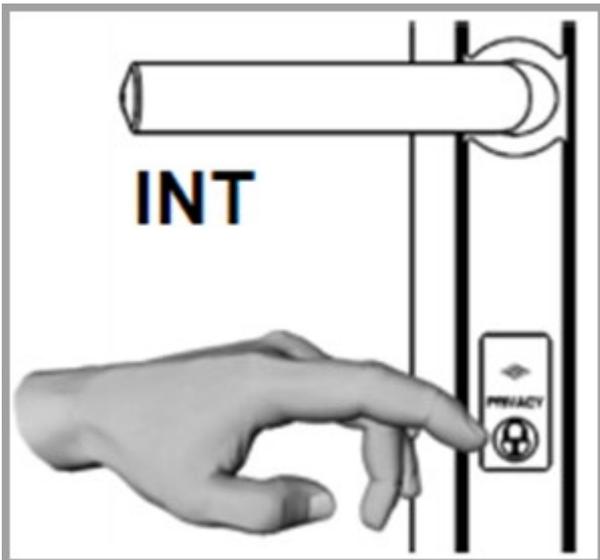
Override PRIVACY (for guest cards or management)

Do not override PRIVACY (for service staff)

La PRIVACY è una funzione che hanno alcuni modelli di serrature elettroniche. È pensata per gli ospiti di un hotel che, una volta all’interno della propria stanza, possono impedire l’apertura della porta da parte del personale di servizio: è attivabile semplicemente premendo il tasto PRIVACY sul lato interno della serratura.

Quando si programma una carta, con l’opzione “Supera PRIVACY” è possibile decidere se una carta può ignorare la funzione PRIVACY (è importante per il gestore che potrà così entrare in caso di emergenza). Di solito, in un albergo, le carte del personale di servizio non superano la PRIVACY, mentre le carte del gestore e degli ospiti la superano.

Nota: verificare che il modello di serratura acquistato supporti tale funzionalità.



### *Funzione ufficio*

Funzione ufficio 

**Funzione ufficio**

La “Funzione ufficio” consente nel mettere un dispositivo elettronico di una porta in stato di “aperto” (fisso) e quindi di accedere liberamente senza dover utilizzare le carte.

Se hai predisposto una porta per accettare la “Funzione ufficio” (vedi Aggiungi porta) è possibile attivare e disattivare lo stato “aperto” con una carta programmata per aprire quella porta.

Questa funzionalità deve essere però abilitata nella carta, scegliendo esplicitamente “Funzione ufficio = Si” durante la programmazione.

Per attivare e disattivare lo stato “aperto” è necessario presentare al dispositivo due volte in rapida successione una carta abilitata ad aprirlo e con Funzione ufficio attiva.

## Come apro una porta?

Hai già inizializzato un dispositivo elettronico (serratura, cilindro, lettore a muro) e hai programmato una chiave?

Allora puoi aprire la porta.

Seleziona sotto il tipo di dispositivo per le istruzioni.



[Come funziona una serratura elettronica?](#)



[Come funziona un cilindro elettronico?](#)



[Come funziona un lettore a muro?](#)

# Come funziona la serratura elettronica eSIGNO?

La serratura elettronica eSIGNO è composta da una placca esterna e da una placca interna entrambe dotate di maniglia.

La maniglia della placca interna è sempre abilitata.

La maniglia della placca esterna invece è normalmente sganciata dalla serratura (ruota liberamente senza aprire); l'abilitazione ad aprire è gestita dall'elettronica della serratura.

Nella parte superiore della placca esterna, sopra alla maniglia, è presente un lettore che consente all'elettronica della serratura di comunicare con le carte che vengono avvicinate.

## Apertura dall'esterno

1

Tieni la carta vicina al lettore della serratura per circa un secondo, al fine di permettere una corretta comunicazione.

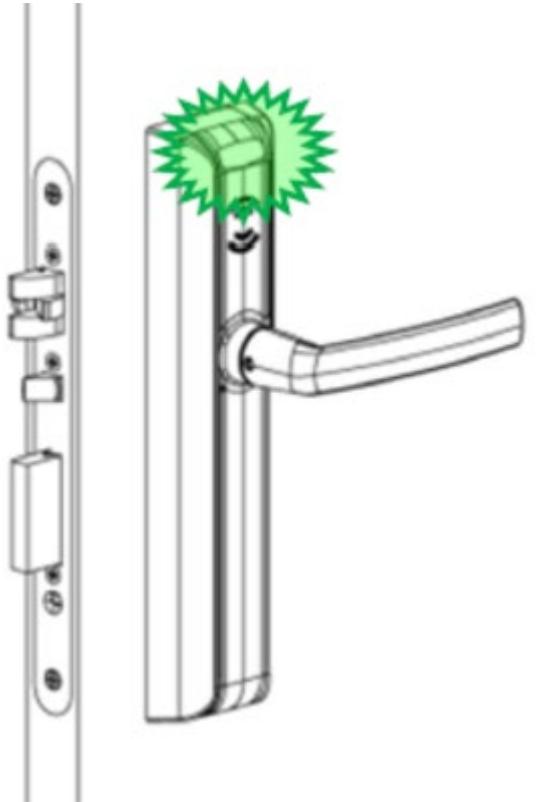


2

Se la carta è valida, la maniglia si aggancia alla serratura consentendo l'apertura della porta. La serratura emette 5 lampeggi verdi.

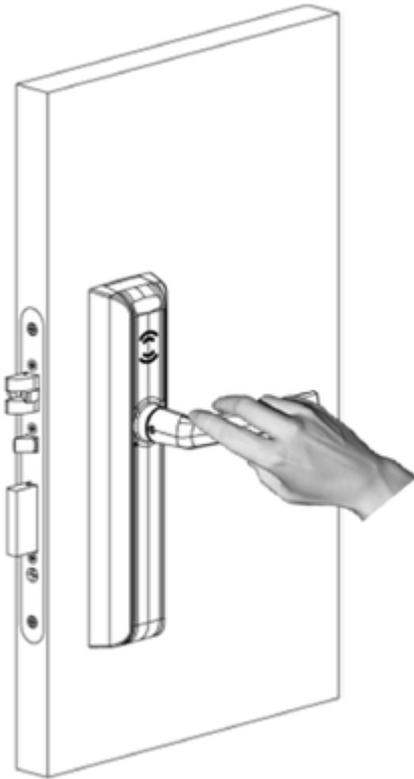


[In caso di problemi controlla le segnalazioni luminose emesse dalla serratura.](#)



**3**

Ruota la maniglia esterna per aprire la porta. Dopo alcuni secondi, la maniglia torna a sganciarsi.



## Funzionamento dall'interno

1

La maniglia interna è sempre abilitata.

Se la serratura ha la funzione antipanico, la maniglia richiama sia lo scrocco sia il catenaccio.

2

Alcuni modelli di serrature elettroniche hanno la funzione "**NON DISTURBARE**".

Questa funzione è pensata per gli ospiti di un hotel che, una volta all'interno della propria stanza, possono impedire l'apertura della porta da parte del personale di servizio.

È disponibile in due versioni: con il tasto PRIVACY e con un pomolino meccanico.

### *Placca con tasto PRIVACY*

Se c'è il tasto PRIVACY, è sufficiente premerlo per attivare la funzione NON DISTURBARE.

La serratura inizierà ad emettere dei lampeggi rossi sia all'interno (dal tasto PRIVACY), sia all'esterno, segnalando quindi al personale la presenza in camera. Le carte programmate senza l'opzione SUPERA PRIVACY non potranno aprire.

La funzione NON DISTURBARE si disattiva premendo nuovamente il tasto PRIVACY, oppure aprendo la porta.



### *Placca con pomolino meccanico*

Ruotare il pomolino per fare uscire il catenaccio e attivare la funzione NON DISTURBARE.

La serratura inizierà ad emettere dei lampeggi rossi all'esterno, segnalando quindi al personale la presenza in camera. Le carte programmate senza l'opzione SUPERA PRIVACY non potranno aprire.

Ruotare in senso inverso per richiamare il catenaccio e disattivare la funzione NON DISTURBARE.

## Altro

[In caso di problemi controlla le segnalazioni luminose emesse dalla serratura.](#)

[Devi aprire un altro tipo di serratura? Clicca qui!](#)

## Come funziona il cilindro elettronico?

Il cilindro elettronico è un cilindro a profilo Europeo, perfettamente intercambiabile con i cilindri meccanici.

Da entrambi i lati viene montato un pomolo, che tipicamente sarà meccanico dalla parte interna (sempre agganciato alla camma che aziona la serratura), elettronico dalla parte esterna.

Il pomolo elettronico normalmente non è agganciato alla camma, quindi ruota a vuoto e l'abilitazione ad aprire è gestita dall'elettronica del dispositivo.

Nel pomolo elettronico è presente un lettore che consente di comunicare con le carte contactless che vengono avvicinate.

Hai già [inizializzato il cilindro elettronico](#) e [creato la carta](#) per aprirlo?

Allora puoi abilitare l'apertura del cilindro seguendo le istruzioni sotto riportate.

**1**

Tieni la carta vicina al lettore per circa un secondo, al fine di permettere una corretta comunicazione.



**2**

Se la carta è valida, il cilindro abilita l'apertura agganciando la camma ed emette 5 lampeggi verdi.



Se la carta non è valida, il cilindro emette 3 lampeggi rossi e non abilita l'apertura.



**3**

Ruota il pomolo esterno, al fine di aprire la serratura, prima della scadenza del ritardo di apertura.



4

Entra nella camera; per chiudere la porta con il catenaccio, ruota il pomolo interno.



[Consulta tutte le segnalazioni luminose emesse dal dispositivo.](#)

---

[Devi aprire un altro tipo di dispositivo \(serratura, lettore a muro\)? Clicca qui!](#)

## Come funziona il lettore a muro?

Il lettore a muro (wall reader) è un lettore di carte contactless, che lavora con la stessa logica degli altri dispositivi elettronici CISA (serratura, cilindro), ma attiva un relè quando riconosce una carta autorizzata ad aprire.

Viene utilizzato per controllare l'apertura di accessi dotati di dispositivi elettrici (barriere automatiche, cancelli elettrici, magneti, serrature elettriche).

Hai già [inizializzato](#) il lettore a muro e [creato una carta](#) per aprirlo?  
Allora puoi provare il funzionamento.

**1**

Tieni la carta vicina al lettore a muro per circa un secondo, al fine di permettere una corretta comunicazione.



**2**

Se la carta è valida, il lettore a muro attiva il relè per un tempo di 0.5 secondi ed emette 5 lampeggi verdi.



Qualora il tempo di attivazione non fosse sufficiente, è necessario mettere in cascata al lettore a muro un temporizzatore per erogare un impulso elettrico di durata compatibile con l'oggetto da comandare.



Se la carta presentata non è valida, il wall reader emette tre lampeggi rossi.



[Controlla la lista completa delle segnalazioni luminose emesse dal dispositivo.](#)

[Devi aprire un altro tipo di dispositivo \(serratura, cilindro\)? Clicca qui!](#)

# Elenco segnalazioni luminose

## Aperture autorizzate



5 lampeggi verdi

Apertura autorizzata.

---



10 lampeggi verdi

Apertura autorizzata, dispositivo NON INIZIALIZZATO.

Il dispositivo (serratura eSIGNO, lettore a muro, cilindro elettronico) deve essere inizializzato.

---

## Aperture non autorizzate



1 lampeggio rosso

- Se è ottenuto presentando una carta al dispositivo indica errore di lettura.
  - Se si ripete ogni 3 secondi (solo per la serratura eSIGNO) indica che la funzione NON DISTURBARE è attiva.
- 



3 lampeggi rossi

La carta non è valida:

può essere scaduta o non programmata per aprire questo dispositivo.

---



3 lampeggi rossi + 1 verde

La carta è temporaneamente non valida:

può essere bloccata, fuori dai suoi turni orari, oppure la funzione NON DISTURBARE è attiva e la carta non può superarla.

---



6 lampeggi rossi

L'orologio interno del dispositivo ha perso la sincronizzazione temporale.

Sincronizzare il dispositivo.

---

## Blocca carta



2 lampeggi verdi

Operazione "Blocca carta".

E' stata letta una Service Card programmata in modalità "Blocca carta": la carta specificata non sarà abilitata ad aprire.

---

## Manutenzione



Luce bicolore Rosso-Verde fissa

Operazione in corso (inizializza, sincronizza, scarica eventi, reset).

Al termine, segue una delle seguenti segnalazioni:



2 lampeggi verdi

Operazione completata con successo (sincronizza, reset).

---



5 lampeggi verdi

Scrittura dello storico eventi del dispositivo sulla carta completata con successo.

---



2 lampeggi rossi

Operazione non completata (inizializza, sincronizza, reset).

---



3 lampeggi verdi + 1 rosso + 2 verdi

Inizializzazione dispositivo completata con successo.

---

## Batterie scariche



3 lampeggi bicolore rosso-verde

Livello batteria basso: il dispositivo può funzionare ancora, ma ogni operazione è ritardata (alla fine di questa segnalazione). Le batterie devono essere sostituite al più presto.

---



12 lampeggi bicolore rosso-verde

Livello batteria molto basso: il dispositivo potrebbe non essere in grado di funzionare. Le batterie devono essere sostituite.

## Storico degli eventi

Vuoi sapere **chi** ha aperto una porta? Vuoi sapere **quando** è stata aperta una porta? I dispositivi elettronici registrano nella loro memoria tutti gli eventi, associati all'orario e alla carta utilizzata: apertura consentita, apertura negata, operazioni di manutenzione, blocco di una carta...

Per leggere lo storico di un dispositivo devi preparare una **Service Card** in modalità "**Scarica eventi**", poi presentare questa Service Card al tuo dispositivo e infine devi leggere gli eventi scaricati sulla **Service Card**.

### Programma una Service Card in modalità "Scarica eventi"

1

Per scaricare lo storico degli eventi fai clic sulla scheda **Storico**, poi sul pannello grigio **Acquisisci eventi** (per espandere la sezione), poi sul pulsante **Prepara carta**.



2

Si avvia una procedura guidata.

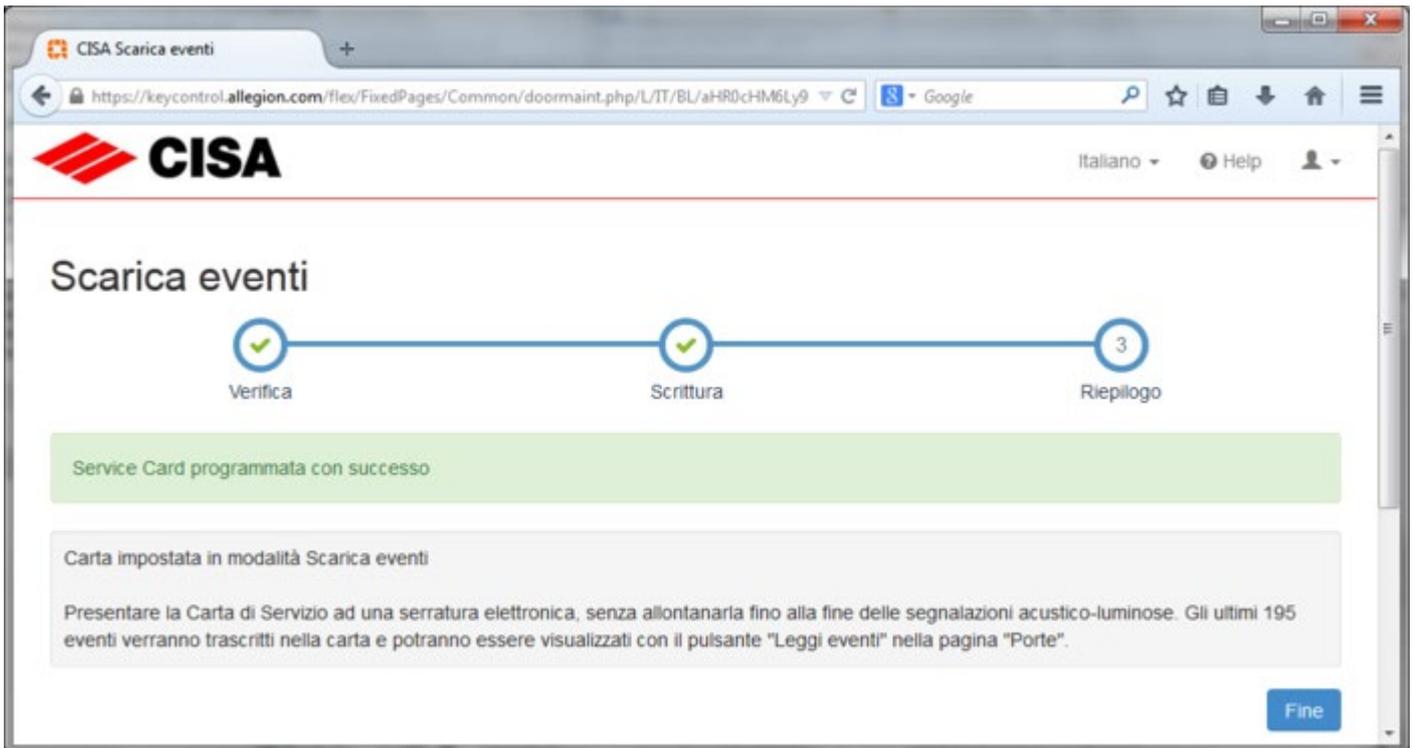
Appoggia la Service Card CT5 sul lettore e attendi la scrittura della carta.

Se non riesci a scrivere la Service Card, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)

3

Se la scrittura è terminata con successo, la carta è impostata in modalità **Scarica eventi**.

Per terminare fai clic su **Fine**.



## Presenta la Service Card al tuo dispositivo elettronico

**4**

Avvicina la Service Card al dispositivo finché non vedi che si accende una luce bicolore rosso-verde. Durante le segnalazioni luminose mantieni la Service Card in posizione. Nella Service Card vengono scaricati gli ultimi 195 eventi presenti nella memoria del dispositivo.



Al termine, se tutto è andato bene, il dispositivo emette 5 lampeggi verdi. A questo punto puoi allontanare la Service Card.



Se non si accende la luce bicolore rosso-verde, o se alla luce bicolore seguono due lampeggi rossi, allora l'operazione non è stata completata con successo.



[Fai clic qui per vedere tutte le segnalazioni luminose dei dispositivi.](#)

## Leggi gli eventi scaricati sulla Service Card

5

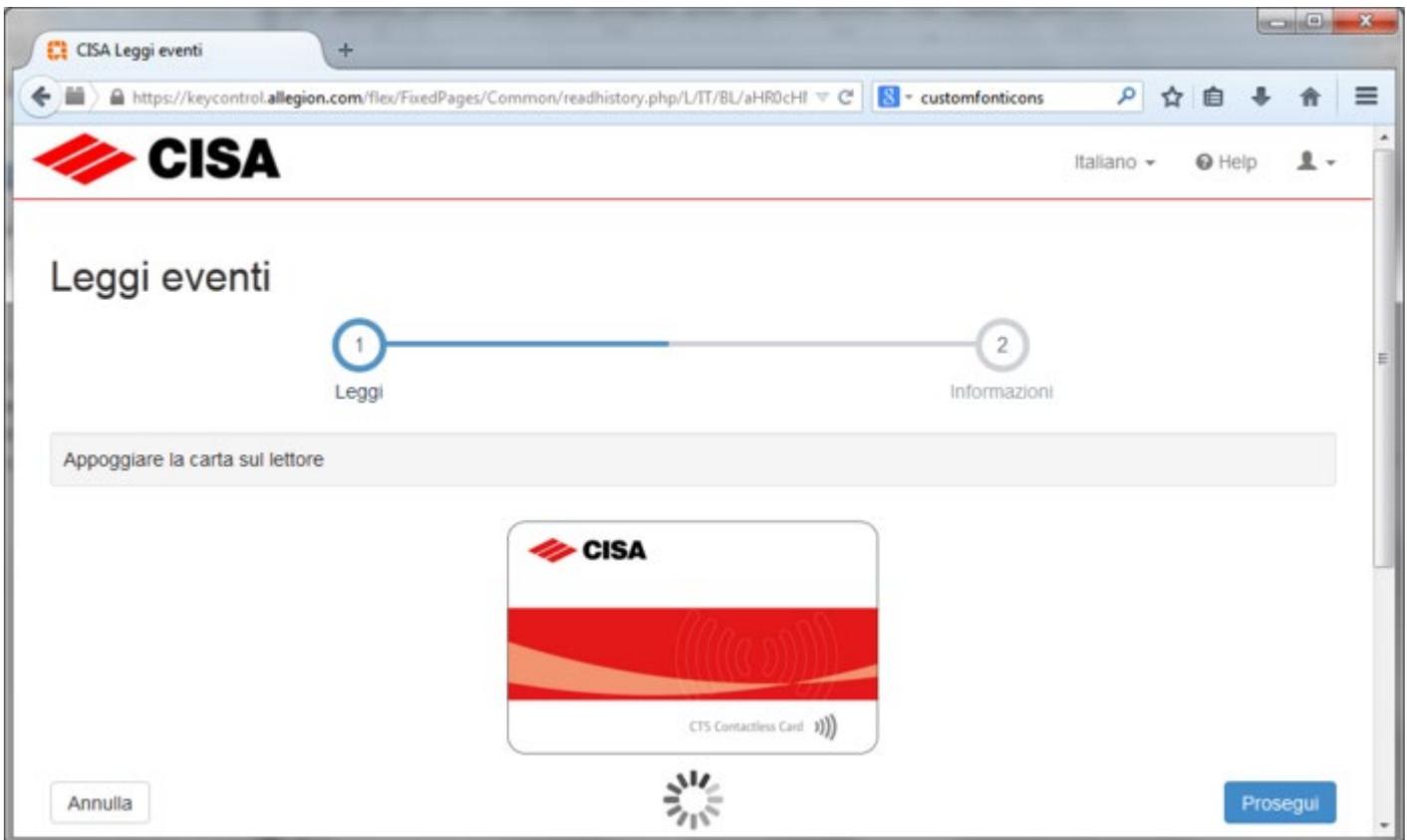
Fai clic sulla scheda **Storico**, poi sul pannello grigio **Acquisisci eventi** (per espandere la sezione), poi sul pulsante **Leggi carta**.

6

Si avvia una procedura guidata.

Appoggia sul lettore la Service Card CT5 in cui hai scaricato gli eventi e attendi la lettura della carta.

Se non riesci a leggere la Service Card, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)



7

Se la lettura è terminata con successo, gli eventi presenti sulla carta vengono visualizzati.

Per terminare fai clic su **Fine**.

Gli eventi saranno aggiunti all'elenco e rimarranno disponibili almeno per 24 ore. Se hai acquistato AERO HOTEL gli eventi rimarranno visibili in elenco fino a 90 giorni dopo la data dell'evento stesso.

CISA Leggi eventi

https://keycontrol.allegion.com/flex/FixedPages/Common/readhistory.php/L/TT/BL/aHR0cHM6Ly5... customfonticons

 Italiano Help

## Leggi eventi



Storico E004

Data	Operazione	Chiave	Esito
09/04/2015 15:00	Lettura storico		Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:59	User card	EK0003	Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:58	User card	EK0004	Errore: zona d'accesso non consentita
09/04/2015 14:57	User card	EK0002	Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:56	User card	EK0001	Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:55	User card	EK0003	Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:54	User card	EK0002	Operazione avvenuta con successo
09/04/2015 14:53	User card	EK0003	Operazione avvenuta con successo

Indietro Fine

## Sincronizzare un dispositivo elettronico

I dispositivi di controllo d'accesso (serrature elettroniche eSIGNO, lettori a muro, cilindri elettronici) se lasciati senza alimentazione perdono la sincronizzazione oraria e risultano non più funzionanti con le normali carte utente. In tal caso emettono 6 lampeggi rossi ed è necessario effettuare la sincronizzazione.

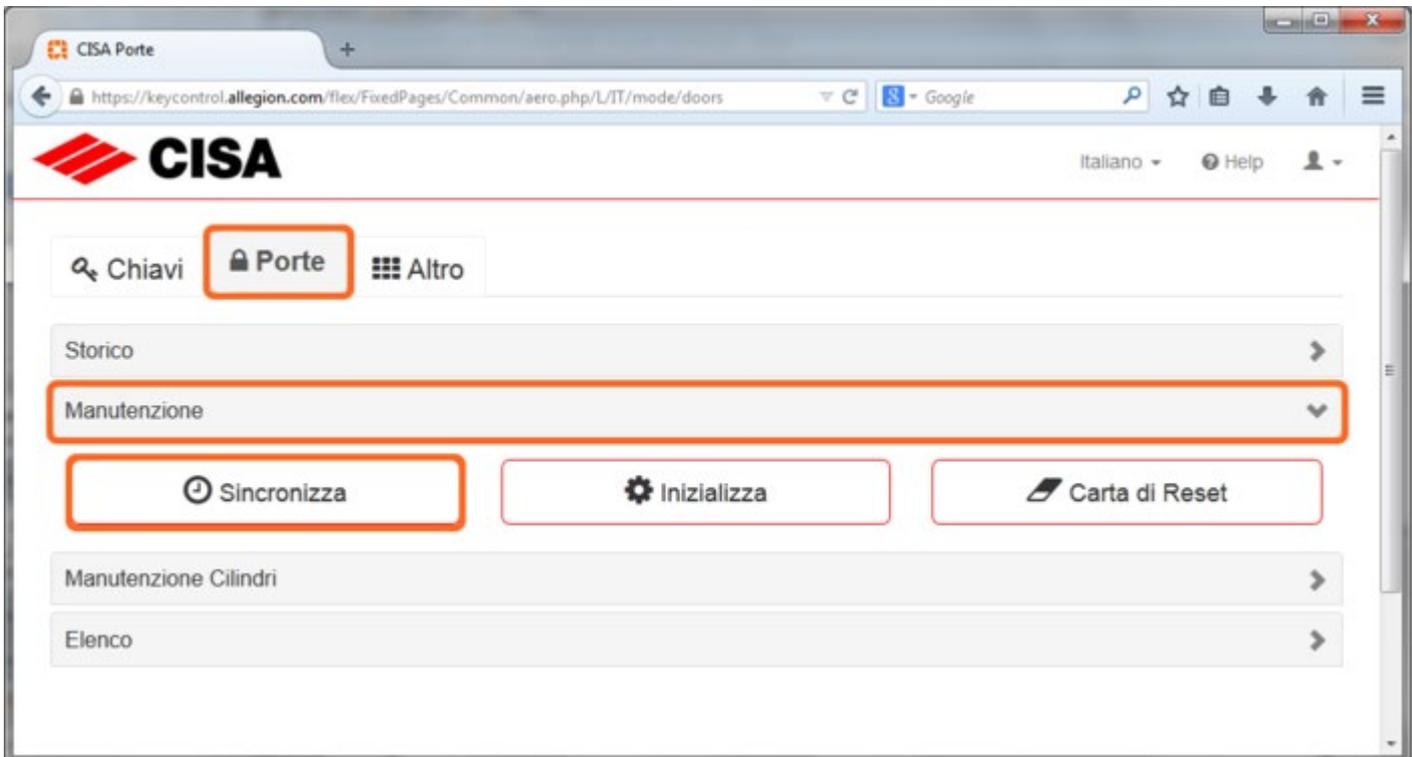


Per la sincronizzazione è necessario creare una Service Card di sincronizzazione e presentarla al dispositivo, seguendo le seguenti istruzioni.

**ATTENZIONE:** è importante presentare la carta di sincronizzazione al dispositivo subito dopo averla emessa, al fine di preservarne la funzione di allineamento di data e ora fra dispositivo e sistema di codifica.

1

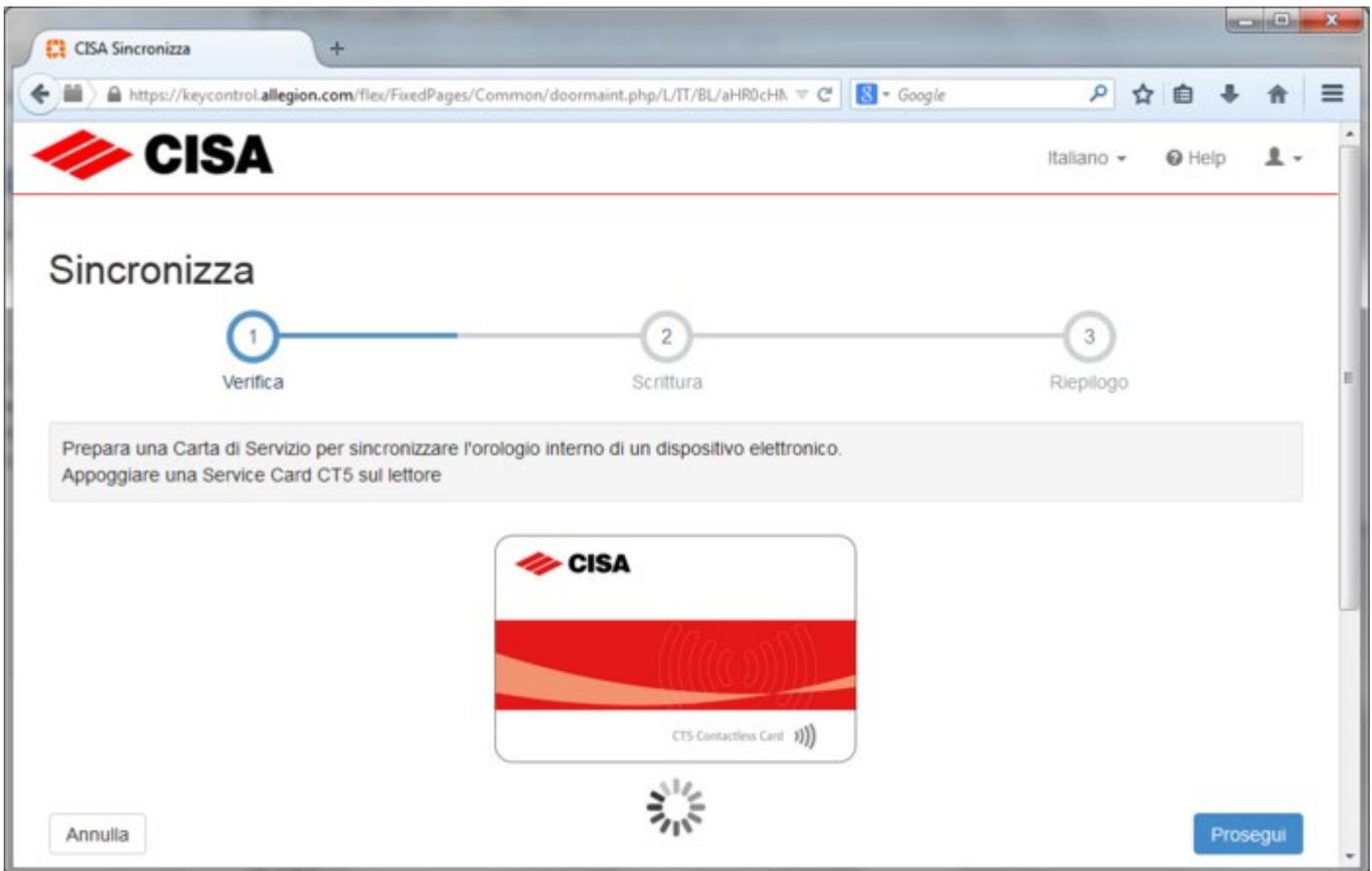
Fai clic sulla scheda **Porte**, poi sul pannello grigio **Manutenzione** (per espandere la sezione), poi sul pulsante **Sincronizza**.



2

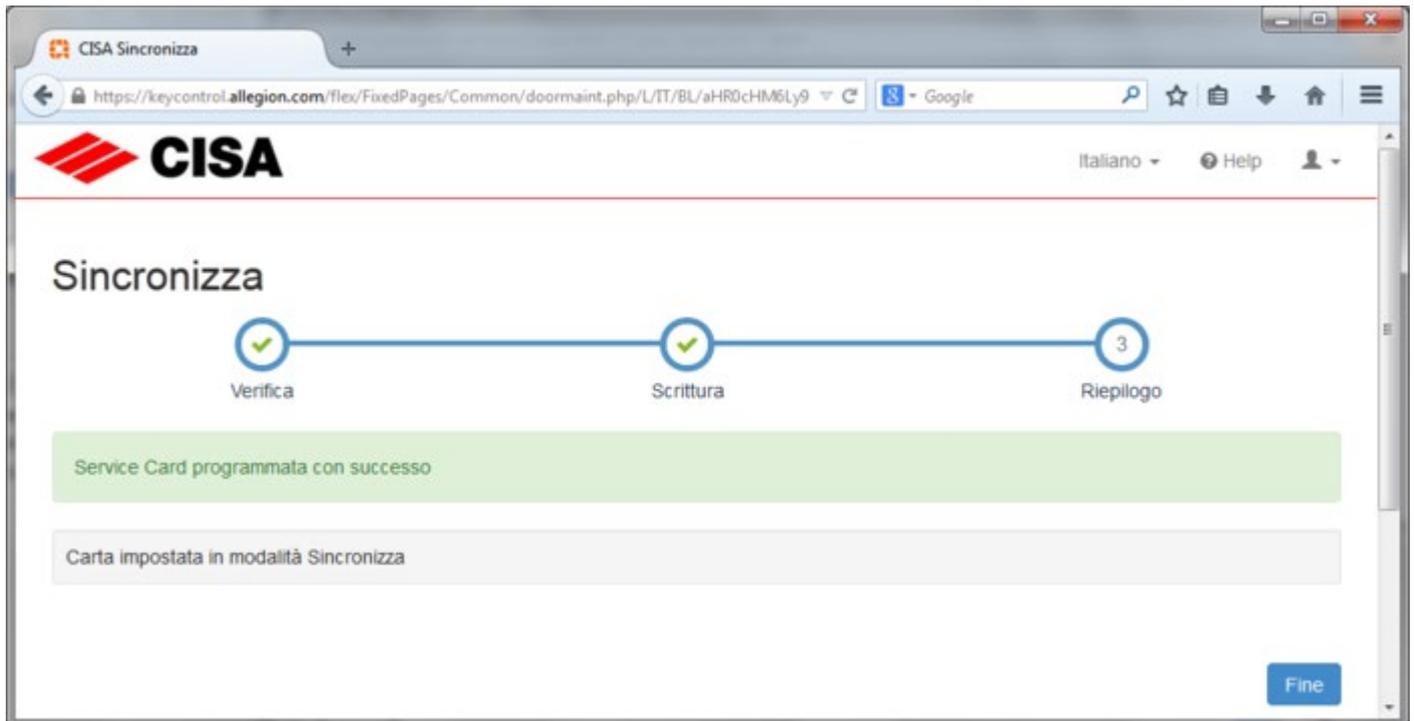
Appoggia una Service Card di tipo CT5 (rossa) sul lettore e attendi: il programma verifica che la carta sia corretta, poi automaticamente procede con la scrittura. In questa fase è importante non rimuovere la carta dal lettore.

- Le **Service Card** possono essere riutilizzate senza problemi (per fare altre Service Card di "inizializzazione", o di "sincronizzazione" o di "lettura storico"...).
- Se non riesci a scrivere la Service Card, puoi consultare la pagina [Non riesco a leggere e scrivere una carta](#)



### 3

A scrittura terminata viene visualizzato il **Riepilogo**. Puoi rimuovere la tessera.



#### 4

Avvicina la Service Card al dispositivo finché non vedi che si accende una luce bicolore rosso-verde (che può sembrare arancione). Durante le segnalazioni luminose mantieni la Service Card in posizione.



Al termine, se tutto è andato bene, il dispositivo emette 2 lampeggi verdi.



A questo punto puoi allontanare la Service Card.

**ATTENZIONE:** è importante presentare la carta di sincronizzazione al dispositivo subito dopo averla emessa, al fine di preservarne la funzione di allineamento di data e ora fra dispositivo e sistema di codifica.

#### 5

*Verifica il corretto funzionamento del dispositivo.*

Ti consigliamo di provare il dispositivo almeno con una chiave programmata per aprire e una che invece non deve aprirlo.

Quando presenti la chiave programmata per aprire, il dispositivo deve emettere 5 lampeggi verdi e abilitare l'apertura.



Quando presenti una chiave che non è programmata per aprire, il dispositivo deve emettere 3 lampeggi rossi e non deve abilitare l'apertura.



---

[Per l'elenco completo delle segnalazioni luminose clicca qui.](#)

## Cambio batterie (serratura elettronica eSIGNO)

La serratura elettronica eSIGNO funziona con 3 batterie alcaline AAA LR3.  
Attraverso specifiche segnalazioni luminose, la serratura comunica lo stato delle batterie.

Quando il livello di carica delle batterie è basso, l'apertura della porta, come qualsiasi altra operazione, viene ritardata di alcuni secondi, durante i quali la serratura emette lentamente 3 lampeggi bicolori verde e rosso (potrebbero sembrare arancioni).

**Si consiglia di sostituire le batterie al più presto.**



Se si lasciano scaricare ulteriormente le batterie, la serratura comincia ad emettere 12 lampeggi bicolori prima aprire, e potrebbe anche non riuscire ad attivarsi.

Quando le batterie sono completamente scariche, la serratura non dà più alcuna segnalazione luminosa e non aggancia la maniglia.



### Istruzioni per cambiare le batterie

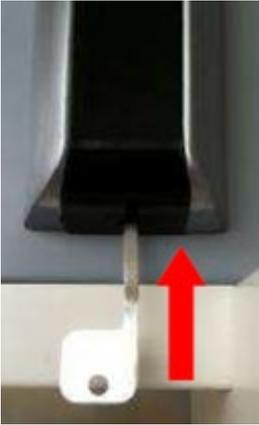
**1**

Prendi l'attrezzo fornito da CISA.



**2**

Utilizzando tale attrezzo come visualizzato in figura, rimuovi la plastica inferiore dalla placca esterna.



**3**

Disconnetti il porta batterie premendo sul fermo centrale.



**ATTENZIONE:** Se la serratura rimane senza alimentazione per un tempo superiore a 2 minuti perde la sincronizzazione oraria e risulta non più funzionante con le normali carte utente. In tal caso la serratura emette 6 lampeggi rossi ed è necessario effettuare la sincronizzazione della serratura.

**4**

Sostituisci le batterie utilizzando 3 pile alcaline AAA LR3, rispettando le polarità come riportato nell'immagine seguente.



**5**

Rimonta il porta batterie prestando attenzione a fare incastrare completamente il fermo centrale.



6

Verifica il corretto funzionamento della serratura.

Se la serratura non apre ed emette 6 lampeggi rossi, è necessario effettuare la sincronizzazione.



[Per le istruzioni relative alla sincronizzazione clicca qui.](#)

---

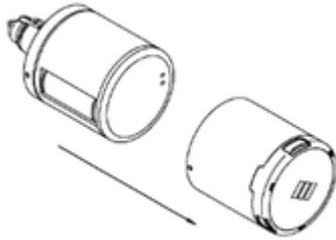
[In caso di problemi, controlla l'elenco completo delle segnalazioni luminose.](#)

## Come installare il cilindro elettronico

Installa il cilindro elettronico sulla porta aperta e chiudila solo dopo aver verificato il corretto funzionamento del dispositivo installato.

**1**

Estrai dalla confezione il pomolo elettronico e sfilala il carter.



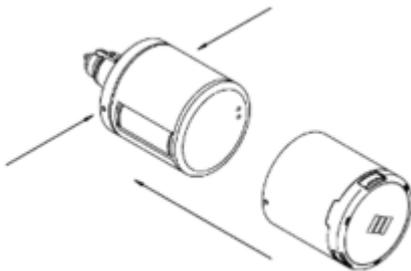
**2**

Estrai la linguetta di plastica dall'alloggiamento di una delle due batterie all'interno del pomolo elettronico. Il cilindro emette due lampeggi bicolore rosso-verde.



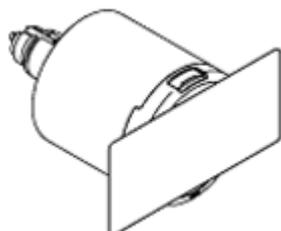
**3**

Inserisci il carter sul pomolo elettronico, seguendo le apposite guide.  
Completa l'inserimento del carter, premendo i perni laterali sul pomolo.  
Controlla che i perni laterali fuoriescano nuovamente all'interno dei fori sul carter.



**4**

Presenta al cilindro una carta qualsiasi. Il cilindro muove il perno di aggancio ed emette 10 lampeggi verdi. Inoltre i due perni non sono più retrattili.

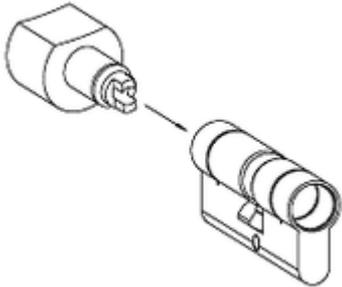




**5**

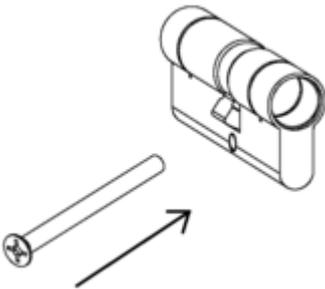
Monta il pomolo meccanico nel corpo cilindro, ruotando e facendo una leggera pressione, fino ad udire un clic di avvenuto aggancio.

Nota: in caso si debba installare un pomolo elettronico su entrambi i lati, installa il primo pomolo elettronico. In questo caso il corpo meccanico deve avere almeno le dimensioni 30/35 mm.



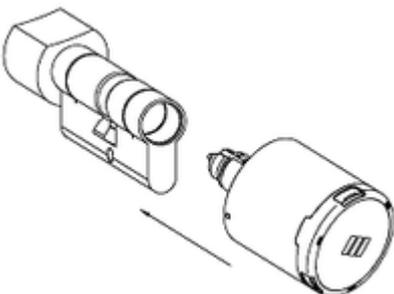
**6**

Infila il corpo cilindro nel foro della porta, fissandolo poi con l'apposita vite in dotazione.



**7**

Inserisci il pomolo elettronico nel corpo cilindro posizionato nella porta, ruotando fino ad udire un clic di avvenuto aggancio.

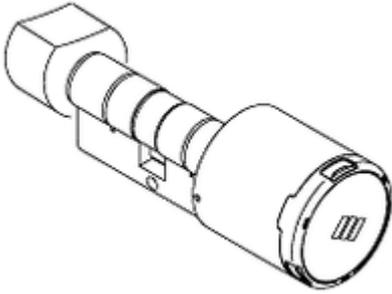


**8**

Verifica che il pomolo sia agganciato ruotando per un giro completo il pomolo e contemporaneamente applicando una leggera trazione.

Presenta al cilindro una qualsiasi carta. Il cilindro abilita l'apertura agganciando la camma ed emette 10 lampeggi verdi.

Ruota il pomolo esterno, al fine di aprire la serratura, prima della scadenza del ritardo di apertura.



Attenzione: il cilindro non è inizializzato. In questo stato, viene aperto da qualsiasi carta contactless, anche non programmata o anche di altri impianti.

[Per inizializzare il cilindro elettronico clicca qui.](#)

[Per l'elenco completo delle segnalazioni luminose clicca qui.](#)

[Qualora sia necessario smontare il cilindro elettronico clicca qui.](#)

# Smontare e montare il cilindro elettronico

Una volta [installato](#), il cilindro elettronico potrà essere smontato solo presentando al pomolo elettronico una Service Card programmata in modalità Monta/Smonta.

Nota: il cilindro deve essere [inizializzato](#), [sincronizzato](#) e le [batterie non devono essere esauste](#).

[Come si programma una Service Card in modalità Monta/Smonta](#)

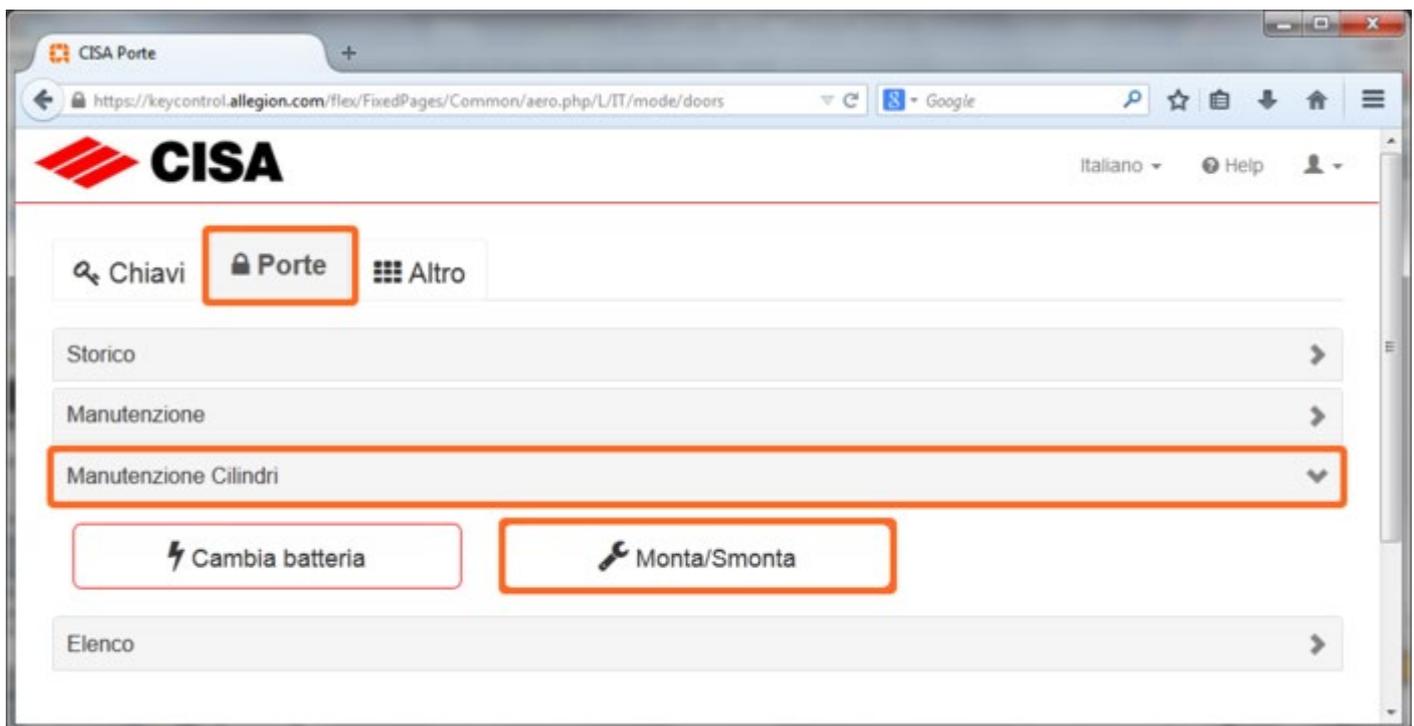
[Come si smonta il cilindro elettronico](#)

[Come si monta il cilindro elettronico](#)

## Come si programma una Service Card in modalità Monta/Smonta

**1**

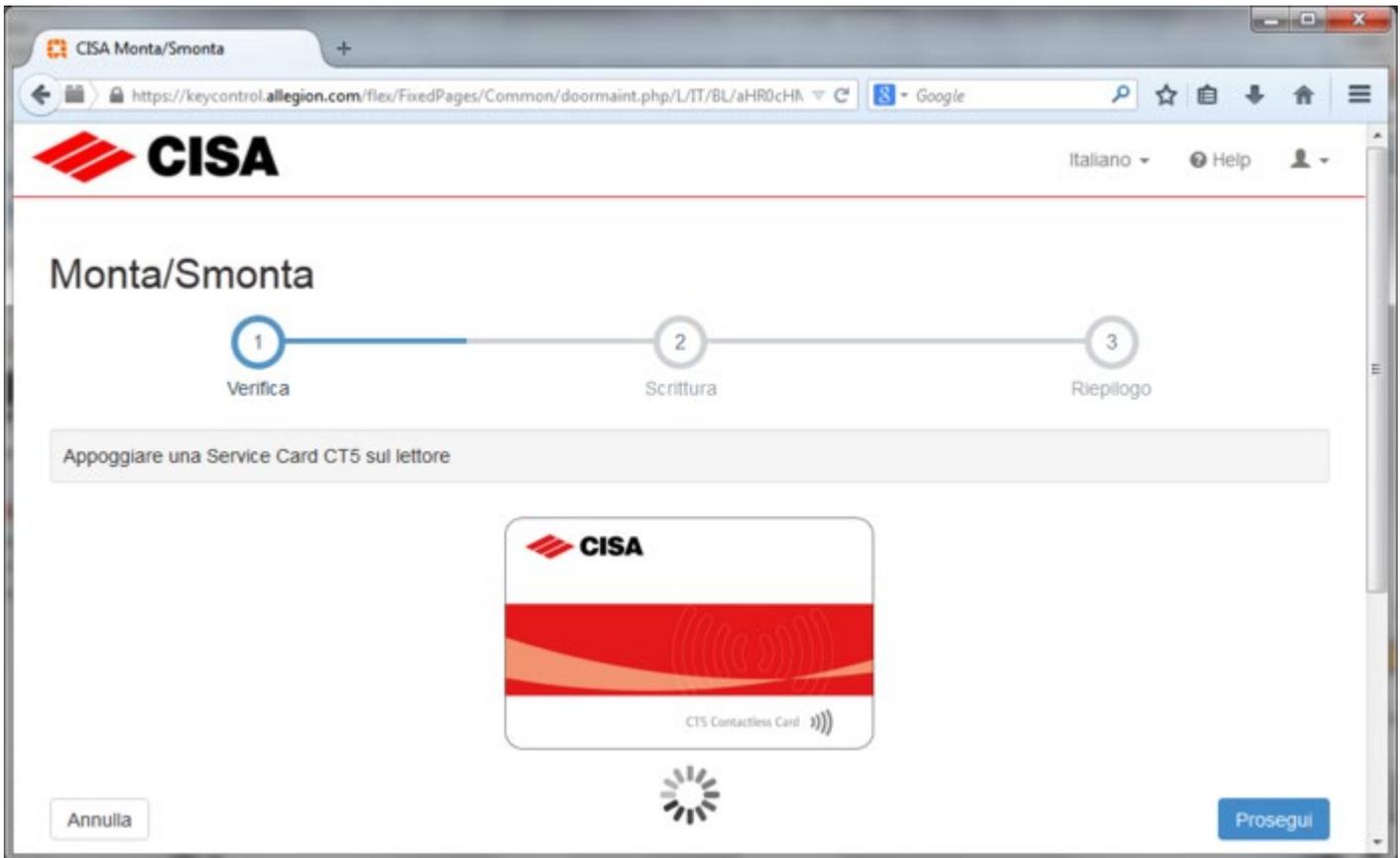
Fai clic sulla scheda **Porte**, poi nella sezione **Manutenzione Cilindri** fai clic sul pulsante **Monta/Smonta**.



**2**

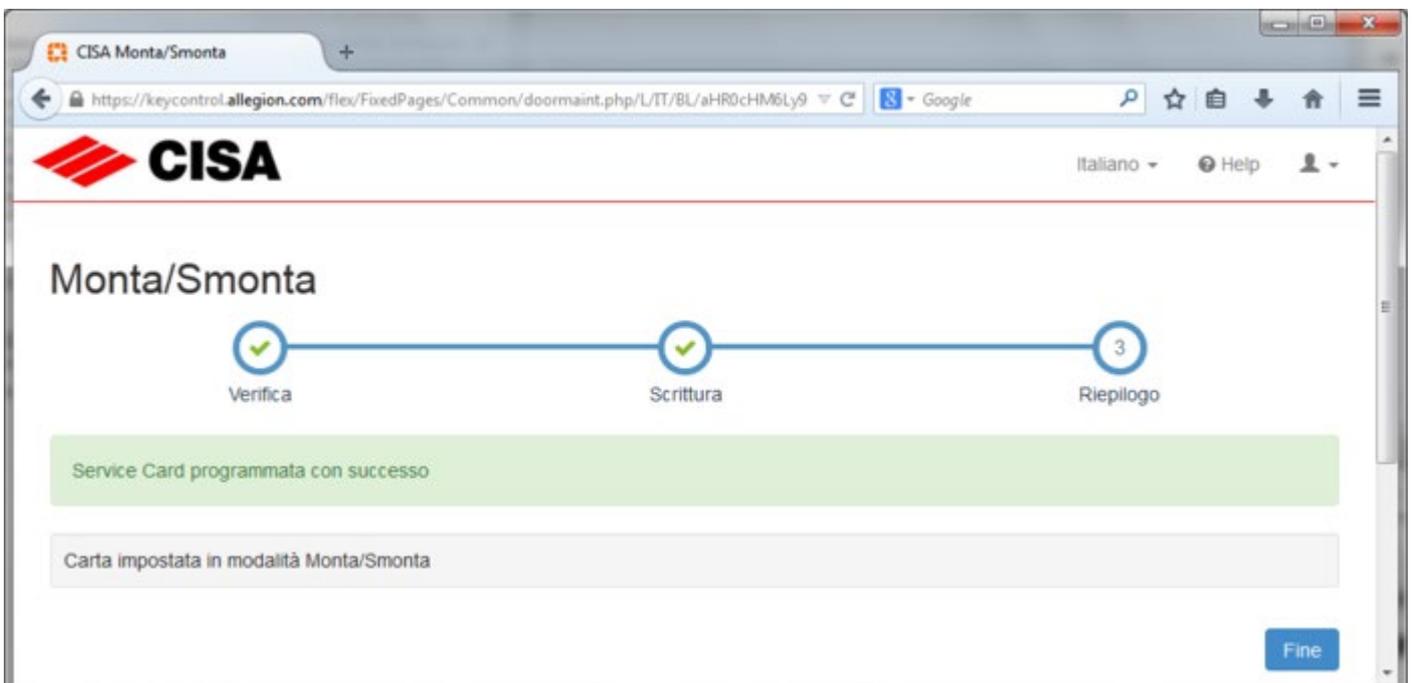
Appoggia una Service Card CT5 sul lettore USB e attendi il completamento della procedura automatica.

[Fai clic qui se non riesci a leggere e scrivere la Service Card](#)



3

Al termine, prendi la Service Card programmata in modalità **Monta/Smonta**, e premi su **Fine**.



Come si smonta il cilindro elettronico

**1**

Vai presso la porta in cui è installato il cilindro da smontare. Apri la porta con una tessera abilitata (il cilindro emette 5 lampeggi verdi).



A porta aperta, presenta al cilindro la Service Card programmata in modalità Monta/Smonta.



Il cilindro emette un lampeggio bicolore rosso-verde e due lampeggi verdi.



**2**

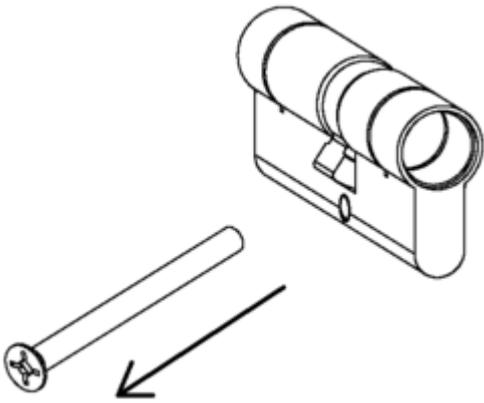
Ruota il pomolo elettronico del cilindro in senso orario applicando una leggera trazione in modo da rimuoverlo.

Qualora dopo un giro completo non si sia rimosso, ruotalo in senso antiorario con le stesse modalità. Il pomolo del cilindro elettronico si sgancerà dalla propria sede.



**3**

Se necessario, una volta estratto il pomolo elettronico, puoi procedere con la rimozione del corpo cilindro dalla propria sede svitando la vite (come indicato in figura) e sfilando il cilindro dalla parte interna (dove è presente l'altro pomolo).

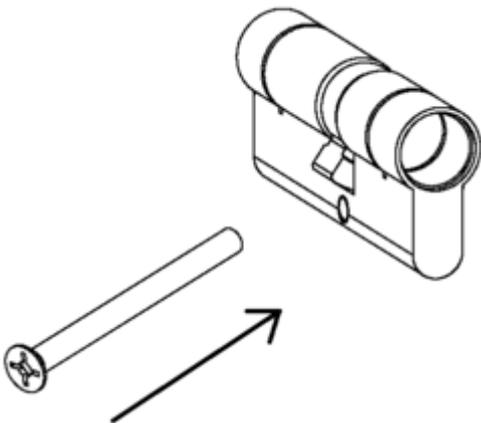


[Per l'elenco completo delle segnalazioni luminose clicca qui.](#)

## Come si monta il cilindro elettronico

**1**

Infila il corpo cilindro nel foro della porta, fissandolo con l'apposita vite in dotazione.



**2**

Inserisci il pomolo elettronico nel corpo cilindro posizionato nella porta, ruotando fino ad udire un "click" di avvenuto aggancio.

**3**

Presenta al cilindro una carta abilitata ad aprirlo (il cilindro emette 5 lampeggi verdi).  
Verifica che il pomolo sia agganciato ruotando per un giro completo il pomolo e contemporaneamente applicando una leggera trazione.



[Per l'elenco completo delle segnalazioni luminose clicca qui.](#)

## Cambio batterie (cilindro elettronico)

Il cilindro elettronico funziona con 2 batterie al litio da 3V (tipo CR-2).

Attraverso specifiche segnalazioni luminose, il cilindro comunica lo stato delle batterie.

Quando il livello di carica delle batterie è basso, l'abilitazione ad aprire, come qualsiasi altra operazione, viene ritardata di alcuni secondi, durante i quali il cilindro emette 3 lampeggi bicolori rosso-verde.



**Si consiglia di sostituire le batterie al più presto.**

[Per le istruzioni relative alla sostituzione delle batterie del cilindro quando il livello è basso clicca qui](#)

Se si lasciano scaricare ulteriormente le batterie, il cilindro comincia ad emettere 12 lampeggi bicolori rosso-verde prima di aprire, e potrebbe anche perdere completamente la capacità di lavorare.



Quando le batterie sono completamente scariche, il cilindro non dà più alcuna segnalazione luminosa e non consente di aprire.

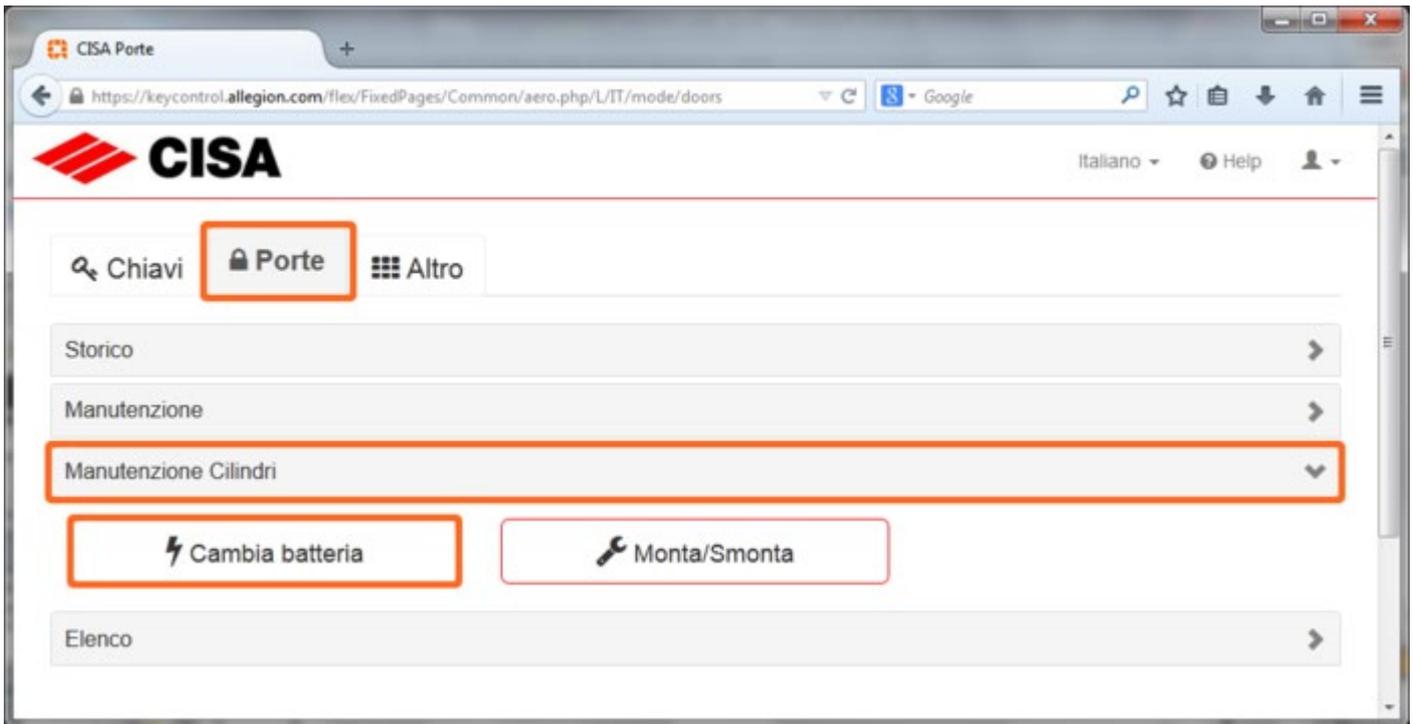
**ATTENZIONE: In caso di batteria troppo scarica, è necessario sostituire le batterie utilizzando l'adattatore di alimentazione esterno.**

[Per le istruzioni relative alla sostituzione delle batterie con l'adattatore di alimentazione esterno, clicca qui.](#)

## Come si sostituiscono le batterie del cilindro quando il livello è basso

**1**

Fai clic sulla scheda **Porte** poi sul pannello **Manutenzione cilindro** e infine su **Cambia batterie**.

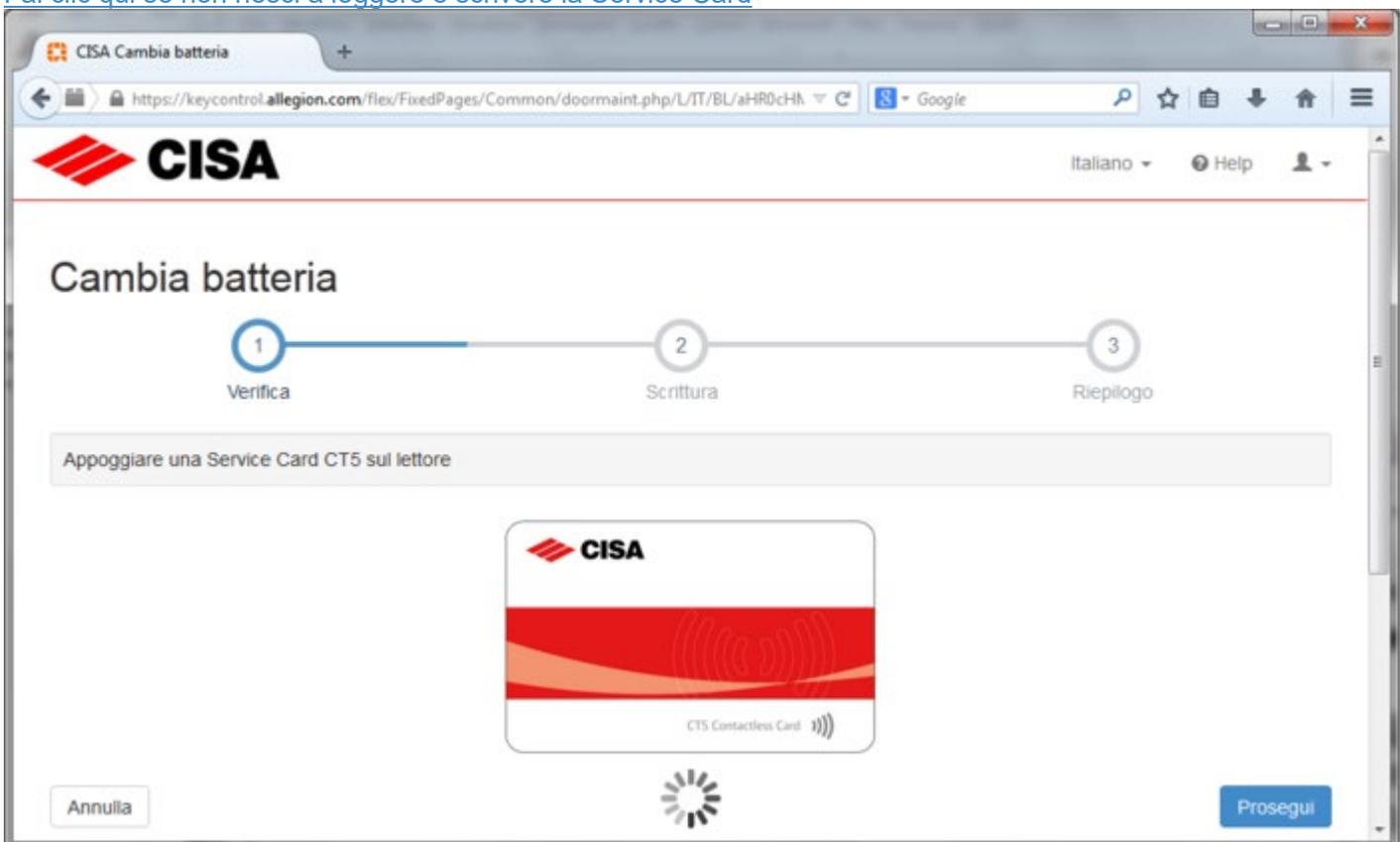


**2**

Si avvia una procedura guidata.

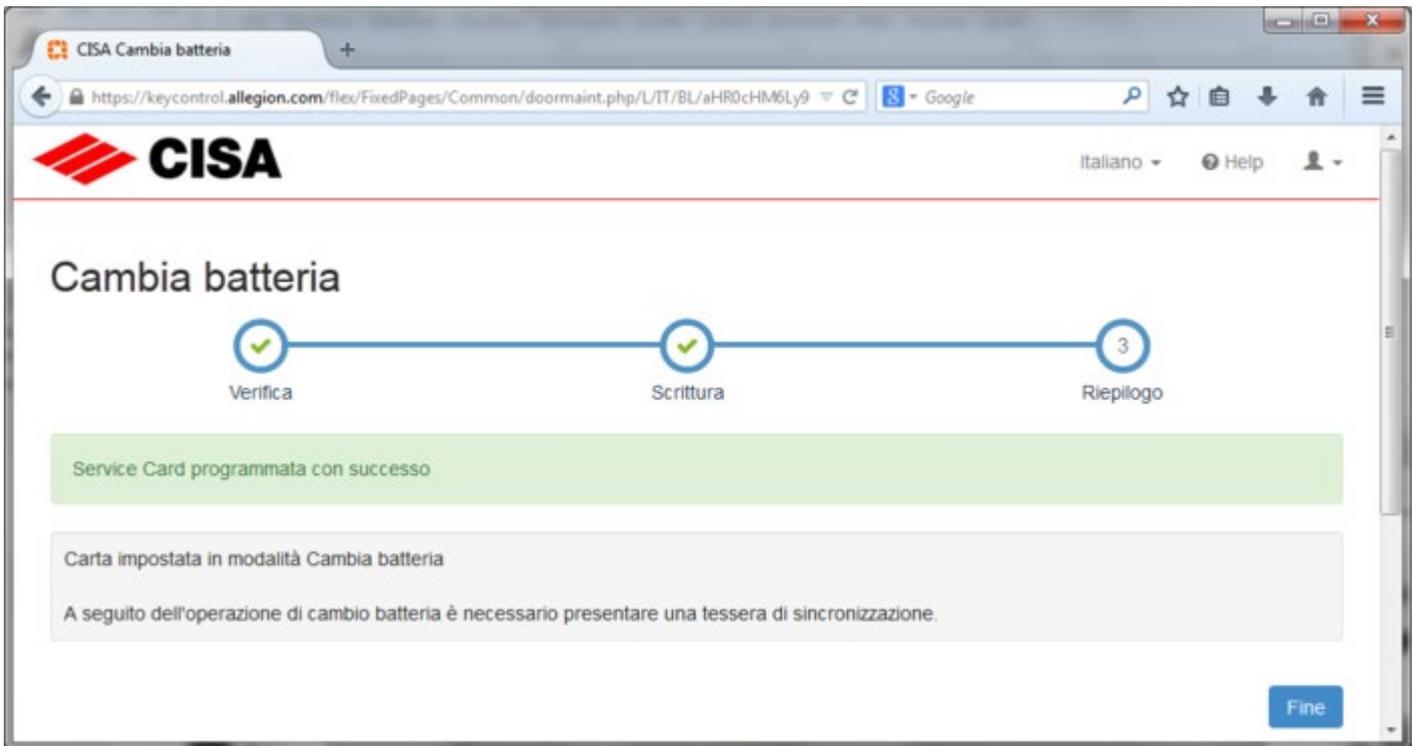
Appoggia una Service Card CT5 (tessera rossa) sul lettore, ed attendi il termine della procedura senza rimuovere la tessera.

[Fai clic qui se non riesci a leggere e scrivere la Service Card](#)



3

Al termine, prendi la Service Card programmata in modalità **Cambio Batterie** e fai clic su **Fine**.

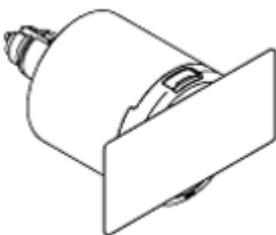


4

Vai presso la porta in cui è installato il cilindro con le batterie scariche.

Ti consigliamo di aprire la porta con una tessera abilitata e lasciarla aperta fino al termine della sostituzione delle batterie e al collaudo funzionale.

A porta aperta, prendi la Service Card programmata in modalità Cambio Batterie e presentala al cilindro.

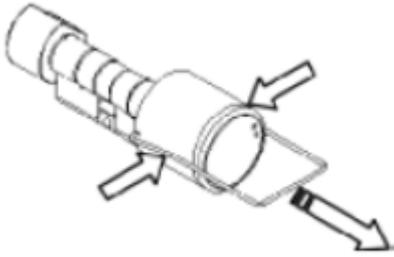


Il cilindro emette un lampeggio bicolore rosso-verde e due lampeggi verdi e un beep.



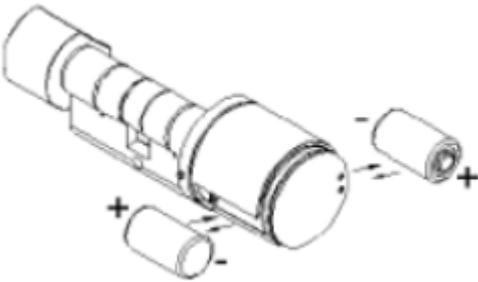
5

I due perni che tengono bloccato il carter del pomolo esterno del cilindro diventano retrattili; rimuovi il carter utilizzando l'apposito utensile.



**6**

Cambia le batterie (2x 3V tipo CR-2 al litio).



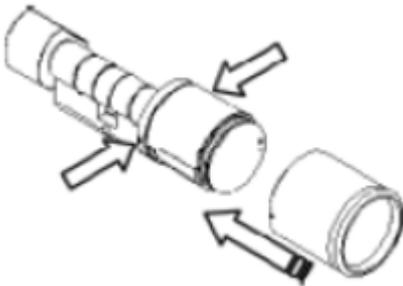
Se la polarità è corretta, il cilindro emette un lampeggio bicolore rosso-verde e un beep.



**7**

Premendo i due perni inserisci il carter.

Controlla che i perni si portino in posizione corretta: devono entrare nei due forellini e allinearsi a filo con il carter.



**8**

Presenta una carta di sincronizzazione per comunicare al cilindro data e ora aggiornate. Il cilindro emette un lampeggio bicolore rosso-verde e un beep.



[Per le istruzioni relative alla sincronizzazione clicca qui.](#)

**9**

Presenta una carta abilitata ad aprire.

Verifica il corretto funzionamento del cilindro.

I due perni sono ora bloccati, e di conseguenza non è più possibile rimuovere il carter.

[In caso di problemi controlla l'elenco delle segnalazioni luminose.](#)

## Sostituzione delle batterie con l'adattatore di alimentazione esterno (cilindro elettronico)

Nel caso in cui le batterie siano completamente scariche, è necessario usare l'adattatore di alimentazione esterno, allo scopo di recuperare la funzionalità del cilindro.

**1**

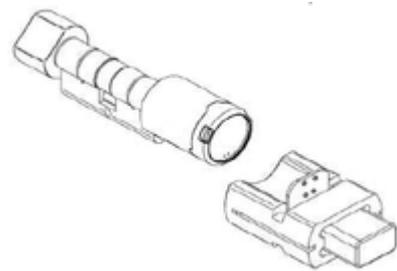
Rimuovere il disco con il logo utilizzando l'apposita ventosa.



**2**

Inserire l'adattatore, controllando che i suoi contatti per l'alimentazione siano posizionati coerentemente con quelli per l'alimentazione esterna del pomolo.

Se la posizione è corretta e le batterie sono esaurite, il cilindro emette un beep.



**3**

Senza rimuovere l'alimentazione esterna effettuare la sincronizzazione del cilindro.

[Per le istruzioni relative alla sincronizzazione clicca qui.](#)

**4**

Senza rimuovere l'alimentazione esterna sostituire le batterie del cilindro elettronico.

[Per le istruzioni relative alla sostituzione delle batterie del cilindro elettronico, clicca qui.](#)

## Interfaccia PMS

È disponibile, con una specifica sottoscrizione, un'interfaccia per collegare soluzioni Property Management System (PMS) di terze parti ad AERO.

Con questa interfaccia il check-in di un ospite può essere fatto completamente dal software PMS, incluso la scrittura/copia della carta.

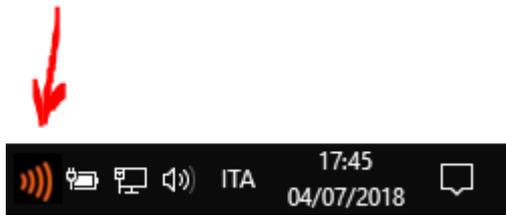
Questa interfaccia trasferisce i comandi al lettore USB di AERO, e registra tutte le operazioni in AERO.

# APPENDICE

## Non riesco a leggere o scrivere una carta

Quando leggi o scrivi una carta contactless, devi aver collegato il [lettore USB](#) e devi aver installato la [CISA Reader App](#).

La CISA Reader App è un'applicazione necessaria per leggere e scrivere le carte. Quando è correttamente installata, configurata e avviata, visualizza (nell'area delle notifiche di Windows) l'icona indicata qui sotto.



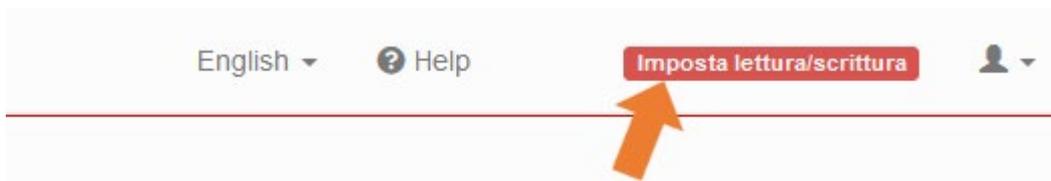
Di seguito puoi trovare le soluzioni per i problemi più comuni:

1. [La CISA Reader App non è selezionata nel browser](#)
2. [Hai selezionato la CISA Reader App sbagliata](#)
3. [Non vedo l'icona della CISA Reader App](#)
4. [Icona sormontata da un asterisco giallo](#)
5. [Icona con bollino verde](#)
6. [Icona sormontata da un triangolo lampeggiante](#)
7. [Icona sormontata da un triangolo \(fisso\)](#)

---

## La CISA Reader App non è selezionata nel browser

Dopo aver effettuato il login, controlla l'intestazione della pagina del browser in alto a destra.



Se è visualizzata un'etichetta rossa **Imposta lettura/scrittura** (come sopra), significa che la CISA Reader App non è selezionata.

Possibili cause sono: (1) non hai mai installato la CISA Reader App, oppure (2) stai lavorando con un browser diverso da quello usato abitualmente, oppure (3) sono stati cancellati i cookies dal browser.

**1**

Clicca sull'etichetta rossa **Imposta lettura/scrittura** per selezionare la CISA Reader App.

**2**

Si apre la pagina **Impostazioni per leggere e scrivere le carte contactless**, che mostra una tabella in cui sono elencate le CISA Reader App che hai installato.

Computer	In use	Activation date	Last communication	App-ID	Version
Reception_190322		2019-06-11 10:52	2019-06-11 10:52	5dcc6bb909a1a	X.XX

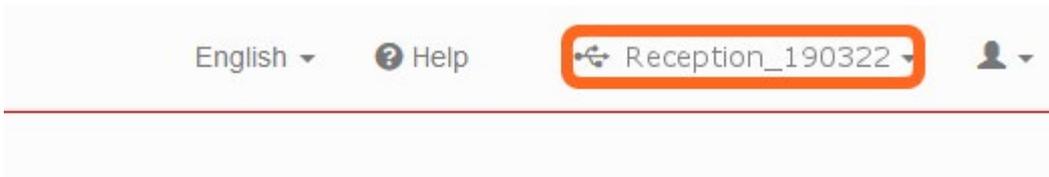
Se non vedi alcuna tabella, allora devi ancora installare la CISA Reader App. Vai alle istruzioni di installazione della [CISA Reader App](#).

**3**

Seleziona la CISA Reader App e clicca su Conferma.

Se nella tabella sono elencate più di una CISA Reader App, devi accertarti di selezionare quella che corrisponde alla app installata sul tuo computer.

Confronta le informazioni **Computer** e **App-ID** visualizzate nella tabella, con quelle visualizzate nel pannello che si apre quando fai click con il tasto destro sopra all'icona della CISA Reader App (nell'area delle notifiche di Windows).



Ora, nella parte destra in alto della finestra del browser viene visualizzata la CISA Reader App selezionata e puoi leggere e scrivere le carte.

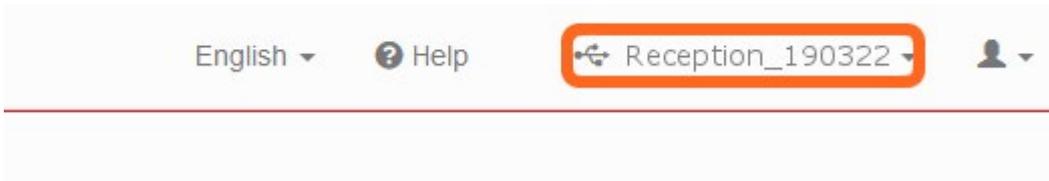
Questa selezione è memorizzata nei cookies del browser che stai utilizzando, quindi se usi un altro browser o se cancelli i cookies dovrai selezionarla nuovamente.

[Torna su](#)

---

Hai selezionato la CISA Reader App sbagliata

Dopo aver effettuato il login, controlla l'intestazione della pagina del browser in alto a destra.



Se viene mostrato il simbolo USB e il nome di una CISA Reader App, ma quando cerchi di leggere o scrivere una carta il sistema non completa l'operazione e scade un time-out, allora potresti aver selezionato la CISA Reader App sbagliata.

Infatti, è possibile configurare più di una CISA Reader App per il tuo impianto (ad esempio perché vuoi usare più computer), ma se sono più di una devi selezionare quella giusta, che è quella correntemente installata nel tuo computer.

**1**

Clicca sulla etichetta con il simbolo USB e il nome della CISA Reader app, poi, dal menù a tendina che si apre, clicca su "Imposta lettura/scrittura".

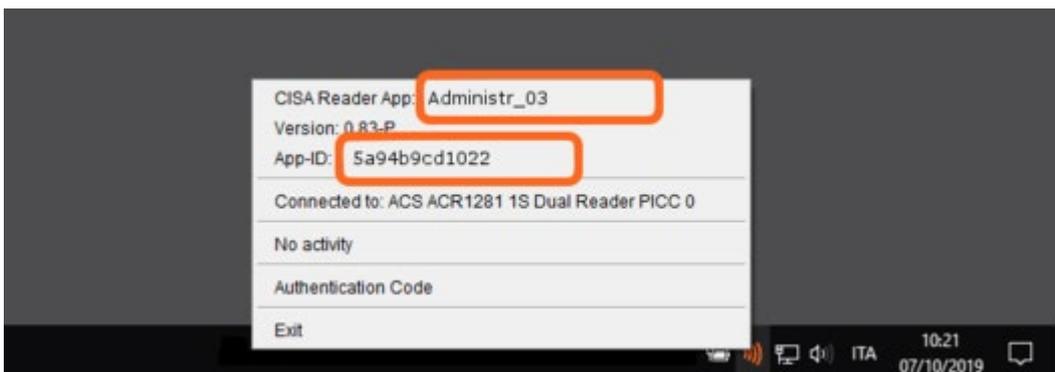
**2**

Si apre la pagina "Impostazioni per leggere e scrivere le carte contactless", con una tabella che elenca le CISA Reader App che hai installato.

Computer	In use	Activation date	Last communication	App-ID	Version
Reception_190322	<input type="radio"/>	2019-06-11 10:52	2019-06-11 10:52	5dcc6bb909a1a	X.XX
Administr_03	<input checked="" type="radio"/>	2019-03-22 12:36	2019-09-10 09:02	5a94b9cd1022	X.XX

Quando c'è più di una CISA Reader App, devi accertarti di selezionare quella che corrisponde alla app installata sul tuo computer.

Confronta le informazioni **Computer** e **App-ID** visualizzate nella tabella, con quelle visualizzate nel pannello che si apre quando fai click con il tasto destro sopra all'icona della CISA Reader App (nell'area delle notifiche di Windows).



**3**

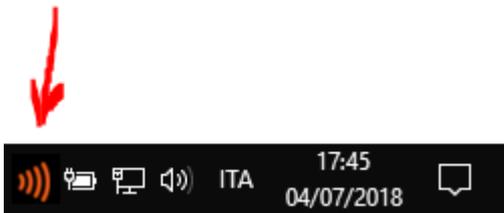
Seleziona la CISA Reader App corretta nella tabella.

[Torna su](#)

## Non vedo l'icona della CISA Reader App

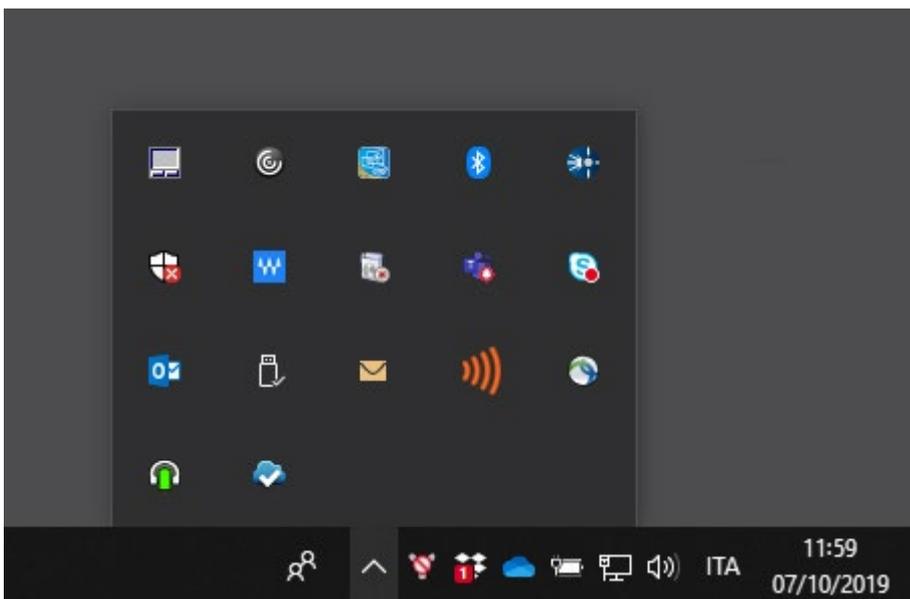
Una volta installata, la CISA Reader App viene automaticamente impostata per avviarsi all'avvio del computer.

Quando è avviata, mostra la sua icona (vedi sotto) nell'area delle notifiche di Windows.



Controlla l'area delle notifiche di Windows.

In alcuni casi, Windows potrebbe mettere l'icona in un gruppo di icone nascoste.



Controlla anche il gruppo delle icone nascoste facendo click sulla freccia "mostra icone nascoste" a fianco dell'area delle notifiche.

Suggerimento: se l'icona della CISA Reader App è nel gruppo di icone nascoste, suggeriamo di trascinarla fuori nella parte visibile dell'area delle notifiche di Windows.

Se l'icona c'è ma è sormontata da un triangolo o da un asterisco giallo, fai riferimento a questi specifici problemi trattati a parte.

**Se l'icona non compare affatto, allora la app non è in esecuzione.  
Devi avviare la CISA Reader App.**

Puoi riavviare il computer (e la app dovrebbe partire) oppure puoi avviarla manualmente:

- Clicca su pulsante Start di Windows.
- Digita "CISA Reader App" senza gli apici nel box di ricerca.
- Clicca sul programma "CISA Reader App" nella lista che compare.

Se non viene visualizzato CISA Reader App tra i programmi, allora è possibile che la CISA Reader App non sia installata.

Controlla se è elencata tra le applicazioni installate nel Pannello di Controllo di Windows.

Se non è installata, segui le istruzioni di installazione della [CISA Reader App](#).

Se la CISA Reader App risulta installata ma non si avvia, allora:

- Controlla che la tua connessione a Internet funzioni (la CISA Reader App all'avvio si collega al server per controllare eventuali aggiornamenti).
- Controlla che un antivirus non stia bloccando la CISA Reader App (CISA non dà assistenza per risolvere problemi legati a programmi antivirus o firewall).

[Torna su](#)

## Icona sormontata da un asterisco giallo



Se l'icona della CISA Reader App visualizzata nell'area delle notifiche di Windows è sormontata da un asterisco giallo, significa che la CISA Reader App è stata installata, ma non è ancora stata configurata e registrata nel server.

Segui la sezione di Configurazione della procedura di installazione della [CISA Reader App](#), per autenticare e registrare la tua CISA Reader App nel server.

[Torna su](#)

## Icona con bollino verde



Se l'icona della CISA Reader App visualizzata nell'area delle notifiche di Windows è sormontata da un bollino verde, significa che la CISA Reader App è in "pausa" perché ha completato un'operazione di lettura o scrittura e la carta non è stata rimossa dal lettore.

Rimuovi la carta dal lettore. La app dovrebbe riattivarsi immediatamente e il bollino verde dovrebbe scomparire.

[Torna su](#)

---

## Icona sormontata da un triangolo lampeggiante



Se l'icona della CISA Reader App visualizzata nell'area delle notifiche di Windows è sormontata da un triangolo giallo lampeggiante, significa che la CISA Reader App è in "pausa".

Rimuovi la carta dal lettore. La app dovrebbe riattivarsi immediatamente e il triangolo lampeggiante dovrebbe scomparire.

La CISA Reader App si mette in "pausa" quando viene lasciata una carta a lungo sopra al lettore (o comunque in prossimità del lettore) senza che vengano inviati comandi di lettura o scrittura (c'è un timeout di 50 secondi).

[Torna su](#)

---

## Icona sormontata da un triangolo (fisso)



Se l'icona della CISA Reader App visualizzata nell'area delle notifiche di Windows è sormontata da un triangolo giallo fisso, significa che la CISA Reader App non ha rilevato il lettore contactless.

Se clicchi con il tasto destro sull'icona, il pannello che si mostra dovrebbe evidenziare avvisare che non è rilevato il lettore contactless.

1

### *Controlla che il lettore sia collegato*

Controlla che il lettore sia collegato direttamente a una porta USB del computer (o almeno che non sia collegato a un hub passivo - come una tastiera).

Quando è collegato, il lettore fa lampeggiare un led rosso all'incirca ogni 4 secondi.  
Se non lampeggia, prova a scollegarlo e a ricollegarlo (al limite cambiando la porta USB).

Se il triangolo è ancora visualizzato procedi con il punto successivo.

## 2

### *Riavvia la CISA Reader App*

Puoi semplicemente riavviare il computer (raccomandato).

In alternativa, puoi fermare e riavviare la CISA Reader App manualmente:

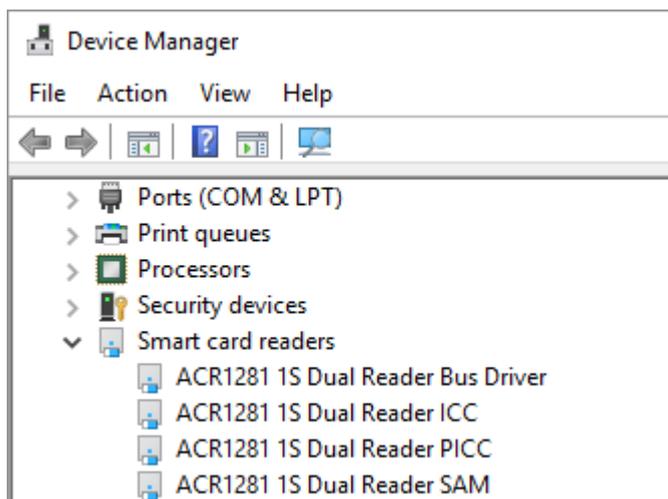
1. Ferma la CISA Reader App facendo click con il tasto destro sulla sua icona nell'area delle notifiche e poi facendo click su Esci.
2. Avvia la CISA Reader App cercando "CISA Reader App" tra i programmi (menù Start di Windows).

Se il triangolo è ancora visualizzato, procedi con il punto successivo.

## 3

### *Controlla che il sistema operativo abbiamo rilevato correttamente il lettore*

Apri "Pannello di Controllo" | "Gestione dispositivi", poi cerca "Lettori smart card".



Dovresti vedere le 4 voci elencate sopra, relative al lettore ACR1281.

Aperto le proprietà di queste 4 voci, puoi controllare che il driver sia prodotto da Advanced Card System e che sia aggiornato (al momento della scrittura dovrebbe essere 4.2.8.0).

Se i driver non sono visualizzati, oppure non sono prodotti da Advanced Card Systems, oppure sono più vecchi di 4.2.8.0 (numeri inferiori), devi installare i driver giusti.  
Puoi seguire le istruzioni per [installare il lettore USB](#) per questo.